

 **wellneo**[®]

SONIC TOOTHBRUSH

HEALTHY TEETH AND GUMS

High frequency sonic vibrations



MODEL NUMBER: TB8061

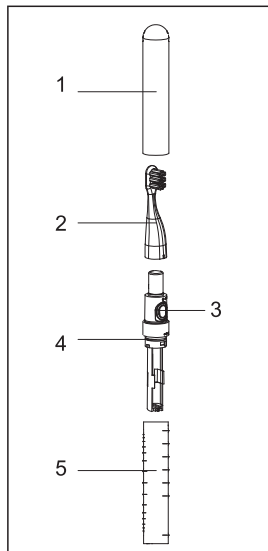
User Manual

EN.....	3
AL	5
BG.....	7
BiH.....	11
CZ.....	14
EE	16
HR.....	18
HU	22
KS.....	25
KZ.....	27
LT	30

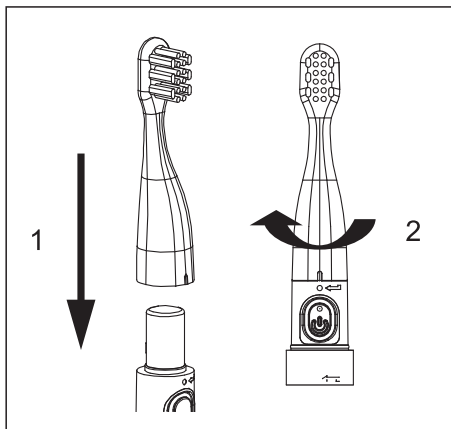
LV.....	32
MD.....	35
ME.....	37
MK	29
PL	42
RO.....	45
RS.....	47
RU	49
SI	52
SK	55
UA	57

(EN) PICTURES / (AL) FOTOGRAFIN / (BG) ИЛЮСТРАЦИИ / (BiH) SLIKE / (CZ) OBRÁZKY / (EE) JOONISED / (HR) SLIKE / (HU) KÉPEK / (KS) FOTOGRAFIN / (KZ) СУРЕТТЕР / (LT) PAVEIKSLIAUKAI / (LV) ATTĒLI / (MD) IMAGINI / (ME) SLIKE / (MK) СЛИКИ / (PL) RYSUNKI / (RO) IMAGINI / (RS) SLIKE / (RU) RYSUNKI / (SI) SLIKE / (SK) OBRÁZKY / (UA) МАЛЮНКИ

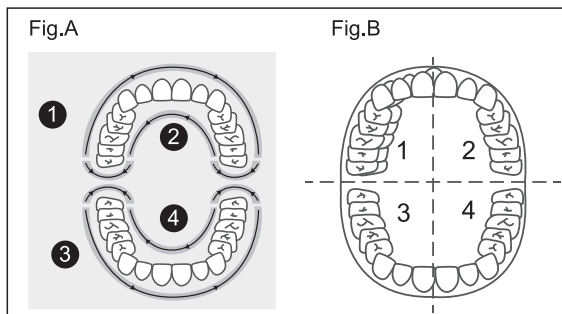
PICTURE 1



PICTURE 2



PICTURE 3



Read this manual thoroughly before using and save it for future reference.

WARNINGS

1. This device is not a toy and should not be used by children or stored accessible to them.
2. This device is intended for household use only.
3. Only the batteries with a specification of 1.5V AAA can be used.
4. The instructions marked on the battery must be followed.
5. When replacing the battery, turn off the appliance first, then wipe out the water on the body. The battery must be installed correctly (polarity) and firmly.
6. Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of.
7. If the device is to be stored unused for a longer period (i.e. two weeks), the battery should be removed.
8. Do not use the battery which is out of date.
9. If the device is not working as it should, has received a sharp blow, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, do not use it.
10. Do not attempt any modification or repair by yourself and ensure that any repair is conducted only by appropriately qualified technician.
11. In case of malfunction and/or damage do not attempt any repair by yourself and ensure that the product is properly disposed in accordance with local laws.
12. Do not immerse the toothbrush into the high-temperature water.
13. This device can be used by children aged from 8 years and above as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with the device. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are older than 8 and supervised.
14. Do not press the tooth or gum by the toothbrush with excessive force and avoid brushing the same position for long time to avoid any injury.
15. Please consult the doctor whether you can use the toothbrush.
16. Oral bleeding may occur when using the toothbrush for the first time or improperly. If it lasts for more than a week, please consult the doctor for suggestion.

17. Please consult the doctor for suggestion before using the toothbrush if your body is equipped with heart pacemaker or other electronic devices.
18. Stop using a brush head with missing or bent bristles. Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear.
19. Although the device has been checked its usage and consequences are strictly user responsibility.

PARTS (See Picture 1)

1. Protective bristle cover
2. Brush head
3. Power button
4. Main body
5. Bottom cover

BEFORE FIRST USE

Installing the battery

1. Detach the bottom cover by turning it counter clockwise and down.
2. Install the battery by turning it according to correct polarity and inserting it in and down.
3. Reposition the bottom cover by aligning the marks first and then rotating it clockwise.

Installing/replacing the brush head (See Picture 2)

1. Align the marks on brush and main body before sliding the brush head onto the main body.
2. Turn the brush head clockwise until it aligns with the mark on main body.

OPERATION

Wellneo® Sonic Toothbrush is a premium quality brush which uses DuPont registered Tynex® nylon bristles to suit teeth topography for thorough cleaning of teeth and gums and hard to reach areas.

This toothbrush has 2 different performing modes:

1. CLEAN- daily/ regular teeth brushing and removing of plaque
2. SOFT-sensitive cleaning and massage (gum care)

NOTE: Beginners may experience a tickling/tingling sensation but normally get used to it within a week.

BRUSHING INSTRUCTIONS

Follow these simple steps to maximize your brushing experience.

1. Remove the protective bristle cover.
2. Moisten the brush under running water.
3. Put some toothpaste to the moistened brush and place it in your mouth.

NOTE: Wait until the brush is in the mouth before switching it on, to avoid spraying.

4. Place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle towards the gumline.
5. Press the power on/off button to switch ON the Wellneo® Sonic Toothbrush. It will start operating in "CLEAN" mode with high vibrations. You can switch to "SOFT" mode with lower vibrations if power button is pressed again. Choose the mode which suit you.
6. Apply light pressure to maximize Wellneo® Sonic Toothbrush's effectiveness and let the toothbrush do the brushing for you. **Do not scrub.**
7. Gently move the brush head slowly across the teeth in a small back and forth motion so the bristles reach between your teeth. Continue this motion throughout your brushing cycle (see Picture 3).

NOTE: To make sure you brush evenly throughout the mouth, divide your mouth into 4 sections (see Picture 3).

8. For optimum results we suggest one of the below cleaning methods:

- a. See Picture 3, Figure A: Begin brushing in section 1 (outside top teeth) and brush for 30 seconds before moving to section 2 (inside top teeth). Continue brushing in section 3 (outside bottom teeth) and brush for 30 seconds before moving to section 4 (inside bottom teeth). All 4 sections are brushed in 2 minutes.
- b. See Picture 3, Figure B: Begin brushing in section 1 (upper right quadrant) and brush for 30 seconds before moving to section 2 (upper left quadrant). Continue brushing in section 3 (bottom right quadrant) and brush for 30 seconds before moving to section 4 (bottom left quadrant). All 4 sections are brushed in 2 minutes.
9. Toothbrush turns OFF automatically after 2 minutes. Rinse the brush head with running clean water and shake it well to remove the water, dry the main body and bottom cover with a towel, finally, close with the protective bristle cover.

AUTO-TIMER

Dentists recommend brushing for 2 minutes at least twice a day, 30 seconds per quadrant. Our timer notifies you each 30 seconds when it is time to move to the next quadrant and shuts off after two minutes so you give your teeth the optimal brushing! Brushing cycle is complete when it automatically turns OFF the toothbrush. To clean your mouth more completely, you may also brush your tongue, with the toothbrush turned ON or OFF, as you prefer.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning, switch off the device and make sure that the bottom cover has been closed well.

Rinse the upper cover, handle and brush head with clean water (with temperature below 45°C).

CAUTION: Do not immerse the toothbrush into water. Never use a poisonous cleaner. Do not detach the bottom cover for or while cleaning.

CAUTION: Do not use chemical, steel, wooden or abrasive cleaners to clean the toothbrush.

TIP: Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear.

TROUBLESHOOTING GUIDE:

Problem	Reason	Solution
Product doesn't work.	The batteries have ran out.	Change the batteries.
	The battery installation is not correct.	Please check the position of the batteries.

If any type of other problem occurs, please contact your local supplier.

TECHNICAL DATA

Product must be kept dry and not exposed to direct sunlight during transport and storage.

Operating temperature and humidity: 0°C-50°C, 30%-90% RH

Storage temperature and humidity: -10°C-60°C, 30%-90%

Service life: 1 year

Product name: WELLNEO SONIC TOOTHBRUSH / ID: 110002937 / Model no.: TB8061

Voltage: 1.5 V-1x AAA battery (not included) / Power: 0.3 W / Current: 0.15 A / Noise: <65 dB

Country of origin: P.R.C.

Trademark owner/Importer to EU/ Distributor for Studio Moderna: Top Shop International S.A., Via Ferruccio Pelli 13, 6900 Lugano, Switzerland

RU Importer: ООО Студия Модерна, 109651, Москва ул. Перева д. 11, стр.23

Production date and serial number can be found on the product.

Wellneo is a registered trademark of Top Shop International S.A.



WELLNEO® FURÇË DHËMBËSH SONIC

Nr i Modelit: TB8061

Manuali i përdorimit

Lexoni këtë manual tërësisht përpara përdorimit dhe ruani atë për referencë të ardhshme.

PARALAJMËRIME

1. Kjo pajisje nuk është një lodër dhe nuk duhet të përdoret nga fëmijët ose të ruhet në dispozicion të tyre.
2. Kjo pajisje është e destinuar vetëm për përdorim shtëpiak.
3. Mund të përdoren vetëm bateritë me një specifikim prej 1.5V AAA.
4. Udhëzimet e shënuara në bateri duhet të ndiqen.
5. Kur të zëvendësoni baterinë, fikni pajisjen së pari, pastaj fshijni ujin në pajisje. Bateritë duhet të instalohen në mënyrë korrekte (polaritet) dhe në mënyrë të rregullt.
6. Bateritë e hargjuara duhet të hiqen nga pajisja dhe të deponohen në mënyrë të sigurt.
7. Nëse pajisja nuk përdoret për një periudhë më të gjatë (dmth. Dy javë), bateritë duhet të largohen nga pajisja.
8. Mos e përdorni baterinë e vjetëruar/ të hargjuar.
9. Nëse pajisja nuk punon siç duhet, ka marrë një goditje të mprehtë, ka rënë, është dëmtuar, është lënë jashtë, ose ka rënë në ujë, mos e përdorni.
10. Mos bëni asnjë modifikim ose riparim nga vetja dhe sigurohuni që çdo riparim të kryhet vetëm nga një teknik i kualifikuar.
11. Në rast të mosfunksionimit dhe / ose dëmtimit, mos bëni ndonjë riparim nga vetja dhe sigurohuni që produkti të jetë i rregulluar në përputhje me ligjet vendore.
12. Mos e zhytni furçën e dhëmbëve në ujë me temperaturë të lartë.

13. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës nga 8 vjeç e lart, si dhe nga personat me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore, ose mungesa e përvojës dhe njohurive nëse atyre u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzime lidhur me përdorimin e pajisjes në një vend të sigurt dhe të kuptojnë rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesve nuk duhet të bëhen nga fëmijët përveç nëse ata janë më të vjetër se 8 vjeç dhe nën mbikëqyrje.
14. Mos e shtypni dhëmbin ose gomën me fuqë dhëmbësh me forcë të tepruar dhe mos e lani të njëjtën pozitë për një kohë të gjatë për të shmangur ndonjë dëmtim të dhëmbëve.
15. Ju lutemi konsultohuni me mjekun nëse mund të përdorni fuqën e dhëmbëve.
16. Sëmundja e gojës mund të ndodhë kur përdoret fuqë dhëmbësh për herë të parë ose në mënyrë të pa rregullt. Nëse zgjat më shumë se një javë, ju lutemi konsultohuni me mjekun për sugjerim.
17. Ju lutemi këshillohuni me mjekun për sugjerim para se të përdorni fuqën e dhëmbëve nëse trupi juaj është i pajisur me stimulues të zemrës ose pajisje të tjera elektronike.
18. Mos e përdorni fuqën nëse i janë dëmtuar fijet apo i janë shkëputur fijet. Ndryshoni kokën e brushës çdo tre muaj ose më shpesh nëse shfaqen shenja të pa-rregullsisë/dëmtimeve.
19. Edhe pse pajisja është kontrolluar, përdorimi i saj dhe pasojat janë rreptësisht përgjegjësi e përdoruesit.

PIESET (Shihni figurën 1)

1. Mbulesë mbrojtëse
2. Kreu fuqë
3. Butoni i energjisë
4. Trupi/pjesa kryesore
5. Mbulesa e poshtme

PARA PËRDORIMIT PARË

Instalimi i baterisë

1. Shkëputni kapakun e poshtëm duke e kthyer atë në drejtim të kundërt të poshtë.
2. Instaloni baterinë duke e kthyer atë në përputhje me polarizimin e duhur
3. Ripoziciononi kapakun e poshtëm duke e përputhur atë me shenjat e duhura në fillim dhe pastaj rrotulloni atë në drejtim të akrepave të orës.

Instalimi / zëvendësimi i kokës së fuqës (Shihni figurën 2)

1. Përshtatni shenjat mbi fuqë dhe pjesën kryesore (trupi/pajisja) përpara se të rreshqitni kokën e fuqës në trupin kryesor.
2. Kthejeni kokën e fuqës në drejtim të orës derisa të për afrohet me shenjen në trupin e pajisjes kryesore.

FUNKSIONIMI

Wellno® Fuqë dhëmbësh Sonic është një fuqë me cilësi shumë të lartë, e cila përdor fijet najlon DuPont të tipit Tynex® që i përshtatn topografisë së dhëmbëve për pastrimin e plotë të dhëmbëve dhe mishit dhe zonave të vështira për t'u arritur.

Kjo fuqë dhëmbësh ka 2 mënyra të ndryshme të performancës:

1. PASTRIMI - pastrim i dhëmbëve në baza ditore
 2. I BUTË - pastrim sensitiv dhe masazhë
- SHENIM: Filluesarët mund të përtojnë një ndjesi guduhsje / ndjesi shpimi, por zakonisht përtojnë atë brenda një jave.

UDHËZIME PËR PASTRIMIN E DHËMBËVE

Ndiqni këto hapa të thjeshtë për të maksimizuar përvojën tuaj në pastrimin e rregullt të dhëmbëve.

1. Hiqni mbulesën mbrojtëse të shisheve.
2. Lyejeni fuqën nën ujë të rrjedhshëm.
3. Vendoseni një pastë dhëmbësh në fuqën e lagur dhe vendoseni në gojën tuaj.

SHËNIMI: Prisi derisa furca të jetë në gojë përpara se të lëshoni pajisjen në rrymë, për të shmangur spërkatjen.

- Vendosni shiritat e dhëmbëve kundër dhëmbëve në një kënd të vogël.
- Shtypni butonin e ndezjes / ndezjes ON Wellneo® Sonic Toothbrush. Do të fillojë të funksionojë në modalitetin "CLEAN" me vibrime të larta. Mund të kaloni në modalitetin "SOFT" me dridhje më të ulëta nëse përsëri shtypet butoni i energjisë. Zgjidhni mënyrën që ju përshtatet.
- Zbatoni presion të lehtë për të maksimizuar efektivitetin e Wellneo® Furçe dhëmbësh Sonic dhe lëreni që furca për dhëmbë të bëjë pastrimin për ju.
- Butësisht lëvizni kokën e furçës ngadalë nëpër dhëmbë në një lëvizje të vogël mbrapa dhe me radhë, kështu që fjet arrijnë mazi dhëmbëve. Vazhdoni këtë lëvizje gjatë gjithë ciklit tuaj të pastrimit (shihni Figurën 3).

SHËNIMI: Për të siguruar që ju të pastroni mënyrën të barabartë në të gjithë gojën, ndani gojën në 4 seksione (shih Figura 3).

- Për rezultate optimale ne sugjerojmë një nga metodat e mëposhtme të pastrimit:
 - Shihni Figurën 3, figura A: Filloni të lani në seksionin 1 (jashtë dhëmbëve të sipërm) dhe furca për 30 sekonda përpara se të shkoni në seksionin 2 (brenda dhëmbëve të lartë). Vazhdoni të lani në seksionin 3 (dhëmbët e jashtëm) dhe pastroni për 30 sekonda përpara se të shkoni në seksionin 4 (brenda dhëmbëve të poshtme). Të gjitha 4 seksionet janë pastruar për 2 minuta.
 - Shihni Figurën 3, Figura B: Filloni të lani në seksionin 1 (kuadri i sipërm i djathtë) dhe pastroni për 30 sekonda përpara se të shkoni në seksionin 2 (kuadri i sipërm majtas). Vazhdoni të lani në seksionin 3 (kuadri i poshtëm djathtas) dhe furca për 30 sekonda përpara se të shkoni në seksionin 4 (kuadri i majtë poshte). Të gjitha 4 seksionet janë pastruar për 2 minuta.
- Furca e dhëmbëve fiket automatikisht pas 2 minutash. Pastrojeni kokën e furçës me ujë të rrjedhshëm dhe shkundeni mirë për të hequr ujin, thani/terreni pjesën kryesor dhe mbulesën e poshtme me një peshqir, në fund, mbylleni me mbulesën mbrojtëse të pajisjes.

KOHËMATËSI

Dentistët rekomandojnë që dhëmbët të lahen për 2 minuta të paktën dy herë në ditë, 30 sekonda për kuadrant. Kohëmatësi ynë ju njofton çdo 30 sekonda kur është koha për të kaluar në kuadrantin e ardhshëm dhe fiket pas dy minutash kështu që ju jepni dhëmbëve larje optimale! Cikli i brushave është i kompletuar kur automatikisht fiket furca e dhëmbëve. Për ta pastruar më shumë gojën, mund ta lani gjuhën, me furçën e dhëmbëve të ndezur ose të fikur, ashtu si ju preferoni.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

Para pastrimit, fikni pajisjen dhe sigurohuni që mbulesa e poshtme të jetë e mbyllur mirë.

Pastrojeni mbulesën e sipërme, trajtoni dhe pastroni me ujë të pastër (me temperaturë nën 45 ° C).

KUJDES: Mos e zhytni furçën e dhëmbëve në ujë. Asnjëherë mos përdorni një pastrues helmue/toksik. Mos e shkëputni mbulesën e poshtme për ose gjatë pastrimit.

KUJDES: Mos përdorni pastrues kimikë, çeliku, druri ose gërryes për të pastruar furçën e dhëmbëve.

Këshillë: Ndërroni kokën e pastrimit çdo tre muaj ose më shpesh nëse shfaqen shenja të prishjes.

UDHËZIMET PËR ZGJIDHJEN E PROBLEMEVE:

Problemi	Arsyeja	Zgjedhja
Produkti nuk punon	Bateritë janë harxhuar	Ndroni bateritë
	Instalimi i baterive është monutuar gabim.	Ju lutem rishikoni vendosjen e baterive (polarizimin)

Nëse ndodh ndonjë tjetër problem tjetër, ju lutemi kontaktoni furnizuesin tuaj lokal.

TË DHËNAT TEKNIKE

Produkti duhet të mbahet i thatë dhe jo i ekspozuar ndaj rrezeve të diellit direkte gjatë transportit dhe ruajtjes.

Temperatura dhe lagështia e punës: 0°C - 50°C, 30% -90% RH

Temperatura dhe lagështia e ruajtjes: -10°C-60°C, 30% -90%

Jetëgjatësia: 1 vit

Emri i produktit: WELLNEO SONIC TOOTHBRUSH / ID: 110002937 / Nr. Model: TB8061

Tensioni: 1,5 V- bateri AAA (nuk përfshihen) / Fuqia: 0,3 W / Aktual: 0,15 A / Zhurma: <65 dB

Vendi i origjinës: P.R.C.

Pronari i markës tregtare / Importuesi në BE / Distributor për Studio Moderna: Top Shop International S.A., Via Ferruccio Pellì 13, 6900 Lugano, Zvicër

Distributor: Studio Moderna Albania, Rr. Sami Frashëri, Kulla Metropol, Tiranë Albania

Data e prodhimit dhe numri serik mund të gjenden në produkt.

Wellneo është një markë e regjistruar e Top Shop International S.A.



УЛНЕО® СОНИК ЧЕТКА ЗА ЗЪБИ

Модел no.: TB8061

Инструкции за употреба

Моля, прочетете внимателно инструкциите и ги запазете за бъдещи справки.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Уредът не е играчка, не трябва да се използва от деца или съхранява на места, достъпни за тях.
- Предназначен е за употреба само в домашни условия.

3. Можете да използвате батерии само със следните характеристики: 1.5V AAA.
4. Следвайте инструкциите, отбелязани върху батерията.
5. Когато сменяте батерията, първо изключете уреда, после избършете водата от тялото му. Батерията трябва да се инсталира правилно (с правилна полярност) и стабилно.
6. Изхабените батерии трябва да се отстранят от уреда и да се изхвърлят според инструкциите.
7. Ако ще съхранявате уреда за по-дълъг период от време, без да го използвате (напр. две седмици), батерията трябва да бъде отстранена.
8. Не използвайте стари батерии.
9. Ако уредът не работи както трябва, бил е удрян, изпускан, повреден, оставян навън или изпускан във вода, не го използвайте.
10. Не се опитвайте да го промените или поправяте сами; поправките трябва да се извършват само от квалифициран техник.
11. Ако уредът не работи както трябва и/или се повреди, не се опитвайте да го поправяте сами и се уверете, че е правилно изхвърлен, в съответствие с местните закони.
12. Не потапяйте четката във вода с висока температура.
13. Уредът може да се използва от хора с намалени физически, чувствителни и умствени способности и/или липса на знания и опит, деца на 8 години (или по-големи), само ако са инструктирани и наблюдавани от отговорник по сигурността им и разбират евентуалните рискове. Не разрешавайте с уреда да играят деца. Деца не могат да почистват или извършват поддръжка на уреда, освен ако не са по-възрастни от 8 години и наблюдавани от отговорен възрастен.
14. Не натискайте четката към зъбите или венците прекалено силно и не почиствайте на едно и също място твърде дълго, за да не се нараните.
15. Моля, консултирайте се с лекар дали можете да използвате четката.
16. Леко кървене в устата може да се получи, ако използвате четката за първи път или ако я употребявате неправилно. Ако то продължи повече от седмица, моля, консултирайте се с лекар.
17. Задължително се консултирайте с лекар, преди да използвате четката, ако в тялото ви има пейсмейкър или друго електронно устройство.
18. Не използвайте главата на четката, ако космите изпадат или се огънат. Сменяйте главата на всеки три месеца или по-често, ако се забележат признаци на захабяване.

19. Въпреки че уредът е тестван, неговите употреба и последствията от нея са стриктно отговорност на потребителя.

ЧАСТИ (Виж Илюстрация 1)

1. Защитно капаче
2. Глава на четката
3. Бутон за включване
4. Основно тяло
5. Долно покритие

ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

Инсталиране на батерията

1. Отстранете долното покритие като го завъртите по посока, обратна на часовниковата стрелка и надолу.
 2. Инсталирайте батерията като я завъртите спрямо правилната полярност и я пхнете навътре и надолу.
 3. Поставете отново долното покритие като първо подравните означенията и после завъртите по посока на часовниковата стрелка.
- Поставяне/отстраняване на главата на четката (Виж Илюстрация 2)
1. Подравнете означенията върху четката и основното тяло, преди да поставите с хлъзгане главата на основното тяло.
 2. Завъртете главата на четката по посока на часовниковата стрелка, докато я подравните с означението върху основното тяло.

НАЧИН НА РАБОТА

Уелнео Соник Четка за зъби е с първокласно качество DuPont, регистрирана от Tulpex®; найлоните косми на четката са проектирани така, че напълно да почистят зъбите и венците, достигайки най-труднодостъпните места.

Четката има 2 различни режима на работа:

1. ПОЧИСТВАНЕ - CLEAN - ежедневно/редовно почистване на зъбите и плаката
2. МЕК МАСАЖ - SOFT - почистване, съчетано с масаж (грижа за венците)

ЗАБЕЛЕЖКА: В началото на използване на четката, може да изпитате леко усещане за изтръпване/гъделичкане, но с него се свиква до седмица.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ НА ЗЪБИТЕ

Следвайте тези лесни стъпки, за да оптимизирате почистването.

1. Отстранете защитното капаче на четката.
2. Намокрете четката с вода.
3. Намажете четката с малко паста за зъби и я поставете в устата си.
4. Подпрете космите на четката към зъбите, под малък ъгъл с венците.
5. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Четката трябва да е в устата ви, преди да я включите, за да избегнете пръскане на вода.
6. Натиснете бутона за Включване/Изключване на Уелнео Соник четка за зъби. Четката започва работа в режим "ПОЧИСТВАНЕ - CLEAN" на високи вибрации. Можете да превключите на "МЕК МАСАЖ - SOFT" с по-ниски вибрации, ако бутонът за включване бъде натиснат отново. Изберете режима, който ви харесва повече.
7. Натиснете леко, за да оптимизирате ефективността на Уелнео Соник четка за зъби и оставете четката да почисти зъбите ви. Не търкайте силно.
8. Внимателно придвижете четката бавно по зъбите с леко движение напред-назад, за да могат космите да почистят между зъбите ви. Повтаряйте това движение по време на почистващия цикъл (вж. Илюстрация 3).

ЗАБЕЛЕЖКА: За да сте сигурни, че почиствате еднакво зъбите си, разделете ги на 4 зони (вж. Илюстрация 3).

- a. За оптимални резултати, използвайте някой от описаните по-долу методи:
- a. Вж. Илюстрация 3, Фигура А: Започнете почистването на секция 1 (външните горни зъби) и почиствайте 30 секунди, преди да се превърлите към секция 2 (вътрешните горни зъби). Продължете да почиствате секция 3 (външните долни зъби) и почиствайте 30 секунди, преди да се превърлите на секция 4 (вътрешните долни зъби). Всичките 4 секции се почистват за 2 минути.
- b. Вж. Илюстрация 3, Фигура В: Започнете със секция 1 (горния десен квадрант) и почиствайте 30 секунди преди да се преместите на секция 2 (горния ляв квадрант). Продължете да почиствате секция 3 (долния десен квадрант) и почиствайте 30 секунди преди да се преместите на секция 4 (долния ляв квадрант). Всичките 4 секции се почистват за 2 минути.
9. Четката се изключва автоматично след 2 минути. Изплакнете главата на четката с чиста вода, после я разтръскайте хубаво, за да отстраните всичката вода, подсушете основното тяло и долното покритие с кърпа и накрая, поставете защитното капаче.

АВТОМАТИЧЕН ТАЙМЕР

Зъболекарите препоръчват почистване 2 минути, поне два пъти на ден, 30 секунди на квадрант. Таймерът ви уведомява на всеки 30 секунди кога е време да се преместите на следващия квадрант и изключва след две минути, за да са почистени зъбите ви оптимално. Цикълът на почистване е завършен, когато четката изключи автоматично. За пълно почистване на устата, можете да почистите и езика си, като четката е включена или изключена, както предпочитате.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Преди почистване, изключете уреда и се уверете, че долното покритие е добре затворено. Изплакнете горното капаче, дръжката и главата на четката с чиста вода (температурата трябва да е под 45°C).

ВНИМАНИЕ: Не потапяйте четката във вода. Не използвайте химически (отровен) препарат за почистване. Не отстранявайте долното покритие по време или докато почиствате.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте химикали, абразивни препарати (стоманени и дървени прибори) за почистване на четката.

СЪВЕТ: Сменяйте главата на всеки 3 месеца или на по-кратък период, ако се появят признаци на износване.

ПРОБЛЕМИ И РЕШЕНИЕ:

Проблем	Причина	Решение
Продуктът не работи.	Батериите са изтощени.	Сменете батериите.
	Инсталацията на батериите не е правилна.	Моля, проверете позицията на батериите.

Ако се появи проблем, моля, свържете се с местния доставчик.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Продуктът трябва да се поддържа сух и да не се излага на директна слънчева светлина по време на транспортиране и съхранение.

Температура на работа и влажност: 0°C – 50°C, 30%–90% RH

Температура на съхранение и влажност: -10°C – 60°C, 30%–90%

Име на продукта: УЕЛНЕО ЧЕТКА ЗА ЗЪБИ СОНИК/ ID: 110002937 / Модел №: TB8061

Волтаж: 1,5 V- 1x AAA батерия (не е включена) / Мощност: 0,3 W / Сила на тока: 0,15 A / Шум: <65 dB

Собственик на търговската марка/Вносител за ЕС/ Дистрибутор: Top Shop International S.A., Via Ferruccio Pellì 13, 6900 Lugano, Швейцария

Датата на производство и серийният номер са означени върху продукта.

Уелнео е регистрирана търговска марка на Top Shop Интернешънъл SA

Гаранционен срок - 24 месеца

Гаранционната карта е в сила единствено с приложен към нея документ за закупуване – фактура или касов бон.

Име.....
 Адрес.....
 Търговски обект.....
 Фактура№/.....
 Касов бон.....
 Дата.....

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуването на уреда от лицето, посочено по-горе;

Гаранционното обслужване се осъществява само при наличието на валидни гаранционни документи за уреда и при представяне на валидни платажни документи за уреда (касова бележка или фактура);

Уредът е предназначен единствено за домашна употреба и не трябва да се използва за професионални цели;

Гаранцията е валидна само за повреди, дължащи се на производствен дефект, който се е проявил в рамките на гаранционния срок;

Гаранцията важи на територията на Република България.

Търговската гаранция не се признава в следните случаи:

При неспазване изискванията за употреба на уреда и/или опит за ремонт от неупълномощено от „СТУДИО МОДЕРНА - БЪЛГАРИЯ“ ЕООД лице;

При повреди, дължащи се на некачествен транспорт, неподходящо съхранение, неизправности по електрическата мрежа, неспазване на придружаващата уреда документация;

При повреди в резултат на форсмажорни обстоятелства.

Допълнителна гаранционна информация при директна продажба (при закупуване на място от магазин)

Претенции за неомплеткованост на изделието се обслужват само в момента на неговото закупуване/доставка.

Заявления за предоставяне на търговска гаранция могат да се предявят по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна – България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК ОФИС – СТРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна – България ЕООД в Република България.

Допълнителна гаранционна информация при продажба от разстояние (по телефона)

Заявления за предоставяне на търговска гаранция могат да се предявят по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна – България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК ОФИС – СТРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна – България ЕООД в Република България.

Законова гаранция

Независимо от настоящата търговската гаранция, продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно законовата гаранция.

Настоящата търговска гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от разпоредбите на чл. 112-115 от Закона за защита на потребителите, а именно:

Права на потребителя

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изричното или избраното от него не е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

- стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
- значимостта на несъответствието;
- възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията

по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
 2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.
- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.
- (4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.
- Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1. (Право на отказ от договор за продажба, сключен от разстояние (по телефона))

В качеството Ви на потребител Вие имате право, без да дължите обезщетение или неустойка и без да посочвате причина, да се откажете от сключения договор в срок от 14 /четирнадесет/ календарни дни, считано от датата на получаване на уреда.

За да упражните правото си на отказ от договора, сключен от разстояние, по Ваш избор можете да уведомите вносителя за желанието си чрез:

1. попълване на формуляр за отказ от покупка на електронната страница на вносителя: www.topshop.bg;
2. чрез попълване и подаване на стандартния формуляр за отказ в писмена форма на следния адрес на вносителя: ЮРОПАРК ОФИС – СТРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост бул. „Цариградско шосе“ № 40 или
3. по друг начин, в това число – чрез писмо, изпратено до вносителя по пощата, на електронна поща на вносителя или по друг начин.

За надлежно упражняване на правото на отказ, следва да представите на „СТУДИО МОДЕРНА БЪЛГАРИЯ“ ЕООД стоката във вида, в който сте я получили, с изцяло запазена опаковка и неизползвана по предназначение, придружена с всички оригинални документи – договор, фактура, касова бележка. Необходимо е да изпратите стоката на адрес: ЮРОПАРК ОФИС – СТРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 без неоправдано забавяне и във всички случаи не по-късно от 14 /четирнадесет/ дни, считано от деня, в който сте ни информирали за отказа си от договора. Не се приема отказ от покупка и не се възстановяват направените плащания, в случай, че: стоката е била употребявана по предназначение; стоката е била разпечатана и връщането ѝ е невъзможно поради хигиенни / здравни съображения; при непредставяне на необходимите документи, както и в останалите случаи по чл. 57 от Закона за защита на потребителите.

Рекламации

Рекламации до Студио Модерна България ЕООД при закупуване на уреда на място в магазина или при договори за продажба, сключени от разстояние могат да се предявяват по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна – България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК ОФИС – СТРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна – България ЕООД в Република България.

Съгласно чл. 114, ал. 3 от Закона за защита на потребителите, имате право да искате разваляне на договора за продажба на уреда и да получите обратно платената от Вас цена, ако след като Студио Модерна – България ЕООД е удовлетворило три Ваши рекламации на уреда чрез извършване на ремонт в рамките на две години от влизането Ви във владение на уреда, е налице следваща поява на несъответствие на уреда с договора за продажба.

За допълнителна информация можете да се свържете с отдел „Грижа за клиента“ на тел. 02/ 81 851 51 от понеделник до петък, имейл: care.bg@studio-moderna.com

ПРОИЗХОДЖИТАЙ

ВНОСИТЕЛ: СТУДИО МОДЕРНА БЪЛГАРИЯ ЕООД, ЕИК 121009078, със седалище и адрес на управление:

ЮРОПАРК ОФИС – СТРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40, тел. 02/ 81 851 51, www.topshop.bg

В качеството Ви на потребител Вие имате право, без да дължите обезщетение или неустойка и без да посочвате причина, да се откажете от сключения договор от разстояние в срок от 14 /четирнадесет/ календарни дни, считано от датата на получаване на поръчаната стока.

За надлежно упражняване на правото си на отказ, следва да представите на „СТУДИО МОДЕРНА БЪЛГАРИЯ“ ЕООД стоката във вида, в който сте я получили, с изцяло запазена опаковка и неизползвана по предназначение, придружена с всички оригинални документи – договор, фактура, касова бележка. Необходимо е да изпратите стоката на адрес: ЮРОПАРК ОФИС – СТРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 без неоправдано забавяне и във всички случаи не по-късно от 14 /четирнадесет/ дни, считано от деня, в който сте ни информирали за отказа си от договора. Не се приема отказ от покупка и не се възстановяват направените плащания, в случай, че: стоката е била употребявана по предназначение; стоката е била разпечатана и връщането ѝ е невъзможно поради хигиенни / здравни съображения; при непредставяне на необходимите документи, както и в останалите случаи по чл. 57 от Закона за защита на потребителите.

BIH

WELLNEO® SONIC ŠETKICA ZA ZUBE

Model: TB8061

Upute za korištenje

Pažljivo pročitajte upute prije korištenja i sačuvajte ih u slučaju buduće potrebe.

UPOZORENJA

1. Ovaj proizvod nije igračka. Djeca ga ne smiju koristiti i trebali biste ga držati podalje od dohvata djece.
2. Ovaj proizvod namijenjen je samo za korištenje u kućanstvu.
3. U uređaj smijete stavljati jedino 1.5V AAA baterije.
4. Trebali biste slijediti upute navedene na baterijama.

5. Prilikom mijenjanja baterija prvo isključite uređaj, a zatim obrišite vodu s tijela uređaja. Bateriju biste trebali umetati pravilno i čvrsto, pazeci na polaritet.
6. Istrošene baterije biste trebali izvaditi iz uređaja i odložiti na siguran način, u za to namijenjene spremnike.
7. Ukoliko uređaj ne namjeravate koristiti duže vrijeme (npr. Dvije sedmice), trebali biste iz njega izvaditi bateriju.
8. U uređaj ne stavljajte istrošene baterije.
9. Ukoliko uređaj ne radi kako bi trebao, ukoliko je udaren, ukoliko je ispao, ukoliko je oštećen ili ostavljen na otvorenom, ili pao u vodu, nemojte ga koristiti.
10. Uređaj ne pokušavajte sami mijenjati ili popravljati, ukoliko je potreban popravak, molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je uređaj kupljen, jer ga smije popravljati jedino ovlašteno servisno osoblje.
11. U slučaju neispravnog rada i/ili štete, uređaj ne pokušavajte sami popravljati i odlažite ga na siguran način, u skladu s lokalnim propisima o odlaganju ovakve vrste uređaja.
12. Četkicu za zube ne uranjajte u vruću vodu.
13. Uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina, kao i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, ukoliko su pod nadzorom osoba odgovornih za njihovu sigurnost, ili su od njih dobile upute o sigurnom načinu korištenja proizvoda i razumiju opasnosti koje mogu nastati neispravnim korištenjem proizvoda. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Djeca mlađa od 8 godina ne smiju čistiti i održavati uređaj, a djeca starija od 8 godina moraju pritom biti pod nadzorom.
14. Četkicu ne pritišćite prejako na zube i desni i ne koristite je u jednom položaju dugo vremena kako biste izbjegli nastanak ozljeda.
15. Molimo da se prije korištenja ove četkice posavjetujete sa svojim zubarom kako biste bili sigurni da je smijete koristiti.
16. Prilikom prvog korištenja četkice za zube, ili ukoliko se koristi neispravno, moglo bi doći do pojave krvarenja iz zubnog mesa. Ukoliko potraje duže od sedam dana, molimo da se obratite svom zubaru.
17. Ukoliko imate ugrađen pejsmejker ili neki drugi elektronički uređaj, molimo da se prije korištenja četkice za zube posavjetujete sa svojim zubarom.
18. Prestanite s korištenjem ukoliko primijetite kako su se čekinje na četkici savile, ili ih nedostaje. Glavu četkice trebali biste mijenjati svaka 3 mjeseca, ukoliko se pojave bilo kakvi znakovi oštećenja, i ranije.
19. Iako je proizvod provjeren, njegovo korištenje i posljedice korištenja odgovornost su korisnika.

DJELOVII (Pogledaj Sliku - Slika 1)

1. Zaštitni poklopac
2. Glava četkice za zube
3. Tipka za uključivanje/isključivanje
4. Tijelo uređaja
5. Donji poklopac

PRILJE PRVOG KORISTENJA

Umetanje baterije

1. Maknite donji poklopac okrećući ga u smjeru suprotnom od kazaljki na satu i prema dole.
2. Umetnite bateriju, unutra, zatim gurnite dole, pazeci na ispravan polaritet.
3. Donji poklopac vratite na mjesto, prvo poravnajući oznake, a zatim okrećući ga u smjeru kazaljki na satu.

Umetanje/mijenjanje glave četkice za zube (Pogledaj Sliku - Slika 2)

1. Poravnajte oznake na četkici i tijelu prije umetanja glave četkice u tijelo.
2. Glavu četkice za zube okrećite u smjeru kazaljki na satu dok ne bude u ravlini s oznakama na glavnom tijelu uređaja.

KORISTENJE

Wellneo® Sonic četkica za zube odlikuje se vrhunskom kvalitetom, a dokaz tome je i korištenje Du Pont Tynex® najlonskih vlakana koji odgovaraju topografskim karakteristikama zuba, za temeljito čišćenje zuba, desni i teško dostupnih mjesta.

Ova četkica za zube ima 2 različita načina rada:

1. CLEAN/ČIŠĆENJE – za svakodnevno/redovito čišćenje zuba i uklanjanje plaka
2. SOFT/MEKANO- za čišćenje osjetljivih dijelova i masažu (za brigu o desnim)

NAPOMENA: Početnici bi prilikom korištenja ove četkice za zube mogli osjetiti lagani osjećaj peckanja, naviknut ćete se unutar sedam dana.

UPUTE ZA KORISTENJE ČETKICE

Slijedite ove jednostavne korake kako biste dobili najbolje od svoje nove četkice za zube.

1. Maknite zaštitni poklopac.
2. Četkicu stavite pod vodu u česme.
3. Zatim na četkicu stavite malo paste za zube i stavite je u usta.
NAPOMENA: Četkicu ne uključujte prije nego što je stavite u usta kako biste izbjegli prskanje.
4. Četkicu za zube stavite na zube i lagano nagnite prema liniji desni.
5. Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje kako biste uključili Wellneo® Sonic četkicu za zube. Četkica će raditi u "CLEAN/ČIŠĆENJE" načinu rada s visokim vibracijama. Možete je prebaciti u "SOFT/MEKANO" način rada s nižim vibracijama ponovnim pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje. Izaberite način rada koji vama odgovara.
6. Kako biste pojačali učinkovitost Wellneo® Sonic četkice za zube, lagano je pritisnite i pustite je da radi. **Ne trljajte.**
7. Četkicu lagano pomičite naprijed-nazad kako bi vlakna očistila dijelove između zubi. Zube perite na ovaj način dok ne završite ciklus (pogledaj Sliku – Slika 3).
NAPOMENA: Kako biste bili sigurni da zube perete ravnomjerno, usta podijelite na 4 dijela (pogledaj Sliku – Slika 3).
8. Kako biste dobili optimalne rezultate, predložimo korištenje jedne od niže predloženih metoda pranja:
a. Pogledaj Sliku - Slika 3, Ilustraciju A: S pranjem zubi započinite na dijelu 1 (vanjski dio donjeg dijela zubi) i perite 30 sekundi. Zatim 30 sekundi perite dio 2 (unutarnji dio gornjih zubi). Zatim perite 3 dio (vanjski dio donjih zubi), isto 30 sekundi, a zatim završite s pranjem dijela 4 (unutarnji dio donjih zubi). S pranjem zubi biste trebali biti gotovi za 2 minute.
b. Pogledaj Sliku - Slika 3, Ilustraciju B: S pranjem zubi započinite u dijelu 1 (gornja desna četvrtina), perite ih 30 sekundi. Nakon toga operate dio 2 (gornju lijevu četvrtinu), također 30 sekundi. Nakon toga 30 sekundi perite 3 dio (donju lijevu četvrtinu), a zatim 30 sekundi 4 dio (donju desnu četvrtinu). S pranjem zubi biste trebali biti gotovi za 2 minute.
9. Četkica za zube automatski će se ugasi nakon 2 minute. Glavu četkice operite pod vodom iz česme, protresite je kako biste osušili vodu, tijelo i donji poklopac obrišite suhim peškirirom, a zatim vratite zaštitni poklopac.

AUTO-TIMER

Zubari preporučuju pranje zubi u trajanju od 2 minute, najmanje 2 puta dnevno, po 30 sekundi za svaku četvrtinu. Timer na četkici obavještava vas svakih 30 sekundi kada je vrijeme za promjenu mjesta pranja zubi i gasi se nakon 2 minute kako biste dobili optimalnu njegu! Ciklus pranja gotov je nakon što se četkica automatski ugasi. Uz to, ovom četkicom možete istrljati i jezik. To možete napraviti kada je četkica uključena, ili kada je isključena.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Uređaj prije čišćenja ugastite i provjerite je li donji poklopac dobro zatvoren.

Gornji poklopac, ručku i glavu četkice isperite pod čistom vodom (temperature mora biti niža od 45°C).

OPREZ: Četkicu ne uranjajte u vodu. Za čišćenje nikada ne koristite agresivna ili opasna sredstva za čišćenje. Za vrijeme čišćenja nikada ne mičite donji poklopac.

OPREZ: Četkicu za zube nikada ne čistite agresivnim i abrazivnim sredstvima za čišćenje ili grubim spužvicama.

SAVIJET: Glavu četkice mijenjajte svaka 3 mjeseca, ukoliko primijetite znakove oštećenja i ranije.

VODIČ ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA:

Problem	Razlog	Rješenje
Proizvod ne radi.	Baterije su se istrošile.	Promijenite baterije.
	Baterije nisu pravilno umetnute.	Molimo, provjerite jesu li baterije pravilno umetnute.

Ukoliko primijetite bilo kakav drugi problem, molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je uređaj kupljen.

TEHNIČKI PODACI

Proizvod za vrijeme transporta i spremanja mora biti na suhom mjestu, podalje od direktne sunčeve svjetlosti.

Radna temperatura i vlažnost: 0°C-50°C, 30%-90% RH (relativne vlažnosti)

Temperatura i vlažnost prilikom spremanja: -10°C-60°C, 30%-90% RH (relativne vlažnosti)

Naziv proizvoda: WELLNEO SONIC ČETKICA ZA ZUBE / ID: 110002937 / Model: TB8061

Napón: 1,5V- 1 x AAA baterije (ne dolaze u paketu s proizvodom) / Snaga: 0,3 W / Struja: 0,15 A / Buka: <65 dB

Zemlja porijekla: Kina

Proizvođač/Masnik robne marke/Uvoznik za EU/Distributer za Studio Moderna grupu: Top Shop International S.A., Via Ferruccio Pellì 13, 6900 Lugano, Švicarska

Datum proizvodnje i serijski broj nalaze se na proizvodu.

Masnik robne marke Wellneo je Top Shop International S.A.

CZ

WELLNEO® ELEKTRICKÝ SONICKÝ ZUBNÍ KARTÁČEK

Model č.: TB8061

Návod k použití

Před použitím si prosím pečlivě přečtete tento návod a uschovejte si ho pro případnou potřebu v budoucnosti.

UPOZORNĚNÍ

1. Tento produkt není hračka a nesmí být používán dětmi, ani skladován na místech dostupných dětem.
2. Výrobek je určen pouze pro použití v domácnosti.
3. Používejte pouze baterie specifikace 1.5V AAA.
4. Dodržujte pokyny vyznačené na baterii.
5. Při výměně baterie nejprve vypněte zařízení a potom otřete vodu na jeho těle. Baterie musí být správně (polarita) a pevně osazena.
6. Prázdné baterie vyjměte ze zařízení a bezpečně zlikvidujte.
7. Pokud se chystáte kartáček na delší dobu uskladnit bez používání (např. Na dva týdny), vyjměte z ní baterii.
8. Nepoužívejte baterii, která je po uplynutí doby použitelnosti.
9. Pokud zařízení nefunguje, jak by mělo, bylo vystaveno prudkému nárazu, spadlo Vám, bylo poškozeno, ponecháno venku nebo ponořené do vody, nepoužívejte ho.
10. O žádnou úpravu ani opravu se nepokoušejte svépomocí a zajistěte, aby všechny opravy prováděl výlučně kvalifikovaný technik.
11. V případě poruchy a / nebo poškození se o žádnou opravu nepokoušejte svépomocí. Nefunkční produkt zlikvidujte v souladu s místními nařízeními.
12. Neponořujte kartáček do vody vysoké teploty.
13. Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let, jakož i osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí, pouze pokud jsou pod dozorem dospělé osoby nebo jim bylo používání zařízení vysvětleno tak, aby ho dokázali bezpečně používat a uvědomovali si možná rizika. Děti by se neměly se zařízením hrát. Děti mohou provádět čištění a údržbu, pouze pokud jsou starší 8 let a musí být pod dozorem dospělé osoby.
14. Netlačte na zub nebo dásně kartáčkem nadměrnou silou a vyhněte se čištění stejného místa příliš dlouho, abyste předešli zranění.
15. Prosím, poradte se se svým zubařem, zda je pro Vás elektrický zubní kartáček vhodný.

16. Při prvním nebo nesprávném používání kartáčku se může objevit krvácení z úst (dásní). Pokud to trvá déle než týden, poraďte se se svým zubním lékařem.
17. Pokud máte srdeční kardiostimulátor nebo jiné elektrické zařízení, před použitím kartáčku se poraďte se svým lékařem.
18. Přestaňte používat hlavici kartáčku, pokud její chybí štětiny nebo jsou zprohýbané. Hlavici měňte minimálně každé tři měsíce, nebo i dříve, pokud si všimnete známky opotřebení.
19. Přestože zařízení bylo důkladně zkontrolováno, odpovědnost za používání a jeho následky nese výhradně uživatel.

ČÁSTI (viz Obrázek 1)

1. Ochranný kryt štětin
2. Hlavice kartáčku
3. Vypínač
4. Hlavní tělo
5. Spodní kryt

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Instalace baterie

1. Odpojte spodní kryt otočením proti směru hodinových ručiček a zatažením dolů.
2. Vložte baterii: zasuňte ji dovnitř a dolů, dbejte při tom na správnou polaritu.
3. Nasadte zpět kryt - nejlépe srovnějte značky a pak jej otočte ve směru hodinových ručiček.

Instalace / výměna kartáčovací hlavice (viz Obrázek 2)

1. Před nasutím hlavice na hlavní tělo srovnějte značky na těle a kartáčku.
2. Otočte hlavici kartáčku ve směru hodinových ručiček, dokud nebude zarovnaná se značkou na hlavním těle.

PROVOZ

Wellneo® elektrický Sonický zubní kartáček je produkt prvotřídní kvality, který používá nylonové štětiny TyneX®, registrované společnosti DuPont, aby dokonale vyhovovaly topografii zubů pro důkladné čištění zubů, dásní a těžko dostupných oblastí.

Tento zubní kartáček má 2 různé režimy výkonu:

1. ČISTĚNÍ - denní / pravidelné čištění zubů a odstraňování plaku
2. MÉKKY-čidlivé čištění a masáž (péče o dásně)

POZNÁMKA: Začátečníci mohou pociťovat mírné lechtání / brnění, ale obvykle si na kartáček do týdne zvyknou.

POKYNY PRO ČISTĚNÍ

Pro maximální precizní čištění dodržujte následující kroky.

1. Odstraňte ochranný kryt štětin.
2. Navlhčete kartáček pod tekoucí vodou.
3. Naneste na kartáček trochu pasty a vložte si ji do úst.
4. **POZNÁMKA:** Nejlépe si kartáček vložte do úst a až potom ho zapněte, abyste se vyhnuli oštkování.
5. Nastavte štětiny proti zubům, mírně nakloněné směrem k dásním.
6. Zapněte Wellneo® elektrický zubní kartáček stisknutím vypínače. Spustí se v režimu „ČISTĚNÍ“ s vysokými vibracemi. Opětovným stisknutím vypínače lze přepnout do „MĚKKEHO“ režimu s nižšími vibracemi. Zvolte si režim, který Vám vyhovuje.
7. Lehkým tlakem maximalizujete efektivitu Wellneo® elektrického Sonického kartáčku; nechte ji, až vyčistí zuby za Vás. **Nedrhňte.**
8. Jemně pohybuje kartáčkem po zubech malými pohyby dopředu a dozadu, aby štětiny dosáhly i do mezizubních prostor. Opakujte tento pohyb během celého čistícího cyklu (viz Obrázek 3).

POZNÁMKA: Abyste měli jistotu, že jste si důkladně vyčistili všechny zuby, rozdělte si ústní dutinu do 4 sekcí (viz Obrázek 3).

Pro optimální výsledky doporučujeme jednu z následujících metod čištění:

- a. Viz Obrázek 3, Nářez A: Začněte čištěním v sekci 1 (zvenku vrchního řady zubů) a kartáčujte 30 sekund, než se přesunete do sekce 2 (zvenití vrchních zubů). Pokračujte čištěním sekce 3 (zvenku spodní řady zubů) a kartáčujte 30 sekund, než se přesunete do sekce 4 (zvenití spodních zubů). Všechny 4 sekce vyčistíte za 2 minuty.
 - b. Viz Obrázek 3, Nářez B: Začněte čištěním v sekci 1 (pravý horní kvadrant) a kartáčujte 30 sekund, než se přesunete do sekce 2 (levý horní kvadrant). Pokračujte čištěním sekce 3 (pravý dolní kvadrant) a kartáčujte 30 sekund, než se přesunete do sekce 4 (levý dolní kvadrant). Všechny 4 sekce vyčistíte za 2 minuty.
10. Kartáček se po 2 minutách automaticky vypne. Opláchněte hlavici pod tekoucí vodou a dobře ji setřete, abyste odstranili zbytky vody. Osušte hlavní tělo a spodní kryt ručičkem a nakonec zavěte ochranný kryt štětin.

AUTOMATICKÝ ČASOVACÍ

Zubní lékaři doporučují umývat si zuby minimálně 2x denně po 2 minuty, 30 sekund na jednu sekci. Časovač Vám každých 30 sekund oznámí, že nastal čas přesunout se na další kvadrant. Po dvou minutách se kartáček automaticky vypne, aby bylo čištění optimální! Mytí je ukončeno, když se kartáček automaticky vypne. Pokud si chcete kompletně vyčistit ústní dutinu, můžete si kartáčkem vyčistit i jazyk - je na Vás, zda zapnout nebo vypnout.

ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním kartáček vypněte a ujistěte se, že je spodní kryt dobře uzavřen.

Opláchněte vrchní kryt, ruku a hlavici kartáčku čistou vodou (o teplotě max 45 ° C).

POZOR: Neponořujte kartáček do vody. Nikdy nepoužívejte toxické čisticí prostředky. Při čištění neotvírejte a nesnímejte spodní kryt.

POZOR: K čišteniu zubního kartáčku nepoužívejte chemické, ocelové, dřevěné ani abrazivní čisticí prostředky.
TIP: Hlavičky kartáčky vyměňujte minimálně každé tři měsíce, nebo i dříve, pokud si všimnete známky opotřebení.

PRŮVODCE ŘEŠENÍM PROBLÉMŮ:

Problém	Příčina	Řešení
Produkt nefunguje.	Vybité baterie.	Vyměňte baterie.
	Nesprávně nainstalované baterie.	Prosim, zkontrolujte pozici baterií.

Pokud se objeví jakýkoli jiný problém, prosím, kontaktujte autorizované servisní středisko.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Produkt musí být během přepravy a při skladování v suchu a nesmí být vystaven přímému slunečnímu záření.

Provozní teplota a vlhkost: 0 °C-50 °C, relativní vlhkost 30%-90%

Skladovací / přepravní teplota a vlhkost: -10 °C-60 °C, relativní vlhkost 30%-90%

Název produktu: WELLNEO ELEKTRICKÝ SONICKÝ ZUBNÍ KARTÁČEK / ID: 110002937 / Model č.: TB8061

napětí: 1,5V- 1x AAA baterie (není součástí balení) / Výkon: 0,3 W / Proud: 0,15 A / Hlučnost: <65 dB

Země původu: Čína

Vlastník ochranné známky / dovozce do EU / distributor pro Studio Moderna: Top Shop International S.A., Via Ferruccio Pelli 13, 6900 Lugano, Švýcarsko

RU dovozce: ООО Студия Модерна, 109651, Москва ул. Плещеева д. 11, стр.23

Datum výroby a sériové číslo najdete na produktu.

Wellnea je registrovanou ochrannou známkou Top Shop International S.A.

EE

WELLNEO® Sonic elektriline hambahari

Mudel nr: TB8061

Kasutusjuhend

Lugege enne seadme kasutamist käesolevat juhendit tähepanelikult läbi ja hoidke edaspidiseks alles.

HOIATUSED!

1. See seade ei ole mänguasi, seda ei tohiks lapsed kasutada ja seda ei tohi hoida lastele kättesaadavas kohas.
2. See seade on ette nähtud kasutamiseks ainult kodus majapidamises.
3. Kasutage ainult AAA-tüüpi (1,5 V) patareisid.
4. Järgige patareidele märgitud nõudeid.
5. Enne patarei asendamist lülitage seade välja ja kuivatage seadme korpus. Patarei tuleb paigaldada õigesti (polaarsused (+/-) õigesti) ja tugevalt oma kohale.
6. Tühi patarei tuleb seadmest välja võtta ja ohutult käidelda.
7. Kui kavatsete seadme pikemaks ajaks (nt kaheks nädalaks) hoiule panna, tuleb patarei sellest välja võtta.
8. Ärge kasutage aegunud patareid.
9. Ärge kasutage seadet, kui see ei tööta korralikult või kui see on maha või vette kukkunud, kahjustatud, saanud tugeva löögi või jätud välistingimustesse.
10. Ärge proovige seadet ise parandada ega muuta ning hoolitsege, et seadme kõik parandustööd teeks sobiva kvalifikatsiooniga tehnik.
11. Seadme tõrke ja/või kahjustuse korral ärge püüdke seda ise parandada ja kõrvaldage seade kasutuselt kohalike eeskirjade kohaselt.
12. Ärge kastke hambaharja kuuma vette.

13. Seda seadet tohivad kasutada kaheksa-aastased ja vanemad lapsed, füüsiliste, sensorsete või vaimsete puuetega isikud ning isikud, kellel puuduvad selleks teadmised ja kogemused, kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldada, kui nad on vanemad kui kaheksa aastat ja nende järele valvatakse.
14. Ärge vajutage hambaharja liiga tugevalt vastu hambaid või igemeid ja vigastuste vältimiseks ärge harjake pikka aega sama kohta.
15. Küsige arstilt, kas te tohiksite seda hambaharja kasutada.
16. Esimest korda või valesti hambaharja kasutades võib esineda suu veritsemist. Kui see kestab üle nädala, siis pöörduge nõu saamiseks arsti poole.
17. Enne hambaharja kasutamist pidage arstiga nõu, kui te kasutate südamestimulaatorit või teisi elektroonikaseadmeid.
18. Lõpetage harjapea kasutamine, kui selle harjased on kõverdunud või kadunud. Asendage harjapea uuega iga kolme kuu tagant või sagedamini, kui märkate kulumismärke.
19. Kuigi seadet on kontrollitud, vastutab ainuüksi kasutaja selle kasutamise ja võimalike tagajärgede eest.

SEADME OSAD (vt joonis 1.)

1. Harjaste kaitsekate
2. Harjapea
3. Toitenupp
4. Põhikorpus
5. Alumine kate

ENNE ESIMEST KASUTUSKORDA

Patarei sisestamine

1. Eemaldage alumise otsa kate, pöörates seda vastupäeva ja tõmmates alla poole.
2. Sisestage õigetpidi pööratud patarei (õige polaarusega) ja lükake alla.
3. Pange alumise otsa kate tagasi, seades tähised kohakuti ja pöörates seejärel katet päripäeva.

Harjapea paigaldamine/asendamine (vt joonis 2)

1. Seadke harjal ja põhikorpusel olevad tähised kohakuti ja lükake harjapea põhikorpussele.
2. Pöörake harjapead päripäeva, kuni see on korpusel oleva tähisega kohakuti.

KASUTAMINE

Wellneo® Sonic elektriline hambahari on väga kvaliteetne, selle hari koosneb DuPonti registreeritud Tynex® nailonharjastest, mis võimaldavad tänu hammaste pinna topograafiaga sobivusele hambaid, igemeid ja raskesti ligipääsetavaid kohti põhjalikult puhastada.

Sellel hambaharjal on kaks erinevat töörežiimi:

- 1) PUHASTAMINE – hammaste igapäevane/korrapärane harjamine ja hambakatu eemaldamine;
- 2) PEHME – õrn puhastamine ja massaaž (igemetee hooldus).

MÄRKUS: alguses võib esineda köidavat/torkivat tunnet, kuid enamasti harjutakse sellega nädala jooksul.

HARJAMINE

Võimalikult edukalt harjamiseks järgige neid lihtsaid samme.

1. Eemaldage harjaste kaitsekate.
2. Niisutage harja voolava vee all.
3. Pange niisutatud harjale hambapastat ja pange see suhu.
4. MÄRKUS: pritsmete vältimiseks lülitage hambahari sisse alles pärast harja suhu panemist.
5. Hoidke hambaharja harjaseid hammaste vastas igemetee suunas ja kergelt kalldu.
6. Wellneo® Sonic elektrilise hambaharja sissekõlitamiseks vajutage sisse-/väljalülitamisnuppu. Hambahari lülitub tööle puhastamisrežiimis tugevalt vibreerides. Veel kord sisse-/väljalülitusnuppu vajutades saate lülitada selle nõrgemalt vibreerivasse pehmesse režiimi. Valige endale sobiv režiim.
7. Wellneo® Sonic elektrilise hambaharja maksimaalse tõhususe jaoks vajutage seda vaid kergelt ja laske hambaharjal oma harjamistööd teha. Ärge hõõruge!
8. Liigutage harja õrnalt edasi-tagasi mööda hambaid nii, et harjased ulatuksid hammaste vahele. Jätake selleid liigutusi kogu harjamise ajal (vt joonis 3).

MÄRKUS: ühtlasele kogu suu harjamiseks jagage puhastamine nelja ossa (vt joonis 3).

8. Parima tulemuse saamiseks soovitage kasutada üht järgmistest puhastusviisidest.
 - a. Vt joonis 3A: alustage 1. osa (ülemiste hammaste välisküljed) harjamist, harjake 30 sekundit ja liikuge edasi 2. ossa (ülemiste hammaste siseküljed). Jätkake 3. ossa (alumiste hammaste välisküljed) harjamist, harjake 30 sekundit ja liikuge edasi 4. ossa (alumiste hammaste siseküljed). Kõigi nelja osa puhastamine kestab kokku kaks minutit.
 - b. Vt joonis 3B: alustage 1. osa (ülemine parempoolne veerand) harjamist, harjake 30 sekundit ja liikuge edasi 2. ossa (ülemine vasakpoolne veerand). Jätkake 3. ossa (alumine parempoolne veerand) harjamist, harjake 30 sekundit ja liikuge edasi 4. ossa (alumine vasakpoolne veerand). Kõigi nelja osa puhastamine kestab kokku kaks minutit.
9. Hambahari **lülitub automaatselt välja** kahe minuti pärast. Loputage harjapead voolava puhta veega **all** ja raputage korralikult vesi välja, kuivatage käterätikuga pihikorpust ja alumise otsa kate ning lõpetuseks kinnitage harjaste kaitsekate.

AUTOMAATNE TAIMER

Hambaarstid soovivad harjata kaks minutit vähemalt kaks korda päevas, 30 sekundit igat veerandit. Meie taimer annab iga 30 sekundi tagant märku, et on aeg liikuda edasi järgmisele veerandile, ning **lülitub** kahe minuti pärast välja, et saaksite oma hambaid võimalikult hästi harjata. Harjamistsüklid on lõpetatud, kui hambahari **lülitub automaatselt välja**. Suu põhjalikumaks puhastamiseks võite harjata ka keelt nii sisse- kui ka väljälülitatud harjaga, nagu teile meeldib.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Enne puhastamist **lülitage** seade välja ja veenduge, et alumise otsa kate oleks tihedalt suletud.

Loputage ülemist kate, käepidet ja harjapead puhta veega (temperatuuril kuni 45 °C).

ETTEVAATUST! Ärge kastke hambaharja üleni vette. Ärge kunagi puhastage seda mürgiste puhastusvahenditega. Ärge eemaldage alumise otsa kate puhastamiseks ega puhastamise ajal.

ETTEVAATUST! Ärge puhastage hambaharja keemiliste, terasest, puidust ega abrasiivsete puhastusvahenditega.

NOUANNE: asendage harjapea uuega iga kolme kuu tagant või sagedamini, kui märkate kulumismärke.

VEAOTSINGU JUHEND

Probleem	Põhjus	Lahendus
Seade ei tööta.	Patareid on tühjad.	Asendage patareid uutega.
	Patareid ei ole õigesti sisestatud.	Kontrollige, kas patareid on õigesti sisestatud.

Mis tahes muude probleemide korral pöörduge kohaliku edasimüüja poole.

TEHNILISED ANDMED

Toode tuleb hoida transportimise ajal ja hoiukohas kuivana ja otsese päikesevalguse eest kaitsitud.

Töotemperatuur ja õhuniiskus: 0–50 °C, 30–90%

Hoiukoha temperatuur ja õhuniiskus: -10–60 °C, 30–90%

Kasutusiga: 1 aasta

Toote nimi: WELLNEO® Sonic elektriline hambahari / Toote nr: 110002937 / Mudeeli nr: TB8061

Pinge: üks AAA-patarei, 1,5 V (ei ole seadmega kaasas) / Võimsus: 0,3 W / Vool: 0,15 A / Müra: < 65 dB

Tootjariik: Hiina Rahvavabariik

Kaubamärgi omanik / ELI importija / Studio Moderna edasimüüja: Top Shop International SA, Via Ferruccio Pelli 13, 6900 Lugano, Šveits

Venemaal importija: ООО Студио Модерна, 109651, Москва ул. Перерва д. 11, стр.23

Tootmiskuupäev ja partii number on märgitud tootele.

Wellneo on ettevõtte Top Shop International SA kuuluva registreeritud kaubamärk.



WELLNEO® SONIC ČETKICA ZA ZUBE

Model: TB8061

Upute za korištenje

Pažljivo pročitajte upute prije korištenja i sačuvajte ih u slučaju buduće potrebe.

UPOZORENJA

1. Ovaj proizvod nije igračka. Djeca ga ne smiju koristiti i trebali biste ga držati podalje od dohvata djece.
2. Ovaj proizvod namijenjen je samo za korištenje u kućanstvu.
3. U uređaj smijete stavljati jedino 1.5 V AAA baterije.
4. Trebali biste slijediti upute navedene na baterijama.
5. Prilikom mijenjanja baterija prvo isključite uređaj, a zatim obrišite vodu s tijela uređaja. Bateriju biste trebali umetati pravilno i čvrsto, pazeci na polaritet.
6. Istrošene baterije biste trebali izvaditi iz uređaja i odložiti na siguran način, u za to namijenjene spremnike.

7. Ukoliko uređaj ne namjeravate koristiti duže vrijeme (npr. dva tjedna), trebali biste iz njega izvaditi bateriju.
8. U uređaj ne stavljajte istrošene baterije.
9. Ukoliko uređaj ne radi kako bi trebao, ukoliko je udaren, ukoliko je ispao, ukoliko je oštećen ili ostavljen na otvorenom, ili pao u vodu, nemojte ga koristiti.
10. Uređaj ne pokušavajte sami mijenjati ili popravljati, ukoliko je potreban popravak, molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je uređaj kupljen, jer ga smije popravljati jedino ovlašteno servisno osoblje.
11. U slučaju neispravnog rada i/ili štete, uređaj ne pokušavajte sami popravljati i odlažite ga na siguran način, u skladu s lokalnim propisima o odlaganju ovakve vrste uređaja.
12. Četkicu za zube ne uranjajte u vruću vodu.
13. Uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina, kao i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, ukoliko su pod nadzorom osoba odgovornih za njihovu sigurnost, ili su od njih dobile upute o sigurnom načinu korištenja proizvoda i razumiju opasnosti koje mogu nastati neispravnim korištenjem proizvoda. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Djeca mlađa od 8 godina ne smiju čistiti i održavati uređaj, a djeca starija od 8 godina moraju pritom biti pod nadzorom.
14. Četkicu ne pritišćite prejako na zube i desni i ne koristite je u jednom položaju dugo vremena kako biste izbjegli nastanak ozljeda.
15. Molimo da se prije korištenja ove četkice posavjetujete sa svojim zubarom kako biste bili sigurni da je smijete koristiti.
16. Prilikom prvog korištenja četkice za zube, ili ukoliko se koristi neispravno, moglo bi doći do pojave krvarenja iz zubnog mesa. Ukoliko krvarenje potraje duže od tjedan dana, molimo da se obratite svom zubaru.
17. Ukoliko imate ugrađen pacemaker ili neki drugi elektronički uređaj, molimo da se prije korištenja četkice za zube posavjetujete sa svojim zubarom.
18. Prestanite s korištenjem ukoliko primijetite kako su se čekinje na četkici savile, ili ispale. Glavu četkice trebali biste mijenjati svaka 3 mjeseca, ukoliko se pojave bilo kakvi znakovi oštećenja, i ranije.
19. Iako je proizvod provjeren, njegovo korištenje i posljedice korištenja odgovornost su korisnika.

DJELOVI (Pogledaj Sliku - Picture 1)

1. Zaštitni poklopac
2. Glava četkice za zube
3. Tipka za uključivanje/isključivanje
4. Tijelo uređaja
5. Donji poklopac

PRIJE PRVOG KORIŠTENJA

Umetanje baterije

1. Maknite donji poklopac okrećući ga u smjeru suprotnom od kazaljki na satu i prema dolje.
 2. Umetnite bateriju, zatim gurnite dolje, pazeci na ispravan polaritet.
 3. Donji poklopac vratite na mjesto, prvo poravnavajući oznake, a zatim okrećući ga u smjeru kazaljki na satu.
- Umetanje/mijenjanje glave četkice za zube (Pogledaj Sliku - Picture 2)
1. Poravnajte oznake na četkici i tijelu prije umetanja glave četkice u tijelo.
 2. Glavu četkice za zube okrećite u smjeru kazaljki na satu dok ne bude u ravni sa oznakama na glavnom tijelu uređaja.

KORIŠTENJE

Wellneo® Sonic četkica za zube odlikuje se vrhunskom kvalitetom, a dokaz tome je i korištenje Du Pont Tynex® najlonskih vlakana koji odgovaraju topografskim karakteristikama zuba, za temeljito čišćenje zuba, desni i teško dostupnih mjesta u ustima.

Ova četkica za zube ima 2 različita načina rada:

1. CLEAN/ČIŠĆENJE – za svakodnevno/redovito čišćenje zuba i uklanjanje plaka
2. SOFT/NJEŽNO- za čišćenje osjetljivih dijelova i masaža (za brigu o desnama)

NAPOMENA: Početnici bi prilikom korištenja ove četkice za zube mogli osjetiti lagani osjećaj peckanja, na koji bi se trebali naviknuti unutar tjedan dana.

UPUTE ZA KORIŠTENJE ČETKICE

Sljediti ove jednostavne korake kako biste dobili najbolje od svoje nove četkice za zube.

1. Maknite zaštitni poklopac.
 2. Četkicu isperite pod vodom iz slavine.
 3. Zatim na četkicu nanosite malo paste za zube i stavite je u usta.
- NAPOMENA:** Četkicu ne uključujte prije nego što je stavite u usta kako ne bi došlo do prskanja.
4. Četkicu za zube stavite na zube i lagano nagnite prema liniji desni.
 5. Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje kako biste uključili Wellneo® Sonic četkicu za zube. Četkica će raditi u "CLEAN/ČIŠĆENJE" načinu rada s visokim vibracijama. Možete je prebaciti u "SOFT/NJEŽAN" način rada s nižim vibracijama ponovnim pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje. Izaberite način rada koji vama odgovara.
 6. Kako biste pojačali učinkovitost Wellneo® Sonic četkice za zube, lagano je pritisnite i pustite da radi. Ne trljajte.
 7. Četkicu lagano pomičite naprijed-nazad kako bi vlakna očistila dijelove između zubi. Zube perite na ovaj način dok ne završite ciklus (pogledaj Sliku - Picture 3).
- NAPOMENA:** Kako biste bili sigurni kako zube perete ravnomjerno, usta podijelite na 4 dijela (pogledaj Sliku - Picture 3).
8. Kako biste dobili optimalne rezultate, predložimo korištenje jedne od niže predloženih metoda pranja:
 - a. Pogledaj Sliku - Picture 3, Ilustraciju A: S pranjem zubi započnete na dijelu 1 (vanjski dio gornjeg dijela zubi) i perite 30 sekundi. Zatim 30 sekundi perite dio 2 (unutarnji dio gornjih zubi). Zatim perite dio 3 (vanjski dio donjih zubi), isto 30 sekundi, a zatim završite s pranjem dijela 4 (unutarnji dio donjih zubi). S pranjem zubi biste trebali biti gotovi za 2 minute.
 - b. Pogledaj Sliku - Picture 3, Ilustraciju B: S pranjem zubi započnete u dijelu 1 (gornja desna četvrtina), perite ih 30 sekundi. Nakon toga operite dio 2 (gornju lijevu četvrtinu), također 30 sekundi. Nakon toga 30 sekundi perite dio 3 (donju lijevu četvrtinu), a zatim 30 sekundi dio 4 (donju desnu četvrtinu). S pranjem zubi biste trebali biti gotovi za 2 minute.
 9. Četkica za zube automatski će se ugasi nakon 2 minute. Glavu četkice operite pod vodom iz slavine, protresite je kako biste maknuli višak vode, tijelo i donji poklopac obrišite suhim ručnikom, a zatim vratite zaštitni poklopac.

AUTO-TIMER

Zubari preporučuju pranje zubi u trajanju od 2 minute, najmanje 2 puta dnevno, po 30 sekundi za svaku četvrtinu. Timer na četkici obavještava vas svakih 30 sekundi kada je vrijeme za promjenu mjesta pranja zubi i gasi se nakon 2 minute kako biste dobili optimalnu njegu. Ciklus pranja gotov je nakon što se četkica automatski ugasi. Uz to, ovom četkicom možete istrljati i jezik. To možete napraviti kada je četkica uključena, ili kada je isključena.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Uređaj prije čišćenja ugasite i provjerite je li donji poklopac dobro zatvoren.

Gornji poklopac, dršku i glavu četkice isperite pod čistom vodom (temperatura vode mora biti niža od 45°C).

OPREZ: Četkicu ne uranjajte u vodu. Za čišćenje nikada ne koristite agresivna ili opasna sredstva za čišćenje. Za vrijeme čišćenja nikada ne mičite donji poklopac.

OPREZ: Četkicu za zube nikada ne čistite agresivnim i abrazivnim sredstvima za čišćenje ili grubim spužvicama.

SAVIJET: Glavu četkice mijenjajte svaka 3 mjeseca, ukoliko primijetite znakove oštećenja i ranije.

VODIČ ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA:

Problem	Razlog	Rješenje
Proizvod ne radi.	Baterija se istrošila.	Promijenite bateriju.
	Baterija nije pravilno umetnuta.	Molimo, provjerite je li baterija pravilno umetnuta.

Ukoliko primijetite bilo kakav drugi problem, molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je uređaj kupljen.

TEHNIČKI PODACI

Proizvod za vrijeme transporta i spremanja mora biti na suhom mjestu, podalje od direktne sunčeve svjetlosti.

Radna temperatura i vlažnost: 0°C-50°C, 30%-90% RH (relativne vlažnosti)

Temperatura i vlažnost prilikom spremanja: -10°C-60°C, 30%-90% RH (relativne vlažnosti)

Naziv proizvoda: WELLNEO SONIC ČETKICA ZA ZUBE / ID: 11 0002937 / Model: TB8061

Napona: 1,5 V-1 x AAA baterija (ne dolazi u paketu s proizvodom) / Snaga: 0,3 W / Struja: 0,15 A / Buka: <65 dB

Zemlja porijekla: Kina

Proizvođač/Masnik robne marke/Uvoznik za EU/Distributer za Studio Moderna grupu: Top Shop International S.A., Via Ferruccio Pellì 13, 6900 Lugano, Švicarska

Datum proizvodnje i serijski broj nalaze se na proizvodu.

Vlasnik robne marke Wellneo je Top Shop International S.A.

POŠTOVANI KUPCI!

Zahvaljujemo Vam na kupnji naših proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ukoliko u jamstvenom roku bude potreban popravak proizvoda, molimo Vas da se savjetujete s prodavačem koji Vam je prodao proizvod ili nas kontaktirate na dole navedene brojeve i adrese. **MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA, PAŽLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU UKOLIKO JU PROIZVOD IMA I UPUTE ZA UPOTREBU KOJI SU PRILožENI UZ PROIZVOD I JAMSTVENI LIST ZA WELLNEO SONIC ČETKICU ZA ZUBE**

Rok jamstva: 12 mjeseci od dana kupovine proizvoda

Datum prodaje i broj računa: _____

Pečat i potpis prodavača: _____

Ovim jamstvom proizvođač proizvoda preko **STUDIO MODERNA – TV PRODAJA d.o.o.** iz Zagreba, Slavenska avenija 6, OIB:97587356297 kao distributera i davatelja jamstva u Republici Hrvatskoj, jamči za kvalitetu proizvoda, besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u jamstvenom listu i ukoliko će se kupac pridržavati priloženih uputa i proizvod koristiti sukladno namjeni.

Za proizvode kupljene prodajom na daljinu (putem telefonske narudžbe ili Internet narudžbom) datum kupnje se smatra datum naveden na računu koji se kupcu dostavlja uz proizvod. Kupac je DUŽAN čuvati račun za ostvarivanje prava navedenih u jamstvenom listu kao dokaz o mjestu i vremenu kupnje.

JAMSTVENA IZJAVA – OBVEZNO PROČITATI

U jamstvenom roku prodavatelj se obvezuje da će:

1. osigurati servis i zamjenske dijelove proizvoda ukoliko takvi dijelovi postoje
2. bez naplate popraviti i otkloniti samo one kvarove i nedostatke koji su pokriveni jamstvom i koji nisu rezultat nepravilne upotrebe proizvoda i nisu istrošenosti koja je uobičajena za redovnu i dugotrajnu upotrebu proizvoda

Proizvod koji ne bude popravljen u zakonom propisanom razumnom roku, koji neće biti duži od 45 dana od dana preuzimanja proizvoda u servis, u slučaju nemogućnosti popravka će biti zamijenjen jednakim ili sličnim proizvodom istih i sličnih karakteristika, iste kvalitete i namjene.

Prodavatelj se obvezuje osigurati rezervne dijelove i servis tijekom trajanja jamstva, a kupac nakon proteka jamstvenog roka sam snosi troškove popravka.

Uređaj radi na 1 x AAA bateriju koje ne dolaze s proizvodom, dostupna je u slobodnoj prodaji i ne smatra se rezervnim dijelom.

Produljenje jamstvenog roka: U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe proizvoda.

Ukoliko je izvršena zamjena proizvoda rok počinje teći ponovno od zamjene.

Ukoliko je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio proizvoda, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstvo ne isključuje prava kupca po osnovi odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke stvari tijekom dvije godine od dana kupnje, sukladno potrošačkim pravima važećim u Republici Hrvatskoj i Zakonu o obveznim odnosima.

JAMSTVO SE NE PRIZNAJE:

1. ako kupac ne predoči ispravan jamstveni list i račun o kupnji
2. ako su greške nastale nepravilnim i nemarnim rukovanjem proizvodom jer se kupac nije pridržavao uputa o korištenju i održavanju proizvoda
3. ako je proizvod pokušala popraviti neovlaštena osoba
4. ako je proizvod korišten u druge nepropisne svrhe ili namjerno oštećen ili nepravilno transportiran
5. ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen ako se radi o takvoj vrsti proizvoda
6. ako su kvarovi nastali djelovanjem više sile kao što su: udar грома, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i sl.
7. ako se radi o normalnoj i uobičajenoj trošnosti koja nastaje redovnom upotrebom proizvoda

REKLAMACIJE I SERVISIRANJE

Reklamaciju kupljenih proizvoda možete izvršiti na prodajnom mjestu.

U slučaju reklamacije proizvoda, molimo da se obratite odjelu reklamacija na broj telefona; 01/6442-302, radnim danom od 8-17h i subotom od 8 – 13h ili na e-mail: reklamacije.hr@studio-moderna.com

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

STUDIO MODERNA – TV PRODAJA d.o.o.

10 000 Zagreb, Ivekovičeva 4

Proizvode možete poslati na adresu ovlaštenog servisa.

Ukoliko se proizvod sa servisa ne podigne u roku od 3 mjeseca od dana kada ste obaviješteni da je proizvod gotov, servisni centar ne odgovara za proizvod.

Pakiranje i distribuciju proizvoda obavlja:

STUDIO MODERNA – TV PRODAJA d.o.o., Vukomerička BB, 10410 Velika Gorica

Slanje proizvoda u servis: Reklamaciju u jamstvenom roku kupac podnosi ovlaštenom servisu na način da proizvod očisti i zapakira u originalnu ambalažu te priloži svu dokumentaciju – jamstveni list i opis greške ili kvara uz navedenu adresu ili broj telefona zbog potrebnih kontakata.

Prijava kvara i nedostatka za servisiranje: _____

Datum prijema na popravku: _____

Datum preuzimanja s popravka: _____

Opis popravljenog kvara: _____

Jamstveni rok se produžuje: a) da do _____ b) ne
navesti rok produženja

Potpis serviser: _____

Potpis i žig prodavača: _____ Datum: _____



WELLNEO® SONIC FOGKEFE

Tipusszám: TB8061

Használati útmutató

Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg későbbi felhasználásra.

FIGYELMEZTETÉSEK

1. Ez a termék nem játék. Gyermek nem használhatja, és nem szabad gyermekek által hozzáférhető helyen tárolni.
2. A készülék csak háztartási célokra használható.
3. A készülékhez kizárólag 1.5V AAA elemek használhatók
4. Az elemeken feltüntetett utasításokat be kell tartani.
5. Az elem cseréjekor először kapcsolja ki a készüléket, majd törölje ki a készülékben található vizet. Az elemet a polartásnak (+/-) megfelelően kell behelyezni.
6. A kimerült elemeket el kell távolítani a készülékből, és gondoskodni kell a megfelelő hulladékkezelésről.
7. Ha a készüléket hosszabb ideig (azaz két hétig) nem használja, távolítsa el belőle az elemet.
8. Ne használjon lejárt elemet.
9. Ne használja a terméket, ha az nem működik megfelelően, erős ütés érte, leesett, megsérült, kültéren állt vagy vízbe esett.
10. Soha ne kísérelje meg a készüléket saját kezűleg megjavítani, a szervizelést mindig megfelelően képzett szakembernek kell végezni.
11. Hiba és/vagy sérülés esetén ne próbálja otthon elvégezni a javítást. Gondoskodjon arról, hogy a termék hulladékkezelése a helyi jogszabályoknak megfelelően történjen.
12. Ne merítse a fogkefét a magas hőmérsékletű vízbe.
13. A készüléket 8 év alatti gyermekek nem használhatják. Idősebb gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a készülékkel kapcsolatos ismeretekkel és tapasztalattal nem rendelkező személyek csak

akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy ha a készülék biztonságos használatával kapcsolatos útmutatást megkapták, és értik a gép használatával járó kockázatokat. Ne engedje, hogy a készüléket gyermekek játékszerként használják. A készülék tisztítását és karbantartását 8 év alatti gyermek nem végezheti, kivéve, ha a műveletet felnőtt felügyeli.

14. Ne nyomja a fogkefét túl erősen a fogaira vagy az ínyére, és ne tisztítsa a fogait úgy, hogy a fogkefét hosszú ideig ugyanabban az irányban mozgatja.
15. Kérjük, kérdezze meg orvosát, hogy használhatja-e a fogkefét.
16. Fogínyvérzés előfordulhat, amikor a fogkefét először, vagy nem megfelelően használja. Ha a vérzés több mint egy hétig tart, forduljon orvoshoz.
17. Ha szívritmus-szabályozóval vagy más elektronikus implantátummal él, a termék használata előtt kérje ki orvosa véleményét.
18. Ne használja a fogkefét, ha a sörték hiányosak vagy hajlottak. Cserélje ki a fejet 3 havonta, vagy korábban, ha a fejen a kopás jeleit észleli.
19. A terméket ellenőriztük, ellenben a használat és az abból fakadó következmények a felhasználó kizárólagos felelősségi körébe tartoznak.

ALKATRÉSZEK (lásd: 1. ábra)

1. Sörtevédő
2. Kefefej
3. Kapcsológomb
4. Készüléktest
5. Alsó burkolat

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTTI TENDŐK

Az elem behelyezése

1. Távolítsa el az alsó burkolatot az óramutató járásával ellentétes irányba és kifelé.
2. Helyezze be az elemet a megfelelő polaritás figyelembe vételével.
3. Helyezze vissza az alsó burkolatot: először igazítsa egy vonalba a jelzéseket, majd fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányban.

A kefefej behelyezése /cseréje (Lásd: 2. ábra)

1. Igazítsa egy vonalba a kefen és a készüléktesten található jelzéseket, majd csúsztassa a fejet a készüléktestre.
2. Fordítsa el a kefefejet az óramutató járásával megegyező irányba, amíg az a testen lévő jelzéshez nem igazodik.

MŰKÖDÉS

A Wellneo® Sonic fogkefe egy kiváló minőségű termék, amely DuPont Tynex® sörtékkel rendelkezik, és bármilyen fogszor és íny alapos tisztítására alkalmas, még a nehezen elérhető területeken is.

A fogkefe két különböző üzemmódban használható:

1. TISZTÍTÁS - napi / rendszeres fogmosás és a plakk eltávolítása
1. SOFT - kíméletesebb tisztítás és masszáz (ínyápolás)

MEGJEGYZÉS: Ha még ne használt elektromos fogkefét, kezdetben csiklandó / bizsergő érzést tapasztalhat, amihez egy héten belül hozzászokik.

FOGTSZTÍTÁS

Tartsa be ezeket az egyszerű lépéseket, hogy fogai kifogástalanul tiszták legyenek.

1. Távolítsa el a sörtevédőt.
2. Nedvesítse meg a kefét folyó víz alatt.
3. Tegyen egy kis fogkefét a fejre, majd helyezze a kefét a szájába.

MEGJEGYZÉS: Várja meg, amíg a kefe a szájában van, mielőtt bekapcsolja a készüléket.

4. Érintse a kefe sörtéit a fogaihoz.
5. Nyomja meg a kapcsológombot a Wellneo® Sonic fogkefe bekapcsolásához. A készülék „TISZTÍTÁS” üzemmódban nagy rezgésekkel fog működni. Ha alacsonyabb rezgést szeretne, átkapcsolhatja a „SOFT” üzemmódra a gomb ismételt megnyomásával. Válassza ki az Önnek megfelelő üzemmódot.

6. A Wellneo® Sonic fogkefe hatékonyságának növelése érdekében kissé nyomja a fejet a fogaira, és kefeje át a fogorát. Ne dörzsölje a fogait!

7. Lassan és kíméletesen kelezze a fogkefét előre és hátra oly módon, hogy a sörték a fogközöket is elérjék. Folytassa a fogkefe mozgását a teljes fogmosás alatt (3. ábra).

MEGJEGYZÉS: Annak érdekében, hogy teljes fogorát alaposan megtisztítsa, ossza a szájiüregét 4 részre (3. ábra).

8. Az optimális eredmények érdekében az alábbi tisztítási módszerek egyikét javasoljuk:

- a. Lásd: 3. ábra, „A” jelű rajz: Kezdje a fogtisztítást az első szekcióban (felső fogsor külső része) és kefelje kb. 30 másodpercig, mielőtt a második szakaszra áttérne (felső fogsor belső része). Folytassa a fogtisztítást a harmadik szekcióban (alsó fogsor külső része) és kefelje kb. 30 másodpercig, mielőtt a negyedik szakaszra áttérne (alsó fogsor belső része). Mind a négy szakaszt kb. 2 perc alatt fogja megtisztítani.
- b. Lásd: 3. ábra, „B” jelű rajz: Kezdje a fogtisztítást az első szekcióban (felső fogsor jobb oldala) és kefelje kb. 30 másodpercig, mielőtt a második szakaszra áttérne (felső fogsor bal oldala). Kezdje a fogtisztítást a harmadik szekcióban (alsó fogsor jobb oldala) és kefelje kb. 30 másodpercig, mielőtt a negyedik szakaszra áttérne (alsó fogsor bal oldala). Mind a négy szakaszt kb. 2 perc alatt fogja megtisztítani.
9. A fogkefe 2 perc elteltével automatikusan kikapcsol. Öblítse le a kefejezt tiszta vízzel, és rázza meg alaposan a víz eltávolításához. Törölje le a készüléktestet és az alsó burkolatot egy törülközővel, végül tegye vissza a fejre a sörtevédot.

IDŐZÍTŐ

A fogorvosok napi kétszeri, egyenként 2 perc tartó fogmosást javasolnak úgy, hogy egy fogor felére 30 másodpercig jusson. A fogkefének időzítője 30 másodperccenként figyelmezteti Önt, hogy ideje áttérni a következő fogorszakasz tisztítására, illetve 2 perc elteltével kikapcsolja a fogkefét. A fogtisztítási ciklus akkor fejeződik be, amikor az időzítő automatikusan kikapcsolja a fogkefét. Egy még alaposabb szájhigiénia érdekében Ön a nyelvét is megtisztíthatja ezzel a fogkeffel.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és győződjön meg arról, hogy az alsó burkolat zárva van.

Öblítse le a felső burkolatot és a kefét tiszta vízzel (ne használjon 45°C-osnál melegebb vizet).

VIGYÁZAT: Ne merítse a fogkefét vízbe. Soha ne használjon mérgező tisztítószeret. Ne vegye le az alsó burkolatot a tisztításhoz vagy a tisztítás alatt.

VIGYÁZAT: Soha ne használjon fához vagy acélhoz készült, maró vagy dörzsölő hatású tisztítószereket.

JAVASLAT: Cserélje ki a fejet 3 havonta, vagy korábban, ha a fejen a kopás jeleit észleli.

HIBAELHÁRÍTÁS:

Probléma	Ok	Megoldás
A készülék nem működik.	Az elemek lemerültek.	Cserélje ki az elemeket.
	Az elemek nem megfelelően vannak behelyezve.	Kérjük, ellenőrizze az elemek pozícióját.

Egyéb probléma esetén lépjen kapcsolatba a helyi forgalmazóval.

MŰSZAKI ADATOK

A készüléket száraz, közvetlen napfénytől védett helyen kell tárolni és szállítani.

Üzemi hőmérséklet és páratartalom: 0°C-50°C/ 30%-90%

Tárolási hőmérséklet és páratartalom: -10°C-60°C/ 30%-90%

Élettartam: 1 év

Termék megnevezése: WELLNEO® SONIC FOGKEFE / AZONOSÍTÓ 110002937 / Tipusszám: TB8061

Feszültség: 1.5V - 1 db AA elem (nem tartozék) / Teljesítmény: 0,3 W / Áramfelvétel: 0,15 A / Zajkibocsátás: <65 db

Származási hely: Kínai Népköztársaság

Védjegytulajdonos/EU importőr/A Studio Moderna számára forgalmazza: Top Shop International S.A., Via Ferruccio Pellì 13, 6900 Lugano, Switzerland

Oroszországi importőr: ООО Студия Модерна, 109651, Москва ул. Перерва д. 11, стр.23

A gyártás dátuma és a sorozatszám megtalálható a terméken.

A WELLNEO a Top Shop International, S.A. bejegyzett védjegye

KS

WELLNEO® FURÇË DHËMBËSH SONIC

Nr i Modelit: TB8061

Manuali i përdorimit

Lexoni këtë manual tërësisht përpara përdorimit dhe ruani atë për referencë të ardhshme.

PARALAJMËRIME

1. Kjo pajisje nuk është një lodër dhe nuk duhet të përdoret nga fëmijët ose të ruhet në dispozicion të tyre.
2. Kjo pajisje është e destinuar vetëm për përdorim shtëpiak.
3. Mund të përdoren vetëm bateritë me një specifikim prej 1.5V AAA.
4. Udhëzimet e shënuara në bateri duhet të ndiqen.
5. Kur të zëvendësoni baterinë, fikni pajisjen së pari, pastaj fshijni ujin në pajisje. Bateritë duhet të instalohen në mënyrë korrekte (polaritet) dhe në mënyrë të rregullt.
6. Bateritë e hargjuara duhet të hiqen nga pajisja dhe të deponohen në mënyrë të sigurt.

7. Nëse pajisja nuk përdoret për një periudhë më të gjatë (dmth. Dy javë), bateritë duhet të largohen nga pajisja.
8. Mos e përdorni baterinë e vjetëruar/ të hargjuar.
9. Nëse pajisja nuk punon siç duhet, ka marrë një goditje të mprehtë, ka rënë, është dëmtuar, është lënë jashtë, ose ka rënë në ujë, mos e përdorni.
10. Mos bëni asnjë modifikim ose riparim nga vetja dhe sigurohuni që çdo riparim të kryhet vetëm nga një teknik i kualifikuar.
11. Në rast të mosfunksionimit dhe / ose dëmtimit, mos bëni ndonjë riparim nga vetja dhe sigurohuni që produkti të jetë i rregulluar në përputhje me ligjet vendore.
12. Mos e zhytni furçën e dhëmbëve në ujë me temperaturë të lartë.
13. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës nga 8 vjeç e lart, si dhe nga personat me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore, ose mungesa e përvojës dhe njohurive nëse atyre u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzime lidhur me përdorimin e pajisjes në një vend të sigurt dhe të kuptojnë rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesve nuk duhet të bëhen nga fëmijët përveç nëse ata janë më të vjetër se 8 vjeç dhe nën mbikëqyrje.
14. Mos e shtypni dhëmbin ose gomën me furçë dhëmbësh me forcë të tepruar dhe mos e lani të njëjtën pozitë për një kohë të gjatë për të shmangur ndonjë dëmtim të dhëmbëve.
15. Ju lutemi konsultohuni me mjekun nëse mund të përdorni furçën e dhëmbëve.
16. Sëmundja e gojës mund të ndodhë kur përdoret furçë dhëmbësh për herë të parë ose në mënyrë të pa rregullt. Nëse zgjat më shumë se një javë, ju lutemi konsultohuni me mjekun për sugjerim.
17. Ju lutemi këshillohuni me mjekun për sugjerim para se të përdorni furçën e dhëmbëve nëse trupi juaj është i pajisur me stimulues të zemrës ose pajisje të tjera elektronike.
18. Mos e përdorni furçën nëse i janë dëmtuar fijet apo i janë shkëputur fijet. Ndryshoni kokën e brushës çdo tre muaj ose më shpesh nëse shfaqen shenja të pa-rregullsisë/dëmtimeve.
19. Edhe pse pajisja është kontrolluar, përdorimi i saj dhe pasojat janë rreptësisht përgjegjësi e përdoruesit.

PJESËT (Shihni figurën 1)

1. Mbulesë mbrojtëse
2. Kreu furçë
3. Butoni i energjisë
4. Trupi/pjesa kryesore
5. Mbulesa e poshtme

PARA PËRDORIMIT PARË

Instalimi i baterisë

1. Shkëputni kapakun e poshtëm duke e kthyer atë në drejtim të kundërt dhe poshtë.
2. Instaloni baterinë duke e kthyer atë në përputhje me polarizimin e duhur
3. Ripoziciononi kapakun e poshtëm duke e përputhur atë me shenjat e duhura në fillim dhe pastaj rrotulloni atë në drejtim të akrepave të orës.

Instalimi / zëvendësimi i kokës së furçës (Shihni figurën 2)

1. Përshtatni shenjat mbi furçë dhe pjesën kryesore (trupin/pajisja) përpara se të rrëshqitni kokën e furçës në trupin kryesor.
2. Kthejeni kokën e furçës në drejtim të orës derisa të për afrohet me shenjë në trupin e pajisjes kryesore.

FUNKSIONIMI

Wellneo® Furçë dhëmbësh Sonic është një furçë me cilësi shumë të lartë, e cila përdor fijej najlon DuPont të tipit TyneX® që i përshatnen topografisë së dhëmbëve për pastrimin e plotë të dhëmbëve dhe mishit dhe zonave të vështira për t'u arritur.

Kjo furçë dhëmbësh ka 2 mënyra të ndryshme të performancës:

1. PASTRIMI - pastrim i dhëmbëve në baza ditore
2. I BUTE - pastrim sensitiv dhe masazhë

SHENIMI: Filli i pastarës mund të përjetojnë një ndjesi guduksije / ndjesi shpimi, por zakonisht përjetojnë atë brenda një jave.

UDHËZIME PËR PASTRIMIN E DHËMBËVE

Ndriqni këto hapa të thjeshtë për të maksimizuar përvojën tuaj në pastrimin e rregullt të dhëmbëve.

1. Hiqni mbulesën mbrojtëse të shisheve.
2. Lyejeni furçën nën ujë të rrjedhshëm.
3. Vendoseni një pastë dhëmbësh në furçën e lagur dhe vendoseni në gojën tuaj.
SHENIMI: Prisi derisa furça të jetë në gojë përpara se të lëshoni pajisjen në rrymë, për të shmangur spërkatjen.
4. Vendosni shiritat e dhëmbëve kundër dhëmbëve në një kënd të vogël.
5. Shtypni butonin e ndezjes / ndezjes ON Wellneo® Sonic Toothbrush. Do të fillojë të funksionojë në modalitetin "CLEAN" me vibrime të larta. Mund të kaloni në modalitetin "SOFT" me dridhje më të ulëta nëse përsëri shtypet butoni i energjisë. Zgjidhni mënyrën që ju përshatnen.
6. Zbatoni presion të lehtë për të maksimizuar efektivitetin e Wellneo® Furçë dhëmbësh Sonic dhe lëreni që furça për dhëmbë të bëjë pastrimin për ju.
7. Butësisht lëvizni kokën e furçës ngadalë nëpër dhëmbë në një lëvizje të vogël mbrapa dhe me radhë, kështu që fijej arrijnë midis dhëmbëve. Vazhdoni këtë lëvizje gjatë gjithë ciklit tuaj të pastrimit (shihni Figurën 3).
SHENIMI: Për të siguruar që ju të pastroni në mënyrë të barabartë në të gjithë gojën, ndani gojën në 4 seksione (shih Figura 3).
8. Për rezultate optimale ne sugjerojmë një nga metodat e mëposhtme të pastrimit:
 - a. Shihni Figurën 3, figura A: Filloni të lani në seksionin 1 (jashtë dhëmbëve të sipërm) dhe furça për 30 sekonda përpara se të shkoni në seksionin 2 (brenda dhëmbëve të lartë). Vazhdoni të lani në seksionin 3 (dhëmbët e jashtëm) dhe pastroni për 30 sekonda përpara se të shkoni në seksionin 4 (brenda dhëmbëve të poshtme). Të gjitha 4 seksionet janë pastruar për 2 minuta.
 - b. Shihni Figurën 3, figura B: Filloni të lani në seksionin 1 (kuadri i sipërm i djathtë) dhe pastroni për 30 sekonda përpara se të shkoni në seksionin 2 (kuadri i sipërm majtas). Vazhdoni të lani në seksionin 3 (kuadri i poshtëm i djathtë) dhe furça për 30 sekonda përpara se të shkoni në seksionin 4 (kuadri i majtë poshtë). Të gjitha 4 seksionet janë pastruar për 2 minuta.
9. Furça e dhëmbëve fiket automatikisht pas 2 minutash. Pastrojeni kokën e furçës me ujë të rrjedhshëm dhe shkundeni mirë për të hequr ujë, thani/terreni pjesën kryesore dhe mbulesën e poshtme me një peshqir, në fund, mbylleni me mbulesën mbrojtëse të pajisjes.

KOHËMATËSI

Dentistët rekomandojnë që dhëmbët të lachen për 2 minuta të paktën dy herë në ditë, 30 sekonda për kuadrant. Kohëmatësi ynë ju njofton çdo 30 sekonda kur është koha për të kaluar në kuadrantin e ardhshëm dhe fiket pas dy minutash kështu që ju jepni dhëmbëve lartje optimale! Çikli i brushave është i kompletuar kur automatikisht fiket furça e dhëmbëve. Për ta pastruar më shumë gojën, mund ta lani gjuhën, me furçën e dhëmbëve të ndezur ose të fikur, ashtu si ju preferoni.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

Para pastrimit, fikni pajisjen dhe sigurohuni që mbulesa e poshtme të jetë e mbyllur mirë.

Pastrojeni mbulesën e sipërme, trajtoni dhe pastroni me ujë të pastër (me temperaturë nën 45 ° C).

KUJDES: Mos e zhytini furçën e dhëmbëve në ujë. Asnjëherë mos përdorni një pastrues helmue/toksik. Mos e shkëputni mbulesën e poshtme për ose gjatë pastrimit.

KUJDES: Mos përdorni pastrues kimikë, çeliku, druri ose gërryes për të pastruar furçën e dhëmbëve.

Këshillë: Ndërroni kokën e pastrimit çdo tre muaj ose më shpesh nëse shfaqen shenja të prishjes.

UDHËZIMET PËR ZGJIDHJEN E PROBLEMEVE:

Problemi	Arsyeja	Zgjedhja
Produkti nuk punon	Bateritë janë harxhuar	Ndroni bateritë
	Instalimi i baterive është monuar gabim.	Ju lutem rishikoni vendosjen e baterive (polarizimin)

Nëse ndodh ndonjë tjetër problem tjetër, ju lutemi kontaktoni furnizuesin tuaj lokal.

TË DHËNAT TEKNIKE

Produkti duhet të mbahet i thatë dhe jo i ekspozuar ndaj rezeve të diellit direkte gjatë transportit dhe ruajtjes.

Temperatura dhe lagështia e punës: 0 ° C - 50 ° C, 30% -90% RH

Temperatura dhe lagështia e ruajtjes: -10 ° C -60 ° C, 30% -90%

Jetëgjatësia: 1 vit

Emri i produktit: WELLNEO SONIC TOOTHBRUSH / ID: 110002937 / Nr. Modeli: TB8061

Tensioni: 1,5 V -bateri AAA (nuk përfshihen) / Fuqia: 0,3 W / Aktual: 0,15 A / Zhurma: <65 dB

Vendi i origjinës: P.R.C.

KZ

WELLNEO® УЛЬТРАДЫБЫСТЫҚ ТІС ҚЫЛШАҒЫ

Моделинің №: TB8061

Пайдаланушы нұсқаулығы

Өнімді пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып алыңыз және оны одан әрі пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

ЕСКЕРТУЛЕР

1. Бұл құрылғы ойыншық болып табылмайды. Құрылғыны балалардың пайдалануына жол бермеңіз және оны олардың қолы жететін жерде сақтамаңыз.
2. Бұл құрылғы үй ішінде ғана пайдалануға арналған.
3. AAA типті, 1,5 В-тық шағын батареяларды ғана пайдалануға болады.
4. Шағын батареялардағы нұсқаулықтар сақталуы тиіс.
5. Шағын батареяларды ауыстырғанда, алдымен құралды сөндіріп, содан кейін корпусындағы суды сүртіп алу керек. Шағын батареяларды дұрыс (полярылығын сақтай отырып) және жақсы орнатылуы тиіс.
6. Пайдаланылған шағын батареяларды құралдан алып тастап, оларды қауіпсіз түрде кәдеге жарату керек.
7. Егер құрылғы ұзақ уақыт бойы (мысалы, екі апта) пайдаланылмаса, оның шағын батареяларын алып тастау керек.
8. Мерзімі өтіп кеткен шағын батареяларды пайдаланбаңыз.
9. Егер құрылғы тиісті түрде жұмыс істемесе (қатты соғылса, құласа, зақымданса, далада қалдырылса немесе суға батырылса), оны пайдаланбаңыз.
10. Бұйымды өз бетіңізбен өзгертуге немесе жөндеуге тырыспаңыз, кез келген жөндеудің тиісті біліктілігі бар маман тарапынан ғана жүргізілетініне көз жеткізіңіз.
11. Бұйымда ақау анықталса және/немесе бұйым зақымданса, оны өз бетіңізбен жөндеуге тырыспаңыз. Бұйымның жергілікті заңнамаларға сәйкес дұрыс кәдеге жаратылғанын қамтамасыз етіңіз.
12. Тіс қылшағын жоғары температурасы бар суға салуға болмайды.
13. Құралды егер олар бақыланса немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалануға қатысты нұсқаулықпен танысса және төнетін қауіптерді түсінсе ғана, 8 жасқа толған және одан асқан

балалардың, сонымен қатар, дене, сенсорлық немесе ақыл-ойы шектеулі тұлғалардың немесе білімі мен дағдысы аз тұлғалардың пайдалануы мүмкін. Балаларға бұл құралмен ойнауға рұқсат етілмейді. Балалар егер олар 8 жастан асса және бақыланса ғана, құралды тазалай алады және оған күтім көрсете алады.

14. Қандай да бір жарақат алуды болдырмау үшін, тіс қылшағымен тіске немесе тіс иегіне қатты баспаңыз және осындай қалыпта ұзақ уақыт бойы тіс тазаламаңыз.
15. Тіс қылшағын пайдалануға қатысты дәрігермен кеңескен жөн.
16. Тіс қылшағын алғаш рет пайдаланғанда немесе оны дұрыс пайдаланбағанда, ауыз қуысында қан кету жағдайлары орын алуы мүмкін. Бір аптадан астам уақыт бойы осылай жалғасатын болса, бұл проблеманы шешу үшін дәрігермен кеңескен жөн.
17. Денеңізде кардиостимулятор немесе қандай да бір басқа электронды құрылғылар болса, тіс қылшағын пайдаланар алдында дәрігермен кеңескен жөн.
18. Қылтандары болмаса немесе олар бүгіліп қалса, тіс қылшағының бастиегін пайдалануды тоқтатыңыз. Тіс қылшағының бастиегін әр 3 сайын немесе тозу белгілері байқалса одан да ертерек ауыстыру керек.
19. Құрылғының тексеруден өткендігіне қарамастан, оны пайдалану және осындай пайдаланудың салдары тек пайдаланушының жауапкершілігіне жатады.

БӨЛШЕКТЕРІ (1-суретті қараңыз)

1. Қылтанның қорғаныс қақпағы
2. Тіс қылшағының бастиегі
3. Қуат батырмасы
4. Негізгі корпусы
5. Астыңғы қақпағы

АЛҒАШ РЕТ ПАЙДАЛАНАР АЛДЫНДА

Шағын батареяларды орнату

1. Астыңғы қақпағын сағат тілінің бағытына қарсы бұрып және төмен қарай жылжытып, оны ажыратыңыз.
2. Дұрыс полярдылығын сақтай отырып және ішіне салып, төмен қарай жылжыту арқылы шағын батареяны орнатыңыз.
3. Алдымен белгілерін сәйкестендіріп, кейін оларды сағат тілінің бағытымен бұрып, астыңғы қақпағын қайтадан орнына қойыңыз.

Тіс қылшағының бастиегін орнату/ауыстыру (2-суретті қараңыз)

1. Тіс қылшағының бастиегін негізгі корпусына жылжытпас бұрын, тіс қылшағы мен негізгі корпусындағы белгілерді сәйкестендіріңіз.
2. Тіс қылшағының бастиегі негізгі корпусына белгілерге сәйкес келмегенше, оны сағат тілінің бағытымен бұрыңыз.

ЖҰМЫС ІСТЕУ

Wellneo® ультрадыбыстық тіс қылшағы – бұл тіс пен тіс иегін, сондай-ақ, ауыз қуысындағы кәдімгі тіс қылшағымен тазалауға қиына соғатын жерлерді тазалауға арналған, DuPont компаниясының Tuxex® нейлонды қылтандары пайдаланылатын жоғары сапалы қылшақ болып табылады.

Бұл тіс қылшағының 2 түрлі жұмыс істеу режимі бар:

1. **ТАЗАЛАУ РЕЖИМІ** – тісті күн сайын/жігі тазалау және тіс өңезін кетіру
2. **ЖҰМСАҚ РЕЖИМІ** – сезімтал тазалау және массаж (тіс иекке күтім жасау)

ЕСКЕРТПЕ: Осы тіс қылшағын жаңадан пайдаланатындар басында қытықтауды/шаншуды сезе алады, бірақ, бұған бір апта ішінде үйреніп кетеді.

ТІС ТАЗАЛАУ НҰСҚАУЛЫҚТАРЫ

Тіс тазалау тәжірибеңізді барынша жақсарту үшін осы қарапайым қадамдарды ұстаныңыз.

1. Қылтанның қорғаныс қақпағын алып тастаңыз.

2. Тіс қылшағын ағын су астында сулаңыз.
3. Сулаған тіс қылшаққа кішкене тіс пастасын жағып, оны аузыңызға салыңыз.
ЕСКЕРТПЕ: Пастаның шашырауын болдырмау үшін, тіс қылшағын іске қоспас бұрын, оны алдымен аузыңызға салыңыз.
4. Тіс қылшағын тіс иекке қатысты кішкентай бұрыш астында тісіңізге қарама-қарсы қойыңыз.
5. **Wellneo®** ультратрадыбыстық тіс қылшағын **ІСКЕ ҚОСУ** үшін қосу/сөндіру батырмасын басыңыз. Ол **ТАЗАЛАУ** режимінде жоғары вибрациямен жұмыс істей бастайды. Құат батырмасын қайтадан басу арқылы, оны вибрациясы төменрек **ЖҰМСАҚ ТАЗАЛАУ** режиміне ауыстырып қоюға болады. Өзіңізге жарасатын режимді таңдаңыз.
6. **Wellneo®** ультратрадыбыстық тіс қылшағының тиімділігін арттыру үшін және тіс қылшағының тісіңізді тазалау үшін оған сәп басыңыз. Ысқылауға болмайды.
7. Қылтандары тісіңіздің арасын жақсылап тазалау үшін тіс қылшағының бастиегін тісіңіздің бойымен артқа-алға қарай кішкентай қозғалыс жасап, абайлап жылжытып отырыңыз. Осы қозғалысты бүкіл тазалау циклы ішінде жалғастырыңыз (3-суретті қараңыз).
ЕСКЕРТПЕ: Аузыңызды біркелкі етіп тазалағаныңызға көз жеткізу үшін, оны 4 бөлікке бөліңіз (3-суретті қараңыз).
8. Оңтайлы нәтижелерге қол жеткізу үшін төмендегі тазалау әдістерінің біреуін пайдалануға кеңес береміз:
 - a. 3-суретті (А) қараңыз: Тазалауды 1-бөліктен (үстіңгі тістердің сыртқы жағы) бастап, 2-бөлікке (үстіңгі тістердің ішкі жағы) өтпес бұрын, 30 секунд бойы қылшақпен тазаланыз. Тазалауды 3-бөлікте (астыңғы тістердің сыртқы жағы) жалғастырып, 4-бөлікке (астыңғы тістердің ішкі жағы) өтпес бұрын, 30 секунд бойы қылшақпен тазаланыз. Бүкіл 4 бөлігі 2 минут ішінде тазаланады.
 - b. 3-суретті (В) қараңыз: Тазалауды 1-бөліктен (үстіңгі оң жағы) бастап, 2-бөлікке (үстіңгі сол жағы) өтпес бұрын, 30 секунд бойы қылшақпен тазаланыз. Тазалауды 3-бөлікте (астыңғы оң жағы) жалғастырып, 4-бөлікке (астыңғы сол жағы) өтпес бұрын, 30 секунд бойы қылшақпен тазаланыз. Бүкіл 4 бөлігі 2 минут ішінде тазаланады.
9. 2 минут өткен соң тіс қылшағы автоматты түрде **СӨНДІРІЛЕДІ**. Тіс қылшағының бастиегін ағын суға салып, суды кетіру үшін оны сілкіңіз, содан кейін негізгі корпұсы мен астыңғы қақпағын орамалмен сүртіп, соңында қылтанның қорғаныс қақпағымен жабыңыз.

АВТО-ТАЙМЕР

Тіс дегергерлері күніне, кем дегенде, 2 рет 2 минуттан, яғни, әр жағын 30 секундтан тазалауға кеңес береді. Келесі жағын тазалау уақыты келгенде, таймер сізге 30 секунд сайын хабарлап отырады. Тісіңізді оңтайлы тазалау үшін ол екі минут өткен соң сөндіріледі! Тіс қылшағын автоматты түрде **СӨНДІРІГЕН** кезде, тіс қылшағымен тазалау циклы аяқталады. Аузыңызды толық тазалау үшін тісіңізді де тазалауға болады. Оны қалағаныңызша, **ІСКЕ ҚОСУ** және **СӨНДІРІГЕН** қалпында орындауға болады.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Тазаламас бұрын, құрылғыны сөндіріп, астыңғы қақпағының жақсы жабылғанына көз жеткізіңіз.

Үстіңгі қақпағын, тұтасы мен тіс қылшағының бастиегін таза суда (температурасы 45°C-ден төмен болу керек) жуып-шайыңыз.

HAZAR АУДАРЫҢЫЗ: Тіс қылшағын суға салуға болмайды. Улы жуытш құралды ешқашан қолданбаңыз. Тазалау үшін немесе тазалау кезінде астыңғы қақпағын бәшкетемейіз.

HAZAR АУДАРЫҢЫЗ: Тіс қылшағын тазалау үшін химиялық, темірден, ағаштан жасалған немесе абразивті тазалау құралдарын пайдаланбаңыз.

KEHEC: Тіс қылшағының бастиегін әр 3 сайын немесе тозу белгілері байқалса одан да ертерек ауыстыру керек.

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖООУ НҰСҚАУЛЫҒЫ:

Проблема	Себебі	Шешімі
Бұйым жұмыс істемейді.	Шағын батареялардың қуаты бітті.	Шағын батареяларды ауыстыру керек.
	Шағын батареялар дұрыс орнатылмаған.	Шағын батареялардың қалпын тексеріңіз.

Қандай да бір проблемалар туындаса, өзіңіздің жергілікті жеткізушіңізге хабарлаңыз.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Тасымалдау мен сақтау кезінде бұйым құрғақ болуы тиіс, сондай-ақ, тікелей күн сәулелерінің әсеріне ұшырамауы тиіс.

Жұмыс істеу температурасы мен ылғалдылық: 0°C–50°C, 30%–90% салыстырмалы ылғалдылығы

Сақтау температурасы мен ылғалдылық: -10°C–60°C, 30%–90%

Қызмет ету мерзімі: 1 жыл

Өнімнің атауы: **WELLNEO УЛЬТРАДЫБЫСТЫҚ ТІС ҚЫЛШАҒЫ**/ ID: 110002937 / Моделінің №: TB8061

Кернеуі: 1,5 В - AAA типті 1 шағын батарея (қоса тіркелмеген) / Қуаты: 0,3 Вт / Ток: 0,15 А / Шу деңгейі: < 65 дБ

Өндірілген елі: Қытай Халық Республикасы

Сауда белгісінің иесі/ЕО импорттаушы/Studio Moderna дистрибуторы: Top Shop International S.A., Виа Феруччо Пелли 13, 6900 Лугано, Швейцария

Қазақстанға импорттаушы: ЖШС Студио Модерна Қазақстан, Қазақстан, Алматы, Тимирязев к-сі 28в

Жасап шығару күні мен сериялық нөмірі бұйымда көрсетілген.

Wellneo Top Shop International S.A компаниясының тіркелген сауда белгісі болып табылады.



WELLNEO® SONIC elektrinis dantų šepetėlis

Modelio Nr.: TB8061

Naudojimo instrukcija

Originalios instrukcijos vertimas

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.

ĮSPĖJIMAI

1. Šis prietaisas nėra žaislas, neleiskite jo naudoti vaikams ir laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
2. Prietaisas skirtas tik buitiniam naudojimui.
3. Į prietaisą dėkite tik 1,5 V AAA baterijas.
4. Laikykitės ant baterijų nurodytų instrukcijų.
5. Jeigu norite pakeisti bateriją, pirmiausia išjunkite prietaisą ir nuvalykite korpusą su drėgna šluoste. Dėdami bateriją atkreipkite dėmesį į poliarizumą, įdėta ji turi tvirtai laikytis.
6. Pasibaigusią bateriją išimkite iš prietaiso ir išmeskite į tam skirtus konteinerius.
7. Jeigu prietaiso ketinate nenaudoti ilgesnį laiką (pavyzdžiui, dvi savaites), išimkite bateriją.
8. Nenaudokite baterijų, kurių galiojimo laikas pasibaigęs.
9. Jeigu prietaisas neveikia taip, kaip turėtų, buvo sutrenktas, išmestas, pažeistas, paliktas lauke arba įmestas į vandenį, nebenaudokite jo.
10. Nemodifikuokite ir patys netaisykite prietaiso. Gedimo atveju kreipkitės į platintoją.
11. Jeigu prietaisas neveikia tinkamai ir / arba buvo pažeistas, nbandykite jo taisyti patys. Nebetinkamą naudoti prietaisą išmeskite į tam skirtus konteinerius pagal vietos teisės aktų reikalavimus.
12. Nemerkite prietaiso į karštą vandenį.
13. Prietaiso negalima naudoti vaikams ir asmenims su fiziniais ar psichiniais sutrikimais, nebent juos prižiūri už saugumą atsakingas žmogus, supažindinęs su prietaiso naudojimu ir pavojais, kylančiais prietaisą naudojant netinkamai. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu, jo valyti ir atlikti kitų priežiūros darbų.
14. Smarkiai nespauskite dantų ar dantenu su šepetėliu, kad per ilgai nevalytumėte tos pačios vietos ir nesusižalotumėte.
15. Pasitarkite su gydytoju, ar galite naudoti elektrinį dantų šepetėlį.
16. Šepetuką naudojant pirmą kartą arba tai darant netinkamai gali pasirodyti šiek tiek kraujo. Pasitarkite su gydytoju, jeigu tai tęsiasi ilgiau nei savaitę.
17. Pasitarkite su gydytoju prieš naudodami elektrinį dantų šepetuką, jeigu jūsų kūne yra širdies ritmo stimulatorius ar kitokių elektroninių įtaisų.
18. Nustokite naudoti šepetuką, jeigu šepetuko šereliai išbyrėję arba sulinkę. Šepetuko galvutę keiskite kas 3 mėnesius arba dažniau, jeigu matomos susidėvėjimo žymės.
19. Prietaisas buvo patikrintas, tačiau jo naudojimas ir su tuo susijusios pasekmės yra paties naudotojo atsakomybė.

DALYS (žiūrėkite 1 paveiksluką)

1. Galvutė
2. Įjungimo mygtukas
3. Korpusas
4. Apatinis dangtelis

PIRŠ PIRMA NAUDOJIMA

Baterijos įdėjimas

1. Pasukite apatinį dangtelį prieš laikrodžio rodyklę, patraukite žemyn ir atsikirkite nuo šepetėlio.
 2. Įdėkite bateriją atkreipdami dėmesį į poliarizumą.
 3. Uždėkite apatinį dangtelį sulygiuodami žymes ir pasukdami pagal laikrodžio rodyklę.
- Šepetėlio galvutės uždėjimas / keitimas (žiūrėkite 2 paveiksluką)
1. Sulygiuokite galvutės ir šepetėlio korpuso žymes prieš uždėdami galvutę ant šepetėlio korpuso.
 2. Pasukite galvutę pagal laikrodžio rodyklę, kol žymės susilygiuos.

NAUDOJIMAS

WELLNEO SONIC yra aukštos kokybės šepetėlis, kurio šerėliai yra iš „DuPont“ registruoto „Tynex“ nailono, atitinkančio norinčių užtikrinti kruopštų dantų, dantenu ir sunkiai pasiekiamų vietų valymą poreikius.

Šis dantų šepetėlis veikia dviem režimais:

1. VALYMAS – kasdienis / reguliarus dantų valymas ir apnašų šalinimas
2. ŠVELNUS – švelnus valymas ir masažavimas (dantenu priežiūra)

PASTABA. Tik pradėjus naudoti šepetėlį gali būti juntamas kuterimas / dilgčiojimas, prie kurio įprastai priprantama per savaitę.

VALYMO INSTRUKCIJOS

Laikykitės šių paprastų žingsnių, kad dantų valymas teiktų didžiausią įmanomą naudą.

1. Nuimkite apsauginį dangtelį.
2. Sudrėkinkite šepetėlio šerėlius po tekančio vandens srove.
3. Uždėkite pastos ant sudrėkintų šerėlių ir įkiskite šepetėlį į burną.

PASTABA. Pirmiausia šepetėlį įkiskite į burną ir tik tada įjunkite, kad išvengtumėte taškymosi.

4. Nukreipkite šepetėlio šerėlius į dantis šiek tiek pakreipę link dantenu linijos.
5. Nuspauskite įjungimo mygtuką, kad WELLNEO SONIC šepetėlis pradėtų veikti. Šepetėlis pradės veikti valymo režimu intensyviai vibruodamas. Jeigu norite įjungti švelnų režimą, dar kartą nuspauskite įjungimo mygtuką. Pasirinkite jums tinkamiausią režimą.
6. Švelniai spauskite WELLNEO SONIC šepetėlį, kad padidintumėte jo veiksmingumą ir leistumėte išvalyti dantis už jus. Nešveikite.
7. Švelniai judinkite šepetėlio galvutę pirmyn ir atgal per dantų paviršių, kad šerėliai pasiektų tarpdancius. Šiuos judesius atlikite viso dantų valymo metu (žiūrėkite 3 paveiksluką).
8. **PASTABA.** Norėdami įsitikinti, kad valote tolygiai, burną padalykite į 4 dalis (žiūrėkite 3 paveiksluką).
8. Optimalius rezultatas pasieksite pasirinkdami vieną iš žemiau pateikiamų būdų:
 - a. Žiūrėkite 3 paveiksluką. A atvaizdą: pradėkite valyti 1 dalį (išorinę viršutinių dantų pusę) ir valykite 30 sekundžių, po to pereikite prie 2 dalies (vidinės viršutinių dantų pusės). Tęskite valydami 3 dalį (išorinę apatinių dantų pusę) ir valykite 30 sekundžių, po to pereikite prie 4 dalies (vidinės apatinių dantų dalies). Visas 4 dalis išvalyti užtrunka 2 minutes.
 - b. Žiūrėkite 3 paveiksluką. B atvaizdą: pradėkite valyti 1 dalį (viršutinį dešinį kvadratą) ir valykite 30 sekundžių, po to pereikite prie 2 dalies (viršutinio kairio kvadrato). Tęskite valydami 3 dalį (apatinį dešinį kvadratą) ir valykite 30 sekundžių, po to pereikite prie 4 dalies (apatinio kairio kvadrato). Visas 4 dalis išvalyti užtrunka 2 minutes.
9. Šepetėlis išsijungia automatiškai po 2 minučių. Nuskaubkite šepetėlio galvutę po tekančio vandens srove ir papurtykite, nusausinkite korpusą su rankšluosčiu, galiausiai uždėkite apsauginį dangtelį.

LAIKMATS

Stomatologai rekomenduoja valyti dantis 2 minutes bent 2 kartus per dieną po 30 sekundžių kiekvieną dalį. Šepetėlio laikmatis kas 30 sekundžių įspėja, kad jau laikas pereiti prie kitos dalies, ir išsijungia automatiškai po 2 minučių, kad užtikrintumėte veiksmingą valymą. Valymo ciklas baigiasi, kai šepetėlis išsijungia. Jeigu norite užtikrinti visapusišką burnos valymą, taip pat galite nuvalyti liežuvį (šepetėlis gali būti įjungtas arba išjungtas, kaip pageidaujate).

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Prieš valydami išjunkite prietaisą ir įsitikinkite, kad apatinis dangtelis gerai uždarytas.

Viršutinį dangtelį, rankeną ir šepetėlio galvutę nuskalaukite su švariu vandeniu (jo temperatūra neturi viršyti 45°C).

ISPEJIMAS. Nemerkite šepetėlio į vandenį. Niekada nenaudokite kenksmingų valiklių. Nuimkite apatinio dangtelio, kol šepetėlis yra valomas.

ISPEJIMAS. Nenaudokite cheminių priemonių, šluokščių, medinių ar švelčiamųjų įrankių šepetėliui valyti.

PATARIMAS. Šepetėlio galvutę keiskite kas 3 mėnesius ar dažniau, jeigu šepetėlis susidėvi.

GALIMOS PROBLEMOS:

Problema	Priežastis	Sprendimas
Prietaisas neveikia.	Ėsako baterija.	Pakeiskite bateriją.
	Baterija netinkamai įdėta.	Patikrinkite, ar baterija tinkamai įdėta, ir pataisykite jos poziciją.

Jeigu pasireiškė kita problema, kreipkitės į platintoją.

TECHNINĖ INFORMACIJA

Laikomą ar transportuojamą prietaisą laikykite sausoje ir nuo tiesioginių saulės spindulių apsaugotoje vietoje.

Veikimui tinkama temperatūra ir drėgmė: 0–50 °C, 30–90 %.

Laikymui tinkama temperatūra ir drėgmė: -10–60°C, 30–90 %.

Prietaiso pavadināms WELLNEO SONIC elektrinis dantu šepetēlis / ID: 110002937 / Modeļa Nr.: TB8061
[Izdevums: 1,5 V – 1 x AAA baterija (nepridedama) / Gaļa: 0,3 W / Srove: 0,15 A / Triukšmas: < 65 dB
Kilmēs šalis: Ķīnija.
Importuotājs: UAB „Studio moderna”, Žalgirio g. 135, 08217 Vilnius, Lietuva.
Pagamināmo datā ir serijs numeris norādīts ant prietaiso.
WELLNEO „yra „Top Shop International” S.A. reģistruotas prekēs zēnkas.

Pardāvējo suteikiama komercinē prekēs garantija
Šiam prietaisui suteikiama 6 mēnešū garantija. Ji nebus taikoma, jei mehaniškai pažeisite prietaisą, naudosite jį ne pagal paskirtį ar naudojimo instrukciją. Taip pat sugedus prietaisui dėl stichinės nelaimės.

LV

WELLNEO® ELEKTRISKĀ ZODU BIRSTE SONIC

Modeļa nr.: TB8061
Lietošanas instrukcija

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju un saglabāiet to.

BRĪDINĀJUMI

1. Ši ierice nav rotallieta, tā nav paredzēta bērniem un ir jāglabā bērniem nepieejamā vietā.
2. Ši ierice ir paredzēta izmantošanai tikai mājas apstākļos.
3. Driķst izmantot tikai 1,5 V AAA baterijas.
4. Jāseko instrukcijām, kas norādītas uz baterijas.
5. Mainot bateriju, vispirms izslēdziet ierici un noslauķiet no ūdens. Baterija jāievieto pareizi (ievērojot polaritāti) un kārtīgi.
6. Tukšās baterijas ir jāizņem no ierices un jālikvidē.
7. Ja ierice tiks uzglabāta ilgāku laika periodu nelietota (piemēram, 2 nedēļas), baterija ir jāizņem.
8. Neizmantojiet baterijas, kurām beidzies derīguma termiņš.
9. Ja ierice nestrādā kā nākas, ir saņēmusi spēcīgu sitienu, nomesta, sabojāta, atstāta ārā vai iemesta ūdenī, neizmantojiet to.
10. Nemēģiniet pats salabot vai pārveidot ierici un pārliecinieties, ka ierices remontu veic kvalificēts speciālists.
11. Ja produkts nedarbojas vai ir sabojāts, nemēģiniet paši to salabot. Pārliecinieties, ka produkts tiek likvidēts saskaņā ar vietējo likumdošanu.
12. Neiemērciet zobu birsti karstā ūdenī.
13. Ierici var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu un garīgajām spējām vai cilvēki bez pieredzes un zināšanām, ja viņus uzmana un instruē, kā izmantot ierici drošā veidā, un viņi apzinās iespējamos riskus. Bērni nedrīķst spēlēties ar ierici. Ierici driķst tīrīt un apkopt bērni vecāķi par 8 gadiem un tikai pieaugušo uzraudzībā.
14. Nespiediet ar lielu spēku zobu birsti pret smaganām vai zobiem, netīriet vienā pozīcijā ilgstošu laika periodu, lai izvairītos no traumu riska.
15. Lūdzu, konsultējieties ar ārstu, lai noskaidrotu, vai driķstat izmantot

zobu birsti.

16. Asiņošana mutē var rasties, pirmoreiz lietojot zobu birsti vai lietojot to nepareizi. Ja tā ilgst vairāk par nedēļu, lūdzu, konsultējieties ar ārstu.
17. Lūdzu, konsultējieties ar ārstu, pirms lietojat zobu birsti, ja jums ir elektrokardiostimulators vai citas elektroniskas ierīces ķermenī.
18. Pārtrauciet izmantot zobu birstes galvu, ja tai trūkst saru vai tie ir saliekti. Mainiet zobu birstes galvu ik pēc trim mēnešiem vai ātrāk, ja tā ir nolietojusies.
19. Lai arī ierīce tikusi pārbaudīta, tās lietošana un sekas ir lietotāju atbildība.

DETAĻAS (Skatīt 1. attēlu)

1. Saru aizsargvāks
2. Zobu birstes galva
3. Ieslēgšanas poga
4. Galvenais korpusis
5. Apakšējais vāks

PĪRMĀS LIETOŠANAS REIZES

Bateriju ielīšana

1. Noņemiet apakšējo vāku, pagriežot to pretēji pulksteņa rādītāju virzienam un uz leju.
 2. Ievietojiet bateriju saskaņā ar polaritātes norādījumiem, ieliekot to iekā.
 3. Uzlieciet apakšējo vāku, novietojot atzīmes vienā līnijā un tad pagriežot pulksteņa rādītāja virzienā.
- Zobu birstes galvas uzlikšana/maina (Skatīt 2. attēlu)
1. Novietojiet birstes un galvenā korpusa atzīmes vienā līnijā, pirms uzliekat zobu birstes galvu zobu birstei.
 2. Pagrieziet zobu birstes galvu pulksteņa rādītāja virzienā, līdz atzīmes ir vienā līnijā.

IZMANTOŠANA

Wellneo® elektriskā zobu birste Sonic ir augstas kvalitātes zobu birste ar DuPoint reģistrētiem Tynex® neilona sariem, kas ir piemēroti zobu topogrāfijai, lai rūpīgi notīrītu zobus, smaganas un grūti aizsniēdzamas vietas.

Šai zobu birstei ir 2 dažādi darbības režīmi.

1. TIRIŠANA - ikdienas/regulārai zobu tīrīšanai un aplikuma notīrīšanai
2. MAIGĀ TIRIŠANA - maiga tīrīšana un masāža (smaganu apkope)

PIEZĪME: Iesācēji var izjust kutinošu/kņudinošu sajūtu, bet parasti tie tās pierod nedēļas laikā.

TIRIŠANAS INSTRUKCIJAS

Sekojiēt šiem vienkrāsajiem soļiem, lai paaugstinātu savu tīrīšanas pieredzi.

1. Noņemiet saru aizsargvāku.
 2. Samitriniet zobu birsti zem tekoša ūdens.
 3. Uzspiediet zobu pastu uz samitrinātās zobu birstes un ielieciet to mutē.
 4. **PIEZĪME:** Pagaidiet, līdz zobu birste ir mutē, pirms to ieslēdzat, lai izvairītos no šļakstīšanās.
 5. Novietojiet zobu birstes sarus pret zobiem neliela leņķi pret smaganām.
 6. Nospiediet ieslēgšanas pogu, lai ieslēgtu Wellneo® elektrisko zobu birsti Sonic. Tā sāks darboties „TIRIŠANAS” režīmā ar augsta līmeņa vibrācijām. Jūs varat pārslēgt uz „MAIGĀS TIRIŠANAS” režīmu ar zemāka līmeņa vibrācijām, veicēz nospiežot ieslēgšanas pogu. Izvēlieties režīmu, kurš jums šķiet atbilstošs.
 7. Viegli piespiediet, lai paaugstinātu Wellneo® elektriskās zobu birstes Sonic efektivitāti, un ļaujiet, lai zobu birste tirā jūsu vietā. **Neberziet.**
 8. Maigi un lēni virziet zobu birstes galvu pāri zobiem ar mazām šurpu kustībām, lai sari var aizsniegt vietas starp jūsu vīdēt. Turpiniet šo kustību visu tīrīšanas ciklu (Skatīt 3. attēlu).
 9. **PIEZĪME:** Lai pārīlecinātās, lai vienmērīgi iztīrītu visu muti, sadaliet to 4 daļās (Skatīt 3. attēlu).
- a. Labākiem rezultātiem mēs iesakām izvēlēties vienu no aprakstītajām tīrīšanas metodēm:
 - a. Skatīt 3. attēlu. A grafika: Sāciet tīrīt pirmo daļu (augšējo zobu ārpusi) un tīrīt 30 sekundes, pirms pārejat pie otrās daļas (augšējo zobu iekšpusēs). Turpiniet tīrīt trešo daļu (apakšējo zobu ārpusi) un tīrīt 30 sekundes, pirms pārejat pie ceturrtās daļas (apakšējo zobu iekšpusēs). Visas četras daļas ir iztīrītas 2 minūtēs.
 - b. Skatīt 3. attēlu. B grafika: Sāciet tīrīt pirmo daļu (augšējo labo kvadrantu) un tīrīt 30 sekundes, pirms pārejat pie otrās daļas (augšējā kreisā kvadranta). Turpiniet tīrīt trešo daļu (apakšējo labo kvadrantu) un tīrīt 30 sekundes, pirms pārejat pie ceturrtās daļas (apakšējā kreisā kvadranta). Visas četras daļas ir iztīrītas 2 minūtēs.
 9. Zobu birste automātiski izslēdzas pēc 2 minūtēm. Noskalojiet zobu birstes galvu zem tekoša ūdens un kārtīgi nokratiet ūdeni, nožvējiet galveno korpusu un apakšējo vāku ar dvieli, visbeidzot, uzlieciet saru aizsargvāku.

AUTO TAIMERIS

Zobārsti iesaka tīrīt 2 minūtes vismaz divreiz dienā, 30 sekundes katru kvadrantu. Mūsu taimeris ziņo ik pēc 30 sekundēm, kad laiks pāriet pie nākamā kvadranta, un izslēdzas pēc divām minūtēm, lai jūs varētu optimāli iztīrīt zobus. Tīrīšanas cikls ir galā, kad zobu birste automātiski izslēdzas. Lai pilnībā iztīrītu muti, jūs varat arī notīrīt mēli ar ieslēgtu vai izslēgtu zobu birsti.

TIRIŠANA UN APKOPE

Pirms tīrīšanas ieslēdziet ierīci un pārīlecinieties, ka apakšējais vāks ir rūpīgi aiztaisīts.

Noskalojiet augšējo vāku, rokturi un zobu birstes galvu ar tīru ūdeni (temperatūra - zemāka par 45°C).

UZMANĪBU: Neiemērciet zobu birsti ūdenī. Nekad neizmantojiet indīgu tīrīšanas līdzekli. Nenovietojiet apakšējo vāku, kamēr tīrs.

UZMANĪBU: Neizmantojiet ķīmiskus, tēraudu, koka vai abrazīvu tīrīšanas produktus, lai notīrītu zobu birsti.

PADOMS: Mainiți zobu birstes galvu ik pēc trim mēnešiem vai ātrāk, ja tā ir nolietojusies.

TRAUCĒJUMMEKLĒŠANAS CEĻVEDIS

Problēma	Iemesls	Risinājums
Ierīce nedarbojas.	Izbeigušās baterijas.	Nomainiet baterijas.
	Baterijas nav ievietotas pareizi.	Lūdzu, pārbaudiet, vai baterijas ievietotas pareizi.

Ja rodas kādas problēmas, sazinieties ar vietējo izplatītāju.

TEHNISKA INFORMĀCIJA

Pārvadāšanas un uzglabāšanas laikā produkts jāglabā sausā vietā, kas nav pakļauta tiešiem saules stariem.

Darbošanas temperatūra un mitrums: 0°C-50°C, 30%-90% RH

Uzglabāšanas temperatūra un mitrums: -10°C-60°C, 30%-90%

Kalpošanas laiks: 1 gads

Produkta nosaukums: WELLNEO® ELEKTRISKĀ ZOBU BIRSTE SONIC / ID: 110002937/ Modeļa nr.: TB8061

Spriegums: 1,5V- 1x AAA baterija (nav iekļauta) / Jauda: 0,3 W / Strāva: 0,15 A / Trokšņu līmenis: <65 dB

Ražošanas valsts: Ķīnas Tautas Republika

Preču zīmes īpašnieks / importētājs Eiropas Savienībā / Studio Moderna izplatītājs: Top Shop International S.A., Via Ferruccio Pelli 13, 6900 Lugano, Šveice

Izplatītājs Latvijā: SIA Studio Moderna, Dēļu iela 4, Rīga, LV-1004

Ražošanas datums un sērijas numurs atrodas uz ierīces.

Wellneo ir Top Shop International S.A. reģistrēta preču zīme.



Peria de dinți WELLNEO® SONIC

Model nr.: TB8061

Manual de utilizare

Citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza produsul și salvați-l pentru referințe ulterioare.

Avertismente

1. Acest dispozitiv nu este o jucărie și nu ar trebui să fie utilizat de copii sau să fie depozitat la îndemâna acestora.
2. Acest dispozitiv este destinat numai uzului casnic.
3. Acest dispozitiv suportă baterii doar de categoria 1.5V AAA.
4. Trebuie să urmăriți doar instrucțiunile indicate pe ambalajul bateriilor.
5. Pentru a schimba bateriile trebuie mai întâi să deconectați dispozitivul, apoi asigurați-vă că aparatul este uscat. Bateriile trebuie fixate ferm și conform pililor.
6. Bateriile uzate trebuie scoase din dispozitiv și aruncate în conformitate cu toate reglementările locale aplicabile.
7. Dacă dispozitivul urmează să fie depozitat pe o perioadă mai lungă de exemplu (2 săptămâni), atunci trebuie scoase bateriile.
8. Nu utilizați baterii cu termenul de valabilitate expirat.
9. Dacă dispozitivul nu funcționează așa cum ar trebui, în cazul în care a avut loc o lovitură, a fost scăpat jos, deteriorat, lăsat în aer liber sau a căzut în apă, atunci este interzisă utilizarea acestuia.
10. Nu încercați nici o modificare sau reparație de unul singur și asigurați-vă că orice reparație este efectuată numai de către un tehnician calificat corespunzător.

11. În caz de disfuncționalitate și / sau deteriorare nu încercați nici o reparație de unul singur și asigurați-vă că produsul este depozitat în conformitate cu legile locale.
12. Nu puneți perița de dinți în apă fierbinte.
13. Acest dispozitiv poate fi utilizat de copiii cu vârsta de cel puțin 8 ani, precum și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsa de experiență și de cunoștințe dacă sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea dispozitivului într-un loc sigur și să înțeleagă pericolele implicate. Copiii nu ar trebui să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie efectuate de către copii decât dacă au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați.
14. Nu apăsați dintele sau gingia forțat cu perița de dinți și evitați perierea în aceeași poziție timp îndelungat, pentru a evita orice rănire.
15. Vă rugăm să consultați medicul pentru a vedea dacă puteți utiliza această periță de dinți.
16. În cazul utilizării periutei de dinți pentru prima dată sau în mod necorespunzător, pot apărea sângerări orale. Dacă durează mai mult de o săptămână, vă rugăm să consultați medicul.
17. Vă rugăm să consultați medicul înainte de a utiliza perița de dinți dacă purtați stimulator cardiac sau alte dispozitive electronice.
18. Opritiți utilizarea unui cap de perie fără păr sau cu părul îndoit. Înlocuiți capul periei la fiecare 3 luni sau mai devreme dacă apar semne de uzură.
19. Deși dispozitivul a fost verificat, utilizarea sa și consecințele sunt strict sub răspunderea utilizatorului.

PĂRȚILE

1. Capac de protecție pentru perie
2. Capul periei
3. Butonul de alimentare
4. Corpul principal
5. Capacul inferior

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Instalarea bateriei

1. Detașați capacul inferior rotindu-l în sensul acelor ceasornicului și în jos.
2. Instalați bateria rotind-o în conformitate cu polaritatea corectă și introduceți bateria.
3. Repoziționați capacul inferior prin alinierea mai întâi a mărcilor și apoi rotirea în sensul acelor ceasornicului.

Instalarea / înlocuirea capului periei

1. Aliniați marcajele de pe perie și corpul principal înainte de a uni capul periei de corpul principal.
2. Rotiți capul periei în sensul acelor de ceasornic până când se aliniază cu marcajul de pe corpul principal.

UTILIZARE

Peria de dinți Wellneo® Sonic este o perie de calitate superioară care conține perii de nailon Typenex® înregistrată de DuPont pentru a se potrivi topografiilor dinților, pentru curățarea temeinică a dinților și gingiilor și a zonelor greu accesibile.

Acestă periță de dinți are 2 moduri diferite de performanță:

1. **CLEAN** - periaj zilnic de dinți și îndepărtarea plăcii.
2. **SOFT** - curățare sensibilă și masaj / îngrijirea gingiilor

NOTA: Începătorii pot simți o senzație de găhăire / furnicătură, dar se obișnuiesc cu ea în decurs de o săptămână.

INSTRUCIUNI DE PERIAJ

Uрмаți acești pași simpli pentru a maximiza experiența dvs. de periere.

1. Scoateți capacul de protecție a periei.
2. Udați peria sub apă curgătoare.
3. Aplicați pasta de dinți pe peria umedă și puneți-o în gură.
NOTĂ: Pentru a Evita stropirea cu pasta, trebuie să vă asigurați că toată peria este în gură.
4. Așezați peria de dinți la un unghi mic spre gingie.
5. Apăsăți butonul de pornire / oprire pentru a porni periuta de dinți Wellneo® Sonic. Acesta va începe să funcționeze în modul "CLEAN" cu vibrații ridicate. Puteți trece la modul "SOFT" cu vibrații mai mici apăsând butonul de alimentare din nou. Alegeți modul care vă convine.
6. Aplicați o presiune ușoară pentru a maximiza eficacitatea Periei de dinți Wellneo® Sonic și lăsați periuta de dinți să facă periajul.
7. Mișcați încet capul periei peste dinți într-o mișcare lentă înainte și înapoi, astfel încât perii să ajungă între dinți. Continuați această mișcare pe tot parcursul ciclului de periaj.
NOTĂ: Pentru a vă asigura că periați uniform toată gura, împărțiți-vă gura în 4 secțiuni. Partea de sus în 2 secțiuni și partea de jos la fel în 2 secțiuni.
8. Pentru rezultate optime vă recomandăm una dintre metodele de curățare de mai jos:
 - a. Începeți a peria secțiunea 1 (partea externă a dinților de sus) și continuați timp de 30 secunde apoi treceți la secțiunea 2 (partea internă a dinților de sus). Continuați cu secțiunea 3 (partea externă a dinților de jos) și continuați timp de 30 secunde apoi treceți la secțiunea patru (partea internă a dinților de jos). Toate cele 4 secțiuni sunt periate timp de 2 minute.
 - b. Începeți periajul în secțiunea 1 (cvadranțul din dreapta sus) și periați timp de 30 de secunde apoi treceți la secțiunea 2 (cvadranțul din stânga sus). Continuați periajul în secțiunea 3 (cvadranțul din dreapta jos) și periați timp de 30 de secunde apoi treceți la secțiunea 4 (cvadranțul din stânga jos). Toate cele 4 secțiuni sunt periate timp de 2 minute.
9. Periuta de dinți se oprește automat după 2 minute. Clătiți capul periei cu apă curată și uscați-l bine pentru a îndepărta apa, uscați corpul principal și capacul inferior cu un prosop, apoi, închideți-l cu capacul de protecție a periei.

CRONOMETRU

Dentiștii recomandă periajul timp de 2 minute cel puțin de două ori pe zi, 30 de secunde pentru fiecare secțiune. Cronometrul nostru vă anunță la fiecare 30 de secunde când este timpul să treceți la următorul cvadranț și se oprește automat după 2 minute, deci dvs oferiți dinților un periajul optim! Când se oprește automat peria de dinți, ciclul de periere este complet. Pentru a vă curăța mai bine gura, puteți, de asemenea, să vă periați limba, cu periuta de dinți activată sau oprită, după cum preferați.

CURĂȚAREA ȘI ÎNȚEȚINEREA

Înainte de curățare, opriți aparatul și asigurați-vă că capacul inferior a fost bine închis.

Clătiți capacul superior, mânerul și capul periei cu apă curată (cu o temperatură sub 45 ° C).

ATENȚIE: Nu scufundați periuta de dinți în apă. Nu folosiți niciodată un produs otrăvitor de curățare. Nu deșertați capacul inferior pentru/sau în timpul curățării.

ATENȚIE: Nu utilizați substanțe chimice, din oțel din lemn sau din materiale abrazive pentru curățarea periutei de dinți.

SFAT: Încoluiți capul periei la fiecare 3 luni sau mai devreme dacă apar semne de uzură.

Problemă	Motiv	Soluție
Produsul nu funcționează.	Bateriile s-au uzat.	Schimbați bateriile.
	Instalarea bateriei nu este corectă.	Verificați poziția bateriilor.

Dacă apare vreun alt tip de problemă, contactați furnizorul dvs. local.

DATTE TEHNICE

Produsul trebuie păstrat uscat și nu expus la lumina directă a soarelui în timpul transportării și depozitării.

Temperatura și umiditatea de funcționare: 0 °C - 50 °C, 30% - 90% RH

Temperatura și umiditate de depozitare: -10 °C - 60 °C, 30% - 90%

Durata de viață: 1 an

Nume produs: WELLNEO SONIC TOOTHBRUSH / ID: 110002937 / Model nr.: TB8061

Tensiune: 1,5 V - 1x baterie AAA (nu este inclusă) / Putere: 0,3 W / Curent: 0,15 A / Zgomot: <65 dB

Tara de origine: P.R.C.

Proprietar de marcă / importator în UE / Distribuitor pentru Studio Moderna: Top Shop International S.A., Via Ferruccio Pellì 13, 6900 Lugano, Elveția

Data de fabricare și numărul de serie pot fi găsite pe produs.

Wellneo este o marcă comercială înregistrată a Top Shop International S.A.



WELLNEO® SONIC ČETKICA ZA ZUBE

Model broj: TB8061

Uputstvo za upotrebu

Molimo Vas da prije upotrebe pažljivo pročitate uputstvo i sačuvate ga za kasnije korišćenje.

UPOZORENJA

1. Ovaj uređaj nije igračka, djeca ne bi trebalo da se igraju sa njim, i ne smije se odlagati na mjestima koja su njima dostupna.
2. Ovaj uređaj je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu.
3. Isključivo baterije sa 1.5V AAA specifikacijama se mogu koristiti.

4. Instrukcije označene na bateriji se moraju poštovati.
5. Prilikom zamjene baterija, prvo isključite uređaj, a zatim obrišite vodu sa tijela uređaja. Baterija mora biti pravilno (polaritet) i čvrsto ubačena.
6. Istrošene baterije treba ukloniti iz uređaja i pravilno odložiti.
7. Ukoliko se uređaj ne koristi duži vremenski period, (tj dvije nedelje), bateriju treba ukloniti.
8. Nemojte koristiti bateriju kojoj je istekao rok upotrebe.
9. Uređaj nemojte koristiti ukoliko je pao, oštećen, ili ne radi na način koji je propisan u uputstvu.
10. Nemojte vršiti bilo kakvu modifikaciju ili popravku sami, već osigurajte da to vrši isključivo odgovarajući kvalifikovani tehničar.
11. U slučaju neispravnosti i/ili oštećenja, ne pokušavajte sami da popravite već osigurajte da bude ispravno odložen u skladu sa lokalnim zakonima.
12. Četkicu za zube nemojte potapati u vrelu vodu.
13. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili instrukcijama za pravilnu upotrebu i ako razumiju opasnosti. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
14. Četkicu ne pritiskajte prejako na zube ili desni, i ne koristite je u jednom položaju duži vremenski period kako biste izbjegli povredu.
15. Molimo Vas da se prije korišćenja ove četkice posavjetujete sa ljekarom, kako biste bili sigurni da je smijete koristiti.
16. Do krvarenja može doći usled prvog ili nepravilnog korišćenja četkice. Ukoliko traje duže od nedelju dana, molimo Vas da se posavjetujete sa svojim ljekarom.
17. Molimo Vas da se posavjetujete sa ljekarom prije upotrebe ukoliko imate ugrađen pejsmejker ili neki drugi elektronski uređaj.
18. Prestanite sa korišćenjem glave četkice ukoliko su čekinje savijene ili nedostaju. Glavu četkice zamijenite nakon svaka 3 mjeseca ili ranije, ukoliko dođe do habanja.
19. Iako je uređaj provjeren, njegova upotreba i posledice su strogo korisnikova odgovornost.

DJELOVI (Pogledajte Sliku 1)

1. Zaštitni poklopac
2. Glava četkice
3. Dugme za uključivanje/isključivanje
4. Tijelo uređaja
5. Donji poklopac

PRIJE PRVE UPOTREBE

Ubacanje baterije

1. Odvojite donji poklopac okretanjem u smjeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu, i prema dolje.

2. Ubacite bateriju, zatim gurnite prema dolje pri čemu ćete paziti na ispravan polaritet.
3. Postavite donji poklopac poravnanjem oznaka, a zatim okretanjem u smjeru kazaljki na satu.
Montiranje/zamjena glave četkice (Pogledajte Sliku 2)
1. Prije nego postavite glavu četkice na tijelo uređaja, poravnajte oznake na pomenutim dijelovima.
2. Okrenite glavu četkice u smjeru kretanja kazaljki na satu, dok se ne poravnava sa oznakom na glavnom tijelu.

UPOTREBA

Wellneo® Sonic četkica za zube je četkica visokog kvaliteta koja koristi DuPont registrirane Tynex® najlonske čekinje koji odgovaraju topografskim karakteristikama zuba, za temeljno čišćenje zuba, desni i teško dostupnih mjesta.

Ova četkica ima 2 različita načina rada:

1. CLEAN / ČIŠĆENJE – za svakodnevno/redovno čišćenje zuba i uklanjanje nečistoće
2. SOFT / MEKO – za čišćenje osjetljivih dijelova i masažu (briga o desnama)

NAPOMENA: Početnici bi prilikom perioda navikavanja, otprilike jedna nedelja, mogli osjetiti blagi osjećaj peckanja.

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE ČETKICE

Slijedite ove jednostavne korake kako biste dobili najbolje od svoje četkice za zube.

1. Uklonite zaštitni poklopac.
2. Četkicu stavite ispod tekuće vode.
3. Na četkicu stavite malo paste za zube, a zatim je stavite u usta.
4. Postavite četkicu na zube, i lagano nagnite prema lijevoj desni.
5. Pritisnite dugme kako biste uključili Wellneo® Sonic četkicu za zube. Četkica će raditi u "CLEAN/ČIŠĆENJE" načinu rada sa visokim vibracijama. Ukoliko ponovo pritisnete dugme, prebacit ćete u "SOFT/MEKO" način rada sa nižim vibracijama. Izabente režim koji Vama odgovara.
6. Primijenite lagani pritisak na zube, i ostavite da radi za Vas, kako biste povećali učinkovitost Wellneo® Sonic četkice za zube. Ne trljajte.
7. Lagano pomjerajte glavu četkice naprijed – nazad, kako biste uklonili ostatke hrane. Zube perite na ovaj način dok ne završite ciklus (Pogledajte Sliku 3).
8. **NAPOMENA:** Da biste bili sigurni da ravnomjerno perete zube, podijelite Vaša usta na 4 odjeljka (Pogledajte Sliku 3).
9. Za optimalne rezultate, predlažemo jedan od dolje navedenih načina čišćenja:
 - a. Pogledajte sliku 3, Skicu A: Počnite sa čišćenjem u odjeljku 1 (spoljašnji gornji dio) i perite 30 sekundi prije nego pređete u odjeljak 2 (unutrašnji gornji dio). Nastavite čišćenje u odjeljku 3 (spoljašnji donji dio) i perite 30 sekundi prije nego pređete u odjeljak 4 (unutrašnji donji dio). Sva 4 odjeljka su očišćena za 2 minuta.
 - b. Pogledajte sliku 3, Skicu B: Počnite sa čišćenjem u odjeljku 1 (gornji desni kvadrant) i perite 30 sekundi prije nego pređete u odjeljak 2 (gornji lijevi kvadrant). Nastavite čišćenje u odjeljku 3 (donji desni kvadrant) i perite 30 sekundi prije nego pređete u odjeljak 4 (donji lijevi kvadrant). Sva 4 odjeljka su očišćena za 2 minuta.
9. Četkica se automatski isključuje nakon 2 minuta. Glavu četkice isperite pod tekućom vodom, dobro protresite kako biste uklonili vodu, zatim pomoću peškira osušite glavno tijelo i donji poklopac, i na kraju zatvorite zaštitni poklopacem.

AUTO-TAJMER

Zubari preporučuju pranje zuba u trajanju od 2 minuta, najmanje 2 puta dnevno, po 30 sekundi za svaku četvrtinu. Naš tajmer Vas obavještava svakih 30 sekundi kada je vrijeme da pređete na sledeći kvadrant, a nakon 2 minuta se automatski isključuje kako biste dobili optimalnu njegu! Ciklus je završen kada se četkica automatski isključuje. Da biste u potpunosti očistili usta, pomoću četkice možete oprati jezik. To možete napraviti i kada je uključena, i kada je isključena četkica.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Prije čišćenja isključite uređaj, i provjerite da li je donji poklopac dobro zatvoren.

Gornji poklopac, ručku i glavu četkice isperite pod tekućom vodom (temperatura mora biti niža od 45°C).

OPREZ: Četkicu nemojte potapati u vodu. Prilikom čišćenja nemojte koristiti agresivna ili opasna sredstva. Prilikom čišćenja nikada ne uklanjajte donji poklopac.

OPREZ: Nemojte koristiti hemijska, četkica, drvena ili abrazivna sredstva za čišćenje četkice.

SAVJET: Zamijenite glavu četkice nakon svaka 3 mjeseca, ili ranije ukoliko se pojave znaci habanja.

RJEŠAVANJE PROBLEMA:

Problem	Razlog	Rješenje
Proizvod ne radi.	Baterije su se istrošile.	Zamijenite baterije.
	Baterije nisu pravilno postavljene.	Molimo Vas, provjerite da li su baterije pravilno postavljene

Ukoliko primijetite bilo koji drugi problem, molimo Vas da se obratite službi za reklamacije ili prodavnicij u kojoj ste kupili proizvod.

TEHNIČKI PODACI

Proizvod se mora čuvati na suvom mjestu, i ne smije biti izložen direktnoj sunčevoj svjetlosti prilikom transporta i skladištenja.

Radna temperatura i vlažnost: 0°C-50°C, 30%-90% RH

Temperatura skladištenja i vlažnost: -10°C-60°C, 30%-90%

Garancija: 1 godina

Naziv proizvoda: WELLNEO SONIC ČETKICA ZA ZUBE / ID: 110002937 / Model broj: TB8061

Voltaža: 1.5 V- 1x AAA baterija (nije uključena u setu) / Snaga: 0,3 W / Struja: 0,15 A / Buka: <65 dB

Zemlja porijekla: P.R.C.

Vlasnik zaštitnog znaka/Uvoznik za EU/ Distributer za Studio Modernu: Top Shop International S.A., Via Ferruccio Pellè 13, 6900 Lugano, Švajcarska

RU Importer: ООО Студия Модерна, 109651, Москва ул. Переева д. 11, стр.23

Datum proizvodnje i serijski broj se mogu naći na proizvodu.

Wellneo je registrovani zaštitni znak Top Shop International S.A.

Пред употреба детално прочитајте го ова упатство и зачувајте го за во иднина.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

1. Овој апарат не е играчка и не смеат да го користат деца ниту пак да се чува во нивна близина.
2. Овој апарат е наменет само за домашна употреба.
3. Користете само 1.5V AAA батерии.
4. Следете го упатството на батеријата.
5. Кога ја менувате батеријата, прво исклучете го апаратот и пребришете ја водата од него. Батериите наместете ги согласно правилниот поларитет.
6. Празните батерии извадете ги од апаратот и безбедно ослободете се од нив.
7. Ако не го користите подолг временски период, батеријата треба да се извади.
8. Не користете батерии на кои им е поминат рокот.
9. Ако апаратот не работи правилно, или е оштетен, не го користете.
10. Не се обидувајте сами да го менувате или поправате апаратот.
11. Од производителот ослободете се согласно локалното законодавство.
1. Не ја потопувајте четката во вода со висока температура.
2. Овој апарат можат да го користат деца на возраст над 8 години како и лица со намалена физичка, сензорна или ментална способност, доколку се под постојан надзор на одговорно лице. Децата не смеат да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето не смеат да го прават деца освен ако не се на возраст над 8 години.
3. Не ги притискајте премногу забите со четката и одбегнувајте да ја четката истата површина за да одбегнете повреда.
4. Ве молам консултирајте се со доктор дали смеете да ја користите четката.
5. При првата употреба или при несоодветна употреба можно е да дојде до крвавење на непцата.
6. Задолжително консултирајте се со вашиот лекар за препорака пред употреба на четката, доколку имате пејсмејкер или друг вграден уред.
7. Престанете со употреба доколку главата на четката е на некој начин оштетена. Менувајте ја главата на четката на секои 3 месеци или порано доколку се појават знаци на оштетување.

8. Иако апаратот е тестиран во текот на производството, неговата употреба и последиците од истата се одговорност само на корисникот.

ДЕЛОВИ (Види Слика 1)

1. Заштитно капаче
2. Глава на четката
3. Копче за вклучување/исклучување
4. Тело
5. Капак на долниот дел

ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

Местење на батериите

1. Извадете го долниот капак со тоа што ќе го свртите во правец спротивен на стрелките на часовникот.
2. Наместете ја батеријата согласно поларитетот.
3. Вратете го долниот капак со тоа што прво ќе ги наместите знаците во иста линија и потоа ќе ги ротираете во правец на стрелките на часовникот.

Местење/замена на главата на четката (Види Слика 2)

1. Наместете ги во иста линија знаците на четката и телото пред да ја наместите главата на телото.
2. Свртете ја главата на четката во правец на стрелките на часовникот додека да дојдат во иста линија со знаците на телото.

НАЧИН НА РАБОТА

Wellneo® Sonic Четката за заби е со висок квалитет и има Тулех® најлонски четкички соодветни за сите заби, за темелно чистење на забите и неццата и деловите кои се потешко достапни.

Оваа четка има 2 различни начини на работа:

1. ЧИСТЕЊЕ – секојдневно редовно чистење на забите и отстранување на наслагите
2. МЕКО – нежно чистење и масажа (нега на неццата)

ЗАБЕЛЕШКА: На почетокот можно е чувство на чешкање или пецкање, но за една недела ќе се навикнете.

УПАТСТВО ЗА ЧЕТКАЊЕ НА ЗАБИТЕ

Водете се според неколку едноставни чекори.

1. Извадете го заштитниот капак.
2. Намокрете ја четката под проточна вода.
3. Ставете паста за заби на четката и ставете ја во уста.
ЗАБЕЛЕШКА: Прво ставете ја четката во уста и потоа вклучете ја, за да одбегнете прскање.
4. Допретете ги четките до забите под агол кон неццето.
5. Вклучете ја четката. Ќе почне да работи на начин "Чисти" со високи вибрации. Можете да го смените начинот доколку повторно го притиснете копчето.
6. Нанесете мал притисок додека ги четкате забите.
7. Нежно движете ја главата на четката со движење напред назад. (види Слика 3)
ЗАБЕЛЕШКА: За потемелно четкање на забите, поделете ја устата на 4 области (види Слика 3).
8. Одберете помеѓу двете опции на поделба на области:
 - a. Слика 3, А.
 - b. Слика 3, В.
9. Четкајте ги забите во циклус од 2 минути.
По 2 минути, четката автоматски се исклучува. Измијте ја главата на четката со проточна вода и убаво исцедете ја, пребришете го телото и капакот со сува крпа и на крај наместете го заштитниот капак.

АВТОМАТСКИ ТАЈМЕР

Стоматолозите препорачуваат да ги миете забите по 2 минути, 2 пати во денот. Овој тајмер се огласува на секои 30 секунди кога е всушност време да преминете на следниот дел (доколку сте ги поделиле забите во 4 групи). Циклусот на четкање на заби е завршен кога четката автоматски ќе се исклучи.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Пред чистење, исклучете ја четката и проверете дали долниот капак е убаво затворен.

Измијте го горниот капак, рачката и главата на четката со чиста вода (на температура под 45°C).

ВНИМАНИЕ: Не ја потопувајте четката во вода. Никогаш не користете отровни средства за чистење. Не го вадете долниот капак за време на чистењето.

ВНИМАНИЕ: Не користете хемикалии, метални, дрвени или абразивни средства за да ја исцистите четката.

СОВЕТ: Менувајте ја главата на четката на секои 3 месеци или побрзо ако се појават знаци на оштетување.

МОЖНИ ПРОБЛЕМИ И РЕШЕНИЈА:

Проблем	Причина	Решение
Производот не работи.	Батериите се потрошени.	Сменете ги батериите.
	Батериите не се правилно наместени.	Проверете ја позицијата на батериите.

Доколку се појави некаков проблем, контактирајте го увозникот.

ТЕХНИЧКИ КАРАКТЕРИСТИКИ

Производот мора да биде сув и да не се изложува на директна сончева светлина во текот на транспортот и складирањето.

Температура и влажност при работа: 0°C–50°C, 30%–90% RH

Температура и влажност при складирање: -10°C–60°C, 30%–90%

Име на производ: WELLNEO SONIC TOOTHBRUSH / ID: 110002937 / Модел бр.: TB8061
Волтажа: 1,5V- 1x AAA батерија (не е вклучена) / Моќност: 0,3 W / Струја: 0,15 A / Звучност: <65 dB
Земја на потекло: Кина
Добавувач: Топ Шоп Интернационал С.А., Виа Ферручио Пелли 13, 6900 Лугано, Швајцарија
Увозник: Студио Модерна дооел, ул. Костурски Херои бр. 38, 1000 Скопје
Дата на производство и сервисниот број се на самиот производ.

ГАРАНТЕН ЛИСТ

Име на производ: **WELLNEO SONIC TOOTHBRUSH**
Увозник: **СТУДИО МОДЕРНА дооел Скопје**
Овластен сервис: **ПРО ФУНКЦИОНАЛ**, ул.БУТЕЛСКА бр.43 нас.Радишани до Расадник,
КОНТАКТ: 071/324-419 Атанас 077/442-475

Датум на купување:
Печат и потпис на продавачот:

ИЗЈАВА ЗА ГАРАНЦИЈА:

Гарантниот рок на производот е 12 месеци од денот на преземање на пратката од пошта или од денот на купување на производот во продавница. Студио Модерна гарантира дека производот исправно ќе функционира во гарантниот рок. Исто така, гарантираме дека, во текот на гарантниот рок, бесплатно ќе ги отстраниме сите можни дефекти. Доколку се случи производот да не може да биде поправен во рок од 30 дена од приемот на рекламацијата, купувачот може да бара замена за производот со нов. Во тој случај, гарантниот рок се продолжува за онолку дена колку што траела поправката. Добавувачот се обврзува дека ќе обезбедува делови за сервисирање во период од 5 години.

ГАРАНЦИЈАТА НЕ ВАЖИ:

- доколку дефектот настанал поради неправилно ракување и употреба;
- во случај на дефекти настанати под влијание на надворешни фактори (механички оштетувања по вина на купувачот или на трето лице, злоупотреба на апаратот, неправилно и невнимателно ракување, комерцијална и индустриска употреба, виша сила);
- доколку купувачот не приложи важечки и правилно пополнет гарантен лист и сметка.

Изјава: Потрошувачот ги има законските права кои произлегуваат од националното законодавство кое ја регулира продажбата на производите и овие права не се загорзени со гаранцијата.

За сите дополнителни информации обратете се на: **СТУДИО МОДЕРНА дооел, ул. Костурски Херои бр. 38, 1000 Скопје, Тел: 02/3094-590**

Датум на прием на п-дот	
Датум на враќање на п-дот	
Поправка на дефект	
Потпис на сервисерот	

Датум на прием на п-дот	
Датум на враќање на п-дот	
Поправка на дефект	
Потпис на сервисерот	



SZCZOTECZKA DO ZĘBÓW WELLNEO® SONIC
Model: TB8061
Instrukcja obsługi

Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją i przechowywanie jej w miejscu dostępnym dla wszystkich użytkowników urządzenia.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

1. Urządzenie nie jest zabawką i nie jest przeznaczone dla dzieci. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

2. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.
3. Urządzenie jest zasilane baterią AAA 1,5V.
4. Przestrzegać instrukcji podanych na opakowaniu baterii.
5. Wymieniając baterię, należy wyłączyć urządzenie i wytrzeć je z wody. Baterię należy włożyć zgodnie z polaryzacją.
6. Wyczerpane baterie należy wyjąć z urządzenia i wyrzucić do pojemnika na zużyte baterie zgodnie z lokalnymi przepisami.
7. Należy wyjąć baterię z urządzenia, które nie będzie używane przez dłuższy czas (np. dwa tygodnie).
8. Nie używać baterii po dacie ważności.
9. Nie używać urządzenia, które działa wadliwie, zostało mocno uderzone, upuszczone na ziemię lub uszkodzone, pozostawało na zewnątrz lub uległo zmoczeniu.
10. Zabrania się modyfikacji konstrukcji oraz samodzielnej naprawy urządzenia. Jego naprawę należy zlecić wykwalifikowanemu personelowi.
11. Nie naprawiać samodzielnie produktu wadliwie działającego i/lub uszkodzonego. Produkt zużyty należy wyrzucić zgodnie z lokalnymi przepisami.
12. Nie zanurzać szczoteczki w gorącej wodzie.
13. Z urządzenia mogą korzystać osoby niepełnosprawne (zupośledzeniem motorycznym, sensorycznym lub psychicznym), dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby niedoświadczone lub nieznające zasady działania urządzenia wyłącznie pod warunkiem, że znajdują się pod opieką opiekunów, którzy udzielili im odpowiednich i zrozumiałych dla nich i wskazówek odnośnie działania i bezpiecznego użytkowania urządzenia i przekazali informacje o niebezpieczeństwach związanych z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci w wieku powyżej 8 lat mogą czyścić i konserwować urządzenie wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.
14. Aby uniknąć skaleczenia, nie dociskać zbyt mocno szczoteczki do zębów lub dziąseł i nie szczotkować w jednym miejscu przez dłuższy czas.
15. Przed użyciem szczoteczki należy skonsultować się z lekarzem.
16. Przy pierwszym lub nieprawidłowym użyciu szczoteczki może wystąpić krwawienie z dziąseł. Jeśli krwawienie będzie się utrzymywać przez dłużej niż tydzień, należy skonsultować się z lekarzem.
17. Osoby z wszczepionym rozrusznikiem serca lub innym elektronicznym urządzeniem medycznym powinny skonsultować się z lekarzem przed pierwszym użyciem szczoteczki.

18. Nie używać szczoteczki z załamanym lub niekompletnym włosiem. Zaleca się wymianę główki co 3 miesiące lub wcześniej, jeśli będą widoczne oznaki jej zużycia.
19. Pomimo sprawdzenia poprawności działania urządzenia, odpowiedzialność za jego użytkowanie wraz z jego skutkami spoczywa wyłącznie na użytkowniku.

SPIS CZĘŚCI (Rys. 1)

1. Kapturek ochronny
2. Główka szczoteczki
3. Włącznik
4. Korpus
5. Dolna część obudowy

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Wkładanie baterii

1. Zdjąć dolną część obudowy, przekręcając ją w lewo i pociągając w dół.
2. Włożyć baterię, zachowując właściwą polaryzację.
3. Nalożyć osłonę, ustawić oznaczenia zamknięcia w linii i przekręcić w prawo.

Zakładanie/wymiana główki szczoteczki (Rys. 2)

1. Nalożyć główkę szczoteczki tak, aby oznaczenia blokady były w jednej linii.
2. Przekręcić główkę w prawo do zablokowania.

OBSŁUGA

Wellneo® Sonic to najwyższej jakości szczoteczka soniczna do zębów z nylonowym włosiem Tynex® firmy DuPont, które dopasowuje się do kształtu jamy ustnej, zębów i dziąseł, aby je dokładnie i docierać w trudno dostępne miejsca.

Szczoteczka pracuje w dwóch trybach:

1. SZCZOTKOWANIA - codzienne regularne szczotkowanie zębów i usuwanie płytki nazębnej
2. MASAŻ - delikatne szczotkowanie jamy ustnej połączone z masażem dziąseł

UWAGA: Używając szczoteczki po raz pierwszy, można odczuwać laskotanie/mrowienie, do którego przyzwyczaimy się po około tygodniu.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SZCZOTKOWANIA ZĘBÓW

Kilka prostych wskazówek, jak zmaksymalizować komfort szczotkowania.

1. Zdjąć kapturek ochronny.
2. Zmoczyć włosie pod bieżącą wodą.
3. Nalożyć pastę na zwilżone włosie i włożyć główkę szczoteczki do ust.
4. **UWAGA:** Aby zapobiec rozchlapaniu wody i pasty szczoteczkę włączyć w ustach.
5. Przytknąć włosie do zębów pod niewielkim kątem w stosunku do linii dziąseł.
6. Włącznikiem włączyć szczoteczkę Wellneo® Sonic. Urządzenie będzie działać w trybie SZCZOTKOWANIA z intensywnymi wibracjami. Aby włączyć tryb MASAŻU, należy ponownie nacisnąć włącznik. Szczotkować w najbardziej odpowiednim trybie.
6. Podczas szczotkowania należy tylko lekko dociskać włosie do zębów, a szczoteczka Wellneo® Sonic zrobi całą resztę. Nie dociskać i nie wykonywać dodatkowych ruchów szorowania szczoteczką.
7. Lekko i powoli przesuwaj szczoteczkę po zębach w tył iw przód, tak aby włosie docierało między zęby. Przesuwaj szczoteczkę w ten sposób do zakończenia szczotkowania (Rys. 3).

UWAGA: Aby mieć pewność równomiernego szczotkowania, jamę ustną można podzielić na 4 części (Rys. 3).

- a. Dla najlepszych efektów zalecamy jedną z poniższych metod szczotkowania:
 - (Rys. 3, Fig. A): Rozpocząć szczotkowanie w części 1 (strona zewnętrzna górnego łuku zębowego), szczotkować przez 30 sekund i przejść do części 2 (strona wewnętrzna górnego łuku zębowego). Przejść do części 3 (strona zewnętrzna dolnego łuku zębowego), szczotkować przez 30 sekund i przejść do części 4 (strona wewnętrzna dolnego łuku zębowego). Mycie wszystkich zębów zajmuje 2 minuty.
 - b. (Rys. 3, Fig. B): Rozpocząć szczotkowanie w części 1 (prawa strona górnego łuku zębowego), szczotkować przez 30 sekund i przejść do części 2 (lewa strona górnego łuku zębowego). Przejść do części 3 (prawa strona zewnętrzna dolnego łuku zębowego), szczotkować przez 30 sekund i przejść do części 4 (lewa strona dolnego łuku zębowego). Mycie wszystkich zębów zajmuje 2 minuty.
9. Po 2 minutach szczoteczka Wellneo® Sonic wyłączy się automatycznie. Dokładnie optukać główkę pod bieżącą wodą, strząsnąć nadmiar wody, wytrzeć obudowę ręcznikiem i nalożyć kapturek ochronny.

AUTO-TIMER

Stomatolodzy zalecają szczotkowanie codziennie przez 2 minuty, po 30 sekund na każdą ćwiartkę łuku zębowego. Co 30 sekundach pojawia się sygnał dźwiękowy, który informuje o przejściu do kolejnej ćwiartki. Po 2 minutach szczoteczka wyłącza się. Cykl szczotkowania kończy się automatycznym wyłączeniem szczoteczki. Dla pełnej higieny jamy ustnej można również regularnie szczotkować język wyłączoną lub włączoną szczoteczką w zależności od preferencji.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczyć należy wyłączone urządzenie z dobrze zamkniętą dolną częścią korpusu.

Kapturek, korpus i główkę myć czystą wodą o temperaturze maks. 45°C.

UWAGA: Nie zanurzać szczoteczki w wodzie. Nie czyścić szczoteczki trującymi chemikaliami. Podczas czyszczenia szczoteczki nie zdejmować dolnej części korpusu.

UWAGA: Nie czyścić urządzenia agresywnymi środkami chemicznymi ani zmywakami do szorowania naczyń.

WSKAZÓWKA: Zaleca się wymianę główki co 3 miesiące lub wcześniej, jeśli będą widoczne oznaki jej zużycia.

WYKRYWANIE USTEREK I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW:

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie problemu
Urządzenie nie działa.	Baterie się wyczerpały.	Wymienić baterie.
	Niewłaściwy montaż baterii.	Sprawdzić biegunowość baterii.

Jeśli wystąpią jakiegokolwiek inne problemy, należy skontaktować się z lokalnym dostawcą urządzenia.

DANE TECHNICZNE

Podczas transportu i przechowywania produkt należy umieścić w miejscu suchym i nienarażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Temperatura i wilgotność robocza: 0-50°C, 30-90%

Temperatura i wilgotność w miejscu przechowywania: -10-60°C, 30-90%

Trwałość użytkowa: 1 rok

Nazwa produktu: WELLNEO SONIC TOOTHBRUSH / ID: 110002937 / Model: TB8061

Napięcie: 1,5 V; 1 bateria AAA (brak w zestawie) / Moc: 0,3 W / Natężenie: 0,15 A / Poziom hałas: < 65 dB

Kraj pochodzenia: CHRL

Właściciel znaku towarowego / Importer do UE / Dystrybutor dla Studio Moderna: Top Shop International S.A., Via Ferruccio Pellini 13, 6900 Lugano, Szwajcaria

Dystrybutor: Studio Moderna Polska Sp. z o.o., ul. Cybernetyki 9, 02-677 Warszawa

Data produkcji i numer seryjny są podane na produkcie.

Wellneo jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Top Shop International S.A.



PERIUȚĂ DE DINȚI WELLNEO® SONIC

Număr model: TB8061

Manual de utilizare

Vă rugăm să citiți acest manual cu atenție înainte de utilizare și să păstrați la loc sigur, pentru consultare ulterioară.

AVERTISMENTE

1. Acest dispozitivul nu este o jucărie și nu trebuie utilizat de copii sau depozitat la îndemâna acestora.
2. Acest aparat electrocasnic este destinat exclusiv utilizării casnice.
3. Pot fi utilizate numai baterii de 1,5 V tip AAA.
4. Instrucțiunile marcate pe baterii trebuie respectate.
5. Când înlocuiți bateria, opriți mai întâi aparatul, apoi ștergeți apa de pe corpul dispozitivului. Bateria trebuie instalată corect (respectând polaritatea) și ferm.
6. Bateriile descărcate trebuie scoase din aparat și depozitate în siguranță.
7. Dacă dispozitivul trebuie să fie stocat pentru o perioadă mai lungă (minim două săptămâni), bateria trebuie scoasă.
8. Nu utilizați baterii care au trecut de termenul de valabilitate.
9. Dacă produsul nu funcționează așa cum ar trebui, a suferit o lovitură, a fost scăpat, deteriorat, lăsat în aer liber sau a căzut în apă, nu-l utilizați.
10. Nu încercați să reparați produsul de unul singur și asigurați-vă că orice reparație este efectuată numai de către un tehnician calificat corespunzător.
11. În caz de disfuncționalitate și/sau deteriorare, nu încercați să reparați produsul și asigurați-vă că acesta este eliminat în mod corespunzător, în conformitate cu legile locale.
12. Nu scufundați periuța de dinți în apă fierbinte.

13. Acest dispozitiv poate fi utilizat de către copiii în vârstă de peste 8 ani, inclusiv, cât și de persoanele care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către cele care nu posedă experiența și cunoștințele necesare, dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea dispozitivului într-un mod sigur și înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Operațiile de curățare și întreținere nu trebuie efectuate de către copii, decât dacă sunt supravegheați și în vârstă de peste 8 ani.
14. Nu apăsați în mod excesiv periuța pe dinți sau gingii și evitați perierea aceleiași poziții pentru un timp îndelungat, pentru a evita orice rănire.
15. Vă rugăm să consultați medicul înainte de a folosi periuța de dinți.
16. Atunci când se utilizează periuța de dinți pentru prima dată sau în mod necorespunzător, poate apărea sângerarea orală. Dacă aceasta durează mai mult de o săptămână, vă rugăm să consultați medicul.
17. Vă rugăm să consultați medicul înainte de a utiliza periuța de dinți dacă aveți un stimulator cardiac sau alte dispozitive electronice.
18. Nu utilizați capetele cu peri lipsă sau îndoiti. Înlocuiți capul periutei la fiecare 3 luni sau mai devreme dacă apar semne de uzură.
19. Cu toate că dispozitivul a fost verificat, utilizarea acestuia și consecințele utilizării sunt strict în responsabilitatea utilizatorului.

COMPONENTE (consultați imaginea 1)

1. Husă de protecție pentru peri
2. Capăt periută
3. Buton pornire/oprire
4. Corp principal
5. Capac inferior

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Instalarea bateriei

1. Detașați capacul inferior, rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic și în jos.
2. Instalați bateria respectând polaritatea corectă și apăsând pentru fixare.
3. Repoziționați capacul inferior prin alinierea mai întâi a marcărilor și apoi rotindu-l în sensul acelor de ceasornic.

Instalarea/încuierea capătului periutei (consultați imaginea 2)

1. Aliniați marcăjele de pe periută și de pe corpul principal înainte de a fixa capătul periutei pe corpul principal.
2. Rotiți capătul periutei în sensul acelor de ceasornic până când se aliniază cu marcăjul de pe corpul principal.

UTILIZARE

Periuța de dinți Wellneo® Sonic este un produs de calitate premium, care utilizează peri de nailon DuPont Tynex® pentru a se potrivi topografiilor danturii și pentru curățarea temeinică a dinților și a gingiilor și a zonelor greu accesibile.

Această periută de dinți are 2 moduri diferite de funcționare:

1. CURĂȚARE- periere zilnică/obișnuită și îndepărtarea plăcii
2. UȘOR curățare și masaj ușor (îngrijirea gingiilor)

REȚINEȚI: La început, poate apărea o senzație de furnicătură, dar în mod obișnuit, dispare în decurs de o săptămână.

INSTRUCȚIUNI DE PERIERE

Urmați acești pași simpli pentru a maximiza experiența dvs. de periere.

1. Scoateți capacul de protecție.
2. Umeziți periuta sub apă curgătoare.
3. Puneți pastă de dinți pe periuta umedă și puneți-o în gură.
- REȚINEȚI:** Așteptați până când periuta se află în gură înainte de a o porni, pentru a evita pulverizarea.
4. Așezați periutei pe dinți. În unghi înclinat ușor spre gingii.
5. Apăsați butonul de pornire/oprire pentru a porni periuta de dinți Wellneo® Sonic. Aceasta va începe să funcționeze în modul „CURĂȚARE”, cu vibrații puternice. Puteți trece la modul „UȘOR”, cu vibrații reduse, prin apăsarea din nou a butonului de alimentare. Alegeți modul cel mai potrivit pentru dumneavoastră.
6. Aplicați presiune ușoară pentru a maximiza eficacitatea periutei de Wellneo® Sonic și lăsați periuta să facă treaba în locul dumneavoastră. Nu frecăți.
7. Deplasați încet capul periutei de-a lungul dinților, cu o mișcare redusă de înainte și înapoi, astfel încât peri să ajungă între dinți. Continuați această mișcare pe tot parcursul perierii (a se vedea imaginea 3).

REȚINETE! Pentru a vă asigura că vă periați uniform, împărțiți-vă gura în 4 secțiuni (a se vedea imaginea 3).

8. Pentru rezultate optime, sugerăm una dintre următoarele metode de curățare:
 - a. A se vedea imaginea 3, figura A: Începeți periajul în secțiunea 1 (exteriorul dinților de sus) și periați timp de 30 de secunde înainte de a vă deplasa la secțiunea 2 (interiorul dinților de sus). Continuați periajul în secțiunea 3 (exteriorul dinților inferiori) și periați timp de 30 de secunde înainte de a vă deplasa în secțiunea 4 (interiorul dinților inferiori). Toate cele 4 secțiuni sunt periate în 2 minute.
 - b. A se vedea imaginea 3, figura B: Începeți periajul în secțiunea 1 (partea din dreapta sus) și periați timp de 30 de secunde înainte de a trece la secțiunea 2 (partea din stânga sus). Continuați periajul în secțiunea 3 (cadrantul din dreapta jos) și periați timp de 30 de secunde înainte de a trece la secțiunea 4 (partea din stânga jos). Toate cele 4 secțiuni sunt periate în 2 minute.
9. Periuța de dinți se oprește automat după 2 minute. Clătiți bine capătul periuței cu apă curată și scuturați puternic pentru a îndepărta apa, uscați corpul principal și capacul inferior cu un prosop, iar în final, plasați capacul de protecție.

TEMPORIZATOR AUTOMAT

Dentistii recomandă periajul timp de 2 minute cel puțin de două ori pe zi, 30 de secunde per segment. Temporizatorul vă anunță la fiecare 30 de secunde că este timpul să vă deplasați în următorul segment și să vă opriți după două minute, pentru a oferi dinților periajul optim! Ciclul de periere este complet când periuța de dinți se oprește automat. Pentru curățare avansată, puteți, de asemenea, să periați limba, cu periuța de dinți pornită sau oprită.

CURĂȚARE ȘI ÎNȚEȚINERE

Înainte de curățare, opriți dispozitivul și asigurați-vă că ați fixat bine capacul inferior.

Clătiți capacul superior, mânerul și capul periei cu apă curată (la o temperatură sub 45°C).

ATENȚIE! Nu scufundați periuța de dinți în apă. Nu folosiți niciodată un produs de curățare otrăvitor. Nu detașați capacul inferior pentru sau în timpul curățării.

ATENȚIE! Nu utilizați substanțe chimice, din oțel, din lemn sau din materiale abrazive pentru curățarea periuței de dinți.

SFAT: Înlocuiți capul periuței la fiecare 3 luni sau mai devreme dacă apar semne de uzură.

GHID DE DEPANARE:

Problemă	Cauză	Soluție
Dispozitivul nu funcționează.	Bateriile s-au descărcat.	Schimbați bateriile.
	Bateriile nu sunt instalate corect.	Verificați polaritatea bateriilor.

Dacă apare vreun alt tip de problemă, contactați furnizorul dvs. local.

DATE TEHNICE

Produsul trebuie să fie păstrat la loc uscat și să nu fie expus la lumina solară directă în timpul transportului.

Temperatură și umiditate de funcționare: 0°C-50°C, 30%-90% RH

Temperatura de depozitare și umiditate: -10°C-60°C, 30%-90%

Durata de exploatare: 1 an

Denumirea produsului PERIUȚĂ DE DINȚI WELLNEO SONIC / ID: 110002937 / Model nr.: TB8061

Tensiune: 1,5 V - 1x baterie de tip AA (nu este inclusă) / Putere: 0,3 W / Curent: 0,15 A / Zgomot: <65 dB

Țara de origine R. P. China

Deținător marcă comercială/Importator UE/Distribuitor pentru Studio Moderna: Top Shop International S.A., Via Ferruccio Pelli 13, 6900-Lugano, Elveția

Distribuitor: Studio Moderna Romania, Bd. Iuliu Maniu, nr. 7 Corp A, Et. 4, Sector 6, București, Romania

Data de producție și nr. de serie pot fi regăsite pe produs.

WELLNEO este o marcă comercială înregistrată a Top Shop International S.A.

RS

WELLNEO® SONIC TOOTHBRUSH – Električna četkica za zube-

Model br.: TB8061

Uputstvo za korišćenje

Molimo Vas da pre korišćenja detaljno pročitate uputstvo i sačuvate ga za kasniju upotrebu.

UPOZORENJA

1. Ovaj proizvod nije igračka i ne bi trebalo da ga koriste deca, niti da se skladišti na mestima njima dostupnim.
2. Ovaj uređaj je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu.
3. Možete koristiti samo 1.5V AAA baterije.
4. Morate pratiti uputstva naznačena na bateriji.
5. Kada menjate bateriju, prvo isključite aparat, zatim obrišite vodu sa tela aparata. Bateriju morate pravilno (polaritet) i čvrsto postaviti.
6. Istrošene baterije izvadite iz aparata i bezbedno ih odložite.
7. Izvadite baterije, ako aparat nećete koristiti duži vremenski period (tj. dve nedelje).

8. Nemojte koristiti bateriju kojoj je istekao rok važenja.
9. Ako aparat ne radi kako bi inače trebalo, ako je zadobio oštar udarac, ili ste ga ispustili, oštetili, ostavili napolju, ili ispustili u vodu, nemojte ga koristiti.
10. Ne pokušavajte sami da vršite izmene ili popravke i postarajte se da popravku obavi odgovarajući stručnjak.
11. U slučaju kvara i/ili oštećenja ne pokušavajte sami da vršite popravke i postarajte se da proizvod odložite u skladu sa važećim lokalnim propisima.
12. Nemojte električnu četkicu za zube potapati u vodu visoke temperature.
13. Ovaj aparat mogu koristiti deca starosti od 8 i više godina, kao i osobe sa slabijim fizičkim, čulnim i mentalnim sposobnostima ili osobe sa manjkom iskustva i znanja, ali je potrebno nadzirati ih ili im davati uputstva koja se tiču korišćenja aparata na bezbedan način i predočiti im moguće opasnosti. Deca se ne smeju igrati aparatom i ne bi trebalo da ga čiste i održavaju, osim ako nemaju više od 8 godina i uz nadzor.
14. Nemojte velikom snagom pritiskati četkicu na zube i desne i izbegavajte da se duže vreme zadržavate na tretiranju istog mesta, kako biste izbegli povređivanje.
15. Molimo Vas da se konsultujete sa lekarom da li možete koristiti ovu četkicu za zube.
16. Može doći do krvarenja desni kod prvog korišćenja ove četkice ili kod nepravilnog korišćenja iste. Ako krvarenje potraje duže od nedelju dana, obratite se lekaru.
17. Ako imate srčani pejsmejker ili neki drugi elektronski uređaj, posavetujte sa Vašim lekarom, pre nego što počnete sa korišćenjem ove četkice za zube.
18. Nemojte koristiti glavu četkice, ako su se dlačice na njoj iskrzale ili savile. Zamenite glavu četkice najmanje na svaka 3 meseca ili češće, ako se pojave znaci pohabanosti.
19. Iako je uređaj proveren, njegova upotreba i posledice upotrebe su isključivo odgovornost korisnika.

DELOVI APARATA (Vidi Sliku 1)

1. Zaštitni poklopac četkice
2. Glava četkice
3. Prekidač za uključivanje
4. Glavni deo aparata
5. Donji poklopac

PRE PRVOG KORIŠĆENJA APARATA

Postavljanje baterije

1. Odvojite donji poklopac, tako što ćete ga okretati u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu i na dole.
2. Postavite bateriju, tako što ćete okrenuti prema odgovarajućem polaritetu i ubaciti je u aparat.
3. Vratite donji poklopac na poziciju, tako što ćete prvo poravnati oznake, a potom ga zavrnuti u smeru kazaljke na satu.

Postavljanje/zamena glave četkice (Vidi Sliku 2)

1. Pre nego što glavu četkice postavite na telo četkice, poravnajte oznake koje se nalaze na glavi četkice, sa oznakama na telu četkice.
2. Okrećite glavu četkice u smeru kazaljke na satu, sve dok se ne poravnata sa oznakom na telu aparata.

RUKOVANJE ELEKTRIČNOM ČETKICOM

Wellneo® Sonic Električna četkica za zube je četkica vrhunskog kvaliteta, koja ima DuPont Tynex® najlonske dlačice, koje odgovaraju topografiji zuba kod temeljnog čišćenja zuba, desni i čišćenja teže pristupačnih područja.

Ova električna četkica za zube ima dva različit režima rada:

1. CLEAN- svakodnevno/ redovno čišćenje zuba i uklanjanje naslaga
2. SOFT- lagano čišćenje i masaža (nega desni)

NAPOMENA: Oni koji prvi put koriste ovakvu vrstu četkice, mogu osetiti blago golicanje/peckanje, ali na to će se navići brzo, u roku od nekoliko dana.

INSTRUKCIJE ZA ČIŠĆENJE ZUBA

Pratite ove jednostavne korake, kako biste čišćenja zuba ovom četkicom, doveli do perfekcije.

1. Skinite zaštitni poklopac.
2. Nakvasite četkicu pod vodom.
3. Stavite malo zubne paste na nakvašenu četkicu i postavite je u usta.
4. **NAPOMENA:** Uključite četkicu tek kad je stavite u usta, kako ne bi došlo do prskanja.
5. Prišonite glavu četkice na zube, pod blagim uglom ka desnim.
6. Pritisnite on/off prekidač, kako biste uključili Wellneo® Sonic četkicu za zube. Četkica će početi sa radom u "CLEAN" režimu, sa jakim vibracijama. Ponovnim pritiskom na dugme za uključivanje, možete promeniti režim rada na "SOFT", kod kog su vibracije slabije. Odaberite režim koji Vama odgovara.
6. Samo lagano pritisnite, ne bi li se postigao maksimalan učinak Wellneo® Sonic električne četkice za zube i pustite da četkica čisti zube umesto Vas. Nemojte trljati zube.
7. Nežno pomerajte glavu četkice po zubima, laganim pokretima napred i nazad, tako da dlačice četkice dopru i do između zuba. Nastavite sa ovim pokretom tokom čitavog ciklusa pranja zuba (vidi Sliku 3).
8. **NAPOMENA:** Kako biste bili sigurni da ste podjednako dobro očistili sve zube, podelite prostor u ustima na 4 regije koje treba tretirati (vidi Sliku 3).
8. Za optimalne rezultate čišćenja, predložimo jedan od sledećih načina čišćenja:
a. Pogledajte Sliku 3, Skicu A: Počnite sa čišćenjem u regiji 1 (spoljašnjost gornjih zuba) i perite zube 30 sekundi pre nego što pređete na regiju 2 (unutrašnjost gornjih zuba). Potom nastavite sa čišćenjem regije 3 (spoljašnjost donjih zuba) i perite zube 30 sekundi, pre nego što pređete na regiju 4 (unutrašnjost donjih zuba). Za 2 minuta opraćete 4 regije.
b. Pogledajte Sliku 3, Skicu B: Počnite sa čišćenjem u regiji 1 (gornji desni kvadrant) i perite zube 30 sekundi pre nego što pređete na regiju 2 (gornji levi kvadrant). Potom nastavite sa čišćenjem regije 3 (donji desni kvadrant) i perite zube 30 sekundi pre nego što pređete na regiju 4 (donji levi kvadrant). Za 2 minuta očistite sve 4 regije zuba.
9. Nakon 2 minuta četkica će se sama, automatski isključiti. Isperite glavu četkice pod vodom i istresite je kako biste uklonili vodu, telo četkice i donji poklopac prebršite ubrusom, zatvorite zaštitni poklopacem.

AUTO-TAJMER

Stomatolozji preporučuju da se zubi peru najmanje dva puta dnevno po 2 minuta, 30 sekundi po kvadrantu. Naš tajmer Vas obaveštava svakih 30 sekundi kada je vreme da pređete na sledeći kvadrant i isto tako aparat će se isključiti nakon 2 minuta korišćenja, tako će se postići optimalan učinak. Jedan ciklus pranja zuba je završen onog momenta kada se električna četkica isključuje. Da biste u potpunosti očistili unutrašnjost usta, možete četkicom čistiti i jezik, bilo uključenom ili isključenom, kako Vam više odgovara.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Pre čišćenja, isključite aparat i proverite da li je donji poklopac dobro zatvoren.

Gornji poklopac, dršku i glavu četkice isperite čistom vodom (temperature ispod 45°C).

OPREZ: Nemojte električnu četkicu za zube potapati u vodu. Nikada nemojte koristiti otrovna sredstva za čišćenje. Nemojte donji poklopac skidati radi njegovog čišćenja ili tokom čišćenja aparata.

OPREZ: Nemojte koristiti hemijska, drvena, čelična ili abrazivna sredstva za čišćenje ove četkice za zube.

SAVET: Glavu četkice zamenite svaka 3 meseca ili češće, ako se pojave znaci pohanosti iste.

NAJČEŠĆI PROBLEMI I KAKO IH REŠITI:

Problem	Uzrok	Rešenje
Električna četkica ne radi.	Baterije su se potrošile.	Zamenite baterije.
	Baterije nisu dobro postavljene.	Proverite položaj baterija.

Ako dođe do bilo kakvih drugih problema, obratite se lokalnom dobavljaču.

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Proizvod se mora čuvati na suvom mestu i ne sme se izlagati direktnoj sunčevoj svetlosti tokom transporta i skladištenja.

Radna temperatura i vlažnost: 0 °C-50 °C, 30%-90% RV

Temperatura skladištenja i vlažnost: -10 °C-60 °C, 30%-90%

Garancija: 1 godina

Naziv proizvoda: WELLNEO SONIC TOOTHBRUSH- Električna četkica za zube / ID: 110002937 / Model br.: TB8061

Napona: 1,5 V- 1x AAA baterija (ne nalazi se u pakovanju) / Snaga: 0,3 W / Struja: 0,15 A / Buka: <65 dB

Zemlja porekla: N.R.K.

Vlasnik robne marke/ Uvoznik za EU/ Distributer za Studio Moderna: Top Shop International S.A., Via Ferruccio Pelli 13, 6900 Lugano, Švajcarska

Datum proizvodnje i serijski broj mogu se naći na proizvodu.

WELLNEO je registrovana robna marka Top Shop International S.A.-a

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Данное устройство не является игрушкой и не должно использоваться детьми или храниться в доступном для них месте.
2. Устройство предназначено исключительно для домашнего использования.
3. Используйте только батарейки типа 1.5V AAA.
4. Следуйте инструкциям, указанным на батарейке.
5. Прежде чем приступить к замене батареек, необходимо сначала выключить устройство и протереть корпус от воды. Батарейки должны быть вставлены правильно (соблюдайте полярность).
6. Использованные батарейки следует извлечь из устройства и утилизировать безопасным способом.
7. Батарейки следует извлечь, если устройство будет храниться в течение долгого времени (в течение двух недель).
8. Не используйте батарейки с истекшим сроком службы.
9. Не используйте устройство, если оно не работает должным образом, получило удар, упало, было повреждено, оставалось на улице или попало в воду.
10. Не пытайтесь вносить изменения в конструкцию устройства или производить ремонт самостоятельно. Убедитесь, что любой ремонт производится только квалифицированным техником.
11. В случае выхода устройства из строя и/или его повреждения не пытайтесь производить ремонт самостоятельно. Утилизируйте устройство надлежащим образом в соответствии с местным законодательством.
12. Не погружайте устройство в горячую воду.
13. Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лицами, у которых недостаточно опыта или знаний, необходимых для использования прибора, лишь в том случае, если лица, ответственные за их безопасность, контролируют их действия и инструктируют по поводу безопасной эксплуатации прибора, а вышеуказанные лица осознают

опасности, связанные с использованием прибора. Не допускается, чтобы дети использовали прибор в качестве игрушки. Дети старше 8 лет могут выполнять чистку и обслуживание прибора лишь в том случае, если находятся под присмотром взрослых.

14. Не надавливайте зубной щеткой с силой на зубы или десны, а также не удерживайте на одном и том же месте в течение долго времени во избежание получения травмы.
15. Проконсультируйтесь с врачом перед началом использования данной зубной щетки.
16. Кровоточивость десен может возникнуть во время первой чистки зубов или в результате неправильного использования щетки. Если кровоточивость продолжается в течение недели, проконсультируйтесь с врачом.
17. Необходимо проконсультироваться с врачом перед началом использования зубной щетки, если у вас установлен кардиостимулятор или другие имплантированные приборы.
18. Прекратите использование насадки с недостающими или согнутыми щетинками. Производите замену насадки каждые 3 месяца или при появлении признаков изнашивания.
19. Несмотря на то, что устройство прошло проверку ответственность за его использование и последствия такого использования несет исключительно пользователь.

ДЕТАЛИ (См. Рисунок 1)

1. Колпачок для защиты щетинок
2. Головка щетки
3. Кнопка питания
4. Корпус
5. Нижний колпачок

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Установка батареек

1. Отсоедините нижний колпачок, повернув ее против часовой стрелки, и потяните вниз.
2. Вставьте батарейки, соблюдая полярность.
3. Установите крышку на место таким образом, чтобы символы крышки и корпуса совпали, а затем поверните по часовой стрелке.

Установка/замена насадки (См. Рисунок 2)

1. Прежде чем закрепить насадку, необходимо сначала совместить знаки, расположенные на насадке и корпусе.
2. Поворачивайте насадку по часовой стрелке до тех пор, пока она не совпадет с символом на корпусе.

ПРИНЦИП РАБОТЫ

Электрическая зубная щетка **Wellneo® Sonic Toothbrush** – это щетка высокого качества, щетинки которой выполнены из нейлона **DuPont** зарегистрированной товарной марки **Tynex®**. Щетинки обеспечивают тщательную очистку зубов, десен и труднодоступных областей полости рта.

Данная щетка обладает 2 режимами работы:

1. «CLEAN» - ежедневная/регулярная чистка зубов и устранение налета.
2. «SOFT» - **мягкая очистка и массаж (уход за деснами)**.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если вы ранее не использовали электрические щетки, то у вас может возникнуть ощущения покалывания/цекотания, к которым вы сможете привыкнуть в течение недели.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЧИСТКЕ

Следуйте простым правилам, чтобы получить максимальный эффект от процесса чистки зубов.

1. Снимите колпачок, защищающий щетинки головки.
2. Смочите головку щетки под проточной водой.
3. Нанесите немного зубной пасты на влажную головку щетки и поднесите к зубам.
ПРИМЕЧАНИЕ: Щетку следует включать только тогда, когда вы поднесете ее к зубам, во избежание разбрызгивания.
4. Поднесите щетинки головки к зубам под небольшим наклоном к линии десен.

5. Нажмите кнопку on/off, чтобы включить Wellneo Sonic Toothbrush. Щетка будет работать в режиме "CLEAN" с высокой частотой вибраций. При повторном нажатии кнопки вы сможете активировать режим "SOFT" с меньшей частотой вибраций. Выберите подходящий для вас режим.
 6. Слегка надавливайте на щетку Wellneo Sonic Toothbrush, чтобы максимально повысить эффективность очистки и позвольте щетке, сделать все за вас. Не трите головкой щетки по зубам.
 7. Повторяйте эти движения в течение всего цикла очистки. (см. Рисунок 3). Медленно перемещайте щетку вдоль зубов, используя движение вперед-назад, чтобы щетинки могли проникнуть между зубов.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Чтобы убедиться, что вы комплексно очищаете полость рта, разделите ее на 4 сектора. (см. Рисунок 3)
8. Мы предлагаем методы очистки, расположенные ниже, для достижения оптимального результата:
 - a. См. Рисунок 3, А: Очищайте сектор 1 (наружная сторона верхнего ряда зубов) в течение 30 секунд, прежде чем перейти к очистке сектора 2 (внутренняя сторона верхнего ряда зубов). Затем в течение 30 секунд очищайте сектор 3 (наружная сторона нижнего ряда зубов), прежде чем приступить к очистке сектора 4 (внутренняя сторона нижнего ряда зубов). Время необходимое для очистки 4 секторов составляет 2 минуты.
 - b. См. Рисунок 3, В: Очищайте сектор 1 (верхний правый квадрант) в течение 30 секунд, прежде чем перейти к очистке сектора 2 (верхний левый квадрант). Очищайте сектор 3 (нижний правый квадрант) в течение 30 секунд, прежде чем приступить к сектору 4 (нижний левый квадрант). Время необходимое для очистки 4 секторов составляет 2 минуты.
 9. Зубная щетка отключается автоматически по истечению 2х минут работы. Промойте головку щетки под проточной водой и стряхните излишки воды, протрите полотенцем корпус и нижний колпачок, закройте защитным колпачком головку щетки.

ТАЙМЕР

Дантисты рекомендуют чистить зубы два раза в день по 2 минуты, 30 сек для каждого квадранта. Встроенный таймер будет оповещать вас каждые 30 секунд о необходимости перейти к очистке следующего квадранта. Щетка автоматически отключится по истечению 2х минут, завершая процесс оптимального очищения. Вы также можете чистить язык включенной или выключенной зубной щеткой в зависимости от ваших предпочтений.

ОЧИСТКА И УХОД

Прежде чем приступить к очистке, выключите устройство и убедитесь, что нижняя крышка плотно закрыта.

Промойте верхний колпачок, рукоятку и головку щетки чистой водой (температура воды не должна превышать 45°C)

ВНИМАНИЕ: Не погружайте зубную щетку в воду. Никогда не используйте токсичные средства для очистки. Не отсоединяйте нижний колпачок во время очистки и не пытайтесь почистить устройство под ним.

ВНИМАНИЕ: Не используйте химические, стальные, деревянные или абразивные средства очистки.

СОВЕТ: Производите замену головки щетки каждые 3 месяца или при появлении признаков износа.

УТИЛИЗАЦИЯ:

После окончания срока службы не выбрасывайте устройство вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ:

Проблема	Причина	Решение
Зубная щетка не работает.	Батарейки разрядились.	Замените батарейки.
	Батарейки установлены неправильно.	Пожалуйста, проверьте, правильно ли установлены батарейки.

Если у вас возникла какая-либо другая проблема во время использования устройства, пожалуйста, обратитесь к местному поставщику.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Изделие следует хранить сухим и не подвергать воздействию прямых солнечных лучей.

Рабочая температура и влажность: 0°C – 50°C, 30% – 90% относительной влажности

Температура хранения и влажность: -10°C – 60°C, 30% – 90% относительной влажности

Содержимое: 1х электрическая зубная щетка, 6х съемных насадок

Срок службы: 1 год

WELLNEO SONIC TOOTHBRUSH/ ID: 110002937/ Модель №: TB8061

Состав материалов: электрическая зубная щетка – 82% АБС+ТПЭ+НЕЙЛОН, 10% мотор, 5% печатная плата, 3% металл/ Насадка – корпус насадки АБС 90%; щетина — нейлон (Dupont) 10%

Напряжение: 1,5 В - работает на 1х батарейке AAA (не включена в комплект)/ мощность: 0,3 Вт/ сила тока: 0,15 А/ Уровень шума: <65 дБ

Страна происхождения: КНР

Производитель: Guangdong Xinbao Electrical Appliances Holdings Co., Ltd, Longzhou Road, Lefu Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong, 528322, P.R.C (Гуандун, Сянбао Электрикал Эпплаенсис Холдингс Ко., Лтд, Лонгжоу Роуд, Лелу Таун, Шунде Дистрикт, Фошан Сити, Гуандун, 528322, КНР)

Wellneo является зарегистрированным товарным знаком Top Shop International S.A.

Владелец товарного знака/Поставщик/Импортер в ЕС/Дистрибьютор: TOP SHOP INTERNATIONAL SA, VIA FERRUCCIO PELLI 13, 6900 LUGANO, SWITZERLAND

Импортер в Россию: ООО Студио Модерна, 109651, Москва ул. Перерва д. 11, стр. 23, тел.: +74957300201, факс: +74957300203

Дату изготовления и серийный номер можно найти на изделии



SONIČNA ZOBNA ŠČETKA WELLNEO®

Št. modela TB8061

Navodila za uporabo

Pred prvo uporabo izdelka si natančno preberite vsa navodila in varnostna opozorila ter jih shranite za morebitno poznejšo uporabo.

OPOZORILA

1. Ta naprava ni igrača, otroci naj je ne uporabljajo. Hranite izven dosega otrok.

2. Ta naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvu.
3. Uporabljajte le baterije s specifikacijo 1.5V AAA.
4. Slediti je potrebno navodilom, ki so označena na baterijah.
5. Pri menjavi baterij, najprej napravo izklopite in obrišite morebitno vodo z ohišja naprave. Baterije v napravo vstavite pravilno (glede na polarnost).
6. Prazne baterije je potrebno odstraniti z naprave in varno zavreči.
7. Če naprave ne boste uporabljali daljše časovno obdobje (npr. dva tedna), morate baterije odstraniti z naprave.
8. Ne uporabljajte baterij s pretečenim rokom.
9. Če naprava ne deluje tako, kot bi morala, je prejela oster udarec, padla, se kakorkoli poškodovala, ste jo pustili na prostem ali pa je padla v vodo, je ne uporabljajte.
10. Naprave nikoli ne poskušajte razstavljati ali popravljati sami. Vsakršno popravilo je lahko opravljeno samo s strani ustrezno usposobljenega strokovnjaka.
11. V primeru okvare in / ali poškodb naprave ne poskušajte popraviti sami in zagotovite, da se napravo pravilno zavrže v skladu z lokalnimi zakoni.
12. Zobne ščetke ne pomakajte v vročo vodo.
13. Pripomočka naj nikoli ne uporabljajo otroci, ki so mlajši od 8 let, ali osebe z zmanjšanimi psihofizičnimi oziroma senzoričnimi sposobnostmi ter osebe, ki niso seznanjene z navodili o delovanju pripomočka, razen če jih nadzoruje ali o tem pouči odgovorna oseba, ki skrbi za varnost in varno uporabo. Otroci se z napravo ne smejo igrati, niti je ne smejo čistiti, razen v primeru, če so starejši od 8 let in pod nadzorom odrasle osebe.
14. Z zobno krtačko ne pritiskajte močno ob zobe ali dlesen in se izogibajte predolgemu ščetkanju istega mesta. Tako se boste izognili poškodbam.
15. Prosimo, posvetujte se z zdravnikom, ali lahko uporabljate takšno zobno ščetko
16. Pri prvi uporabi zobne ščetke ali pri nepravilni uporabi lahko pride do oralne krvavitve. Če traja več kot en teden, se posvetujte z zdravnikom.
17. Če imate vgrajen srčni spodbujevalnik ali katerikoli drugo elektronsko napravo, se pred uporabo zobne ščetke posvetujte z zdravnikom.
18. Glavo zobne ščetke zamenjajte vsake 3 mesece oziroma prej, če se pojavijo znaki obrabe.
19. Kljub temu, da je bila naprava temeljito pregledana in preizkušena, ga uporabnik uporablja na lastno odgovornost.

SESTAVNI DELI (Glej sliko 1)

1. Pokrovček zobne ščetke
2. Glava zobne ščetke
3. Gumb za vklop
4. Ohišje zobne ščetke
5. Spodnji pokrov

PRED PRVO UPORABO

Nameščanje baterij

1. Odvijte spodnji pokrov tako, da ga zavrtite v smeri urinega kazalca in navzdol.
2. Namestite baterije pri čemer bodite pozorni na pravilno polaritost in pravilno vstavljanje.
3. Ponovno namestite spodnji pokrov tako, da najprej poravnate oznake in ga nato vrtite v desno.

Nameščanje/zamenjava glave zobne ščetke (glej sliko 2)

1. Poravnajte oznake na ščetki in glavnem telesu, preden pritrdite glavo krtače na glavno telo.
2. Turn Obrnite glavo zobne ščetke v smeri urinega kazalca tako, da se poravnava z oznako na glavnem ohišju.

DELOVANJE

Sonična zobna ščetka Wellneo je vrhunska kakovostna ščetka z najlonskimi ščetinami Tynex® DuPont, ki ustrezajo topografiji zob. Za temeljito čiščenje zob in dlesni ter težko dostopnih področij.

Ta zobna ščetka ima 2 različna načina delovanja:

1. CLEAN (ČIŠČENJE) - dnevno / redno zobno ščetkanje in odstranjevanje zobnih oblog
2. SOFT (MEHKO) - občutljivo čiščenje in masaža (nega dlesni)

OPOMBA: Začetniki lahko občutijo žgečkanje/mrvljinčenje, vendar se običajno navadijo v roku enega tedna.

NAVODILA ZA ŠČETKANJE

Sledite tem preprostim korakom, da bi čim bolj izkoristili izkušnjo krtačenja.

1. Odstranite pokrovec zobne ščetke.
2. Zobno ščetko navlažite pod tekočo vodo.
3. Na navlaženo zobno ščetko dajte nekaj zobne paste in ščetko položite v usta.
OPOMBA: Preden zobno ščetko vklopite, jo najprej položite v usta. Tako se boste izognili škropljenju.
4. Ščetine zobne ščetke postavite proti zobom pod rahlim kotom glede na dlesni.
5. Pritisnite gumb za vklop/izklop (on/off), da zobno ščetko Wellneo® vklopite. Ščetka bo pričela z delovanjem v načinu "CLEAN (ČIŠČENJE)" z visokimi vibracijami. Če na gumb za vklop pritisnete ponovno, lahko preklopite na način "SOFT (MEHKO)" z nižjimi vibracijami. Izberite tisti način, ki vam bolj odgovarja.
6. Uporabite rahel pritisak, da povečate učinkovitost zobne ščetke Wellneo® in pustite, da zobna ščetka opravi čiščenje za vas. Ne pritisnite/drgnite.
7. Glavo zobne ščetke nežno in počasi premikajte čez zobe, v majhnih gibih naprej in nazaj tako, da ščetine sejejo med zobe. S takšnim gibanjem nadaljujte v celotnem ciklu krtačenja (glej Sliko 3).
OPOMBA: Prepračite se, da enakomerno krtačite vse zobe. Usta razdelite na 4 dele (glej sliko 3).
8. Za optimalne rezultate predlagamo eno izmed spodnjih metod čiščenja:
 - a. Glej Sliko 3, Figura A: Pričnite s krtačenjem sekcije 1 (zunanost zgornjih zob) in krtačite 30 sekund preden se prestavite na sekcijo 2 (notranost zgornjih zob). Nadaljujte s krtačenjem sekcije 3 (zunanost spodnjih zob) in krtačite 30 sekund preden preidete na sekcijo 4 (notranost spodnjih zob). Vse 4 sekcije so skratčene v 2 minutah.
 - b. Glej sliko 3, Figura B: Pričnite s krtačenjem sekcije 1 (zgornji desni kvadrant) in krtačite 30 sekund preden se prestavite na sekcijo 2 (zgornji levi kvadrant). Nadaljujte s krtačenjem sekcije 3 (spodnji desni kvadrant) in krtačite 30 sekund preden preidete na sekcijo 4 (spodnji levi kvadrant). Vse 4 sekcije so skratčene v 2 minutah.
9. Po dveh minutah se zobna ščetka samodejno izklopi. Glavo krtačke sperite pod tekočo vodo in jo dobro otrsote vode. Ohišje in spodnji pokrov dobro osušite z brisačo in nato zobno ščetko zaprite s pokrovčkom.

SAMODEJNI ČASOVNIK

Zobozdravniki priporočajo ščetkanje 2 minuti vsaj dvakrat na dan, 30 sekund na kvadrant. Naš časovnik vas vsakih 30 sekund, ko je čas, da se prestavite na naslednji kvadrant o tem obvesti, ter se po 2 minutah izklopi. To vam omogoča kar se da optimalno čiščenje zob! Ciklus ščetkanja je zdajljučen, ko se zobna ščetka samodejno izklopi. Če želite vaša usta očistiti še temeljiteje, lahko skratčate tudi jezik (z vklopljeno ali izklopljeno zobno ščetko).

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Pred čiščenjem izklopite napravo in se prepričajte, da je spodnji pokrov dobro zaprt.

Zgornji pokrov, ročaj in glavo zobne ščetke sperite s čisto vodo (temperatura pod 45°C).

POZOR: Zobne ščetke ne pomakajte v vodo. Nikoli ne uporabljajte strupenih čistil. Pred oz. med čiščenjem ne odstranjujte spodnjega pokrova.

POZOR: za čiščenje zobne ščetke ne uporabljajte kemikalij in jeklenih, lesenih ali abrazivih čistilnih pripomočkov.

NASVET: Glavo krtačke zamenjajte vsake 3 mesece ali prej, če se pojavijo znaki obrabe.

REŠEVANJE TEŽAV:

Problem	Vzrok	Rešitev
Izdelek ne deluje	Baterije so izpraznjene.	Zamenjajte baterije.
	Baterije niso nameščene pravilno.	Preverite namestitev baterij in če je potrebno popravite.

V kolikor pride do kakršne koli druge težave, se obrnite na svojega lokalnega dobavitelja.

TEHNIČNI PODATKI

Izdelek mora biti med transportom in skladiščenjem suh in ne izpostavljen neposredni sončni svetlobi.

Temperatura in vlažnost delovanja: 0°C - 50°C, 30%-90% RH

Temperatura in vlažnost shranjevanja: -10°C - C, 30%-90%

Garancijska doba: 1 leto

Ime izdelka: WELLNEO SONIC TOOTHBRUSH / ID: 110002937 / ŠT. Modela: TB8061

Napetost: 1,5 V-1x AAA baterije (niso priložene) / Moč: 0,3 W / Tok: 0,15 A / Hrup: <65 dB

Država izvora: P.R.C.

Lastnik blagovne znamke/Uvoznik za EU/ Distributer za Studio Moderna: Top Shop International S.A., Via Ferruccio Pelli 13, 6900 Lugano, Switzerland

Uvoznik za SI: STUDIO MODERNA d.o.o., Podvine 36, 1410 Zagorje ob Savi

Datum izdelave in serijska številka sta odtisnjeni na izdelku.

Wellneo je registrirana blagovna znamka za Top Shop International S.A.

Prí použití si prosím dôkladne prečítajte tento návod a odložte si ho pre budúcu referenciu.

UPOZORNENIA

1. Tento produkt nie je hračka a nesmie byť používaný deťmi, ani skladovaný na miestach dostupných deťom.
2. Výrobok je určený len na použitie v domácnosti.
3. Používajte len batérie špecifikácie 1.5V AAA.
4. Dodržiavajte pokyny vyznačené na batérii.
5. Pri výmene batérie najprv vypnite zariadenie a potom utrite vodu na jeho tele. Batéria musí byť správne (polarita) a pevne osadená.
6. Prázdne batérie vyberte zo zariadenia a bezpečne zlikvidujte.
7. Ak sa chystáte kefku na dlhší čas uskladniť bez používania (napr. na dva týždne), vyberte z nej batériu.
8. Nepoužívajte batériu, ktorá je po dátume expirácie.
9. Pokiaľ zariadenie nefunguje, ako by malo, bolo vystavené prudkému nárazu, spadlo Vám, bolo poškodené, ponechané vonku alebo ponorené do vody, nepoužívajte ho.
10. O žiadnu úpravu ani opravu sa nepokúšajte svojpomocne a zaistite, aby všetky opravy vykonával výlučne kvalifikovaný technik.
11. V prípade poruchy a/alebo poškodenia sa o žiadnu opravu nepokúšajte svojpomocne. Nefunkčný produkt zlikvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami.
12. Neponárajte kefku do vody vysokej teploty.
13. Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami či s nedostatkom skúseností a znalostí, len ak sú pod dozorom dospelých osoby alebo im bolo používanie zariadenia vysvetlené tak, aby ho dokázali bezpečne používať a uvedomovali si možné riziká. Deti by sa nemali so zariadením hrať. Deti môžu vykonávať čistenie a údržbu, len ak sú staršie ako 8 rokov a musia byť pod dozorom dospelých osoby.
14. Netlačte na zub alebo ďasno kefkou nadmernou silou a vyhnite sa čisteniu rovnakého miesta príliš dlho, aby ste predišli zraneniu.
15. Prosím, poraďte sa so svojím zubárom, či je pre Vás elektrická zubná kefka vhodná.
16. Pri prvom alebo nesprávnom používaní kefky sa môže objaviť krvácanie z úst (ďasien). Pokiaľ to trvá dlhšie ako týždeň, poraďte sa so svojím zubným lekárom.

17. Ak máte srdcový kardiostimulátor alebo iné elektrické zariadenie, pred použitím kefy sa poraďte so svojím lekárom.
18. Prestaňte používať hlavicu kefy, ak jej chýbajú štetiny alebo sú poohýbané. Hlavicu meňte minimálne každé tri mesiace, alebo aj skôr, ak si všimnete známky opotrebovania.
19. Napriek tomu, že zariadenie bolo dôkladne skontrolované, zodpovednosť za používanie a jeho následky nesie výhradne používateľ.

ČÁSTI (Pozrite Obrázok 1)

1. Ochranný kryt štetín
2. Hlavica kefy
3. Vypínač
4. Hlavné telo
5. Spodný kryt

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Instalácia batérie

1. Odopnite spodný kryt otočením proti smeru hodinových ručičiek a potiahnutím nadol.
2. Zložte batériu: zasunite ju dovnútra a dole, dbajte pri tom na správnu polaritu.
3. Nasadte naspäť kryt – najprv zarovnajete značky a potom ho otáčajte v smere hodinových ručičiek.

Instalácia/výmena kefovej hlavice (Pozrite Obrázok 2)

1. Pred nasunutím hlavice na hlavné telo zarovnajete značky na tele a kefke.
2. Otočte hlavicu kefy v smere hodinových ručičiek, kým nebude zarovnaná so značkou na hlavnom tele.

PREVÁDZKA

Wellneo® elektrická zubná kefka Sonic je produkt prvotriednej kvality, ktorý používa nylonové štetiny Tynex®, registrované spoločnosťou DuPont, aby dokonale vyhovovali topografii zubov pre dôkladné čistenie zubov, dasien a ťažko dostupných oblastí.

Táto zubná kefka má 2 rôzne režimy výkonu:

1. ČISTENIE - denné/pravidelné čistenie zubov a odstraňovanie povlaku
2. MÁKKY - citlivé čistenie a masáž (starostlivosť o dasná)

POZNÁMKA: Začiatocníci môžu pociťovať mierne šteklenie/brnenie, ale zvyčajne si na kefku do týždňa zvyknú.

POKYNY PRE ČISTENIE

Pre maximálne precízne čistenie dodržujte nasledovné kroky.

1. Odstráňte ochranný kryt štetín.
2. Navlhčite kefku pod tečúcou vodou.
3. Naneste na kefku trochu pasty a vložte si ju do úst.
- POZNÁMKA:** Najprv si kefku vložte do úst a až potom ju zapnite, aby ste sa vyhlí ofíkaníu.
4. Nastavte štetiny proti zubom, mierne naklonené smerom k dasnám.
5. Zapnite Wellneo® elektrickú zubnú kefku stlačením vypínača. Spustí sa v režime "ČISTENIA" s vysokými vibráciami. Opätovným stlačením vypínača môžete prepnúť do "MÁKKHO" režimu s nižšími vibráciami. Zvoľte si režim, ktorý Vám vyhovuje.
6. Cahkým tlakom maximalizujete efektivnosť Wellneo® elektrickej kefy Sonic; nechaťte ju, nech vyčistí zuby za Vás. Nedrhrite.
7. Jemne pohybujte kefkou po zuboch malými pohybmi dopredu a dozadu, aby štetiny dosiahli aj do medzizubných priestorov. Opakujte tento pohyb počas celého čistacieho cyklu (pozrite Obrázok 3).

POZNÁMKA: Aby ste mali istotu, že ste si dôkladne vyčistili všetky zuby, rozdelte si ústnu dutinu do 4 sekcií (pozrite Obrázok 3).

8. Pre optimálne výsledky odporúčame jednu z nasledujúcich metód čistenia:
 - a. Pozrite Obrázok 3, Nákras A: Začnite čistenie v sekcii 1 (zvonka vrchného radu zubov) a kefujte 30 sekúnd, než sa presuniete do sekcie 2 (zvnútra vrchných zubov). Pokračujte čistením sekcie 3 (zvonka spodného radu zubov) a kefujte 30 sekúnd, kým sa presuniete do sekcie 4 (zvnútra spodných zubov). Všetky 4 sekcie vyčistíte za 2 minúty.
 - b. Pozrite Obrázok 3, Nákras B: Začnite čistením v sekcii 1 (pravý horný kvadrant) a kefujte 30 sekúnd, než sa presuniete do sekcie 2 (ľavý horný kvadrant). Pokračujte čistením sekcie 3 (pravý dolný kvadrant) a kefujte 30 sekúnd, kým sa presuniete do sekcie 4 (ľavý dolný kvadrant). Všetky 4 sekcie vyčistíte za 2 minúty.
9. Kefka sa po 2 minútach automaticky vypne. Opláchnite hlavicu pod tečúcou vodou a dobre ju otraste, aby ste odstránili zvyšky vody. Osušte hlavné telo a spodný kryt uterákom a nakoniec zatvorte ochranný kryt štetín.

AUTOMATICKÝ ČASOVAČ

Zubní lekári odporúčajú umývať si zuby minimálne 2x denne po 2 minúty, 30 sekúnd na jednu sekcii. Časovač Vám každých 30 sekúnd oznámi, že nastal čas presunúť sa na ďalší kvadrant. Po dvoch minútach sa kefka automaticky vypne, aby bolo čistenie optimálne! Umývanie je ukončené, keď sa kefka automaticky vypne. Ak si chcete kompletne vyčistiť ústnu dutinu, môžete si kefku vyčistiť aj jazyk – je na Vás, či zapnutou, alebo vypnutou.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením kefku vypnite a uistite sa, že je spodný kryt dobre zatvorený.

Opláchnite vrchný kryt, rúčku a hlavicu kefy čistou vodou (s teplotou max 45 °C).

POZOR: Neponárajte kefku do vody. Nikdy nepoužívajte toxické čistiace prostriedky. Pri čistení neotvárajte a neskladajte spodný kryt.

POZOR: Na čistenie zubnej kefy nepoužívajte chemické, ocelové, drevené ani abrazívne čistiace prostriedky.

TP: Hlavicu kefky vymieňajte minimálne každé tri mesiace, alebo aj skôr, ak si všimnete známky opotrebovania.

SPRIEVOVACA RIEŠENÍM PROBLÉMOV:

Problém	Príčina	Riešenie
Produkt nefunguje.	Vybité batérie.	Vymeňte batérie.
	Nesprávne nainštalované batérie.	Prosím, skontrolujte pozíciu batérií.

Ak sa objaví akýkoľvek iný problém, prosím, kontaktujte autorizované servisné centrum.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Produkt musí byť počas prepravy a pri skladovaní v suchu a nesmie byť vystavený priamemu slnečnému žiareniu.

Prevádzková teplota a vlhkosť: 0 °C- 50 °C, relatívna vlhkosť 30%-90%

Skladovacia/prepravná teplota a vlhkosť: -10 °C-60 °C, relatívna vlhkosť 30%-90%

Životnosť: 1 rok

Názov produktu: WELLNEO ELEKTRICKÁ ZUBNÁ KEFKA SONIC /ID: 110002937 / Model č.: TB8061

Napätie: 1,5V- 1x AAA batéria (nie je súčasťou balenia) / Výkon: 0,3 W / Prúd: 0,15 A / Hlučnosť: <65 dB

Krajina pôvodu: Čína

Vlastník ochrannej známky/dovozca do EÚ/distribútor pre Studio Moderna: Top Shop International S.A., Via Ferruccio Pellì 13, 6900 Lugano, Švajčiarsko

RU dovozca: ООО Студио Модерна, 109651, Москва ул. Перепва д, 11, стр.23

Dátum výroby a sériové číslo nájdete na produkte.

Wellneo je registrovanou ochrannou známkou Top Shop International S.A.



ВЕЛНЕО СОНІК – ЗУБНА ЕЛЕКТРОЩІТКА

Модель: TB8061

Інструкція з використання

Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням приладу та збережіть її на майбутнє для довідок.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

1. Даний прилад не є іграшкою та не призначений для використання дітьми та зберігання у доступних для них місцях.
2. Даний прилад призначений виключно для домашнього використання.
3. Даний прилад призначений для роботи виключно з батарейками AAA 1,5 В.
4. Необхідно дотримуватися інструкцій, вказаних на батарейках.
5. При заміні батарейки спершу вимкніть прилад, після цього витріть воду на корпусі. Батарейку необхідно встановлювати правильно (дотримуючись полярності) та щільно.
6. Батарейку з вичерпаним зарядом необхідно вийняти з приладу та утилізувати в безпечний спосіб.
7. Якщо Ви не плануєте користуватися приладом тривалий час (наприклад, два тижні), батарейку необхідно виймати.
8. Не користуйтеся батарейками з вичерпаним терміном зберігання.
9. Якщо прилад не працює належним чином, отримав різкий удар, впав, отримав пошкодження, його залишили на відкритому повітрі чи вронили у воду, не користуйтеся ним.
10. Не намагайтеся проводити жодні дії з видозміни чи ремонтні роботи самостійно та слідкуйте за тим, щоб будь-які ремонтні роботи проводилися виключно технічними спеціалістами

- відповідної належної кваліфікації.
11. У випадку несправної роботи та/чи пошкодження не намагайтеся проводити жодні ремонтні роботи самостійно та прослідкуйте за тим, щоб прилад було належним чином утилізовано відповідно до норм місцевого законодавства.
 12. Не занурюйте зубну щітку у воду високої температури.
 13. Даний прилад може використовуватися дітьми віком від 8 років, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями, або особами, яким бракує відповідного досвіду чи знань, якщо вони перебувають під наглядом, були проінструктовані щодо правил його безпечного використання та розуміють всі можливі небезпеки. Не дозволяйте дітям грати з приладом. Чищення та будь-які дії з огляду за приладом не повинні проводитися дітьми, якщо їм не виповнилося 8 років та не забезпечується належний нагляд.
 14. Не застосовуйте надмірну силу, натискаючи щіткою на зуби чи ясна, та уникайте чищення в одному й тому самому місці протягом тривалого часу для уникнення травмування.
 15. Будь ласка, проконсультуйтеся з лікарем на предмет того, чи можете Ви користуватися щіткою.
 16. При першому чи неправильному використанні щітки може виникнути кровотеча з ротової порожнини. Якщо це триває довше тижня, будь ласка, зверніться до лікаря.
 17. Будь ласка, проконсультуйтеся з лікарем перед використанням щітки, якщо Ви користуєтеся кардіостимулятором чи іншими електронними приладами.
 18. Не користуйтеся, якщо на головці щітки відсутні чи викривилися щетинки. Міняйте головку щітки кожні 3 місяці або частіше, якщо простежуються ознаки зносу.
 19. Незважаючи на те, що прилад пройшов ретельну перевірку, його використання та наслідки використання належать виключно до сфери відповідальності користувача.

ЧАСТИНИ / ДЕТАЛІ (див. мал. 1)

1. Захисна кришка для щетинок (верхня частина)
2. Головка щітки
3. Кнопка живлення
4. Основний корпус
5. Нижня частина кришки

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Встановлення батарейки

1. Зніміть нижню частину кришки, повернувши проти годинникової стрілки та вниз.
2. Встановіть батарейку, повернувши її відповідно до показників полярності та вставивши всередину та вниз.
3. Встановіть нижню частину кришки, спершу вирівнявши позначки, а після цього повернувши за годинниковою стрілкою.

Встановлення/заміна головки щітки (див. мал. 2)

1. Вирівняйте позначки на щітці та основному корпусі перед насадженням головки щітки на основний корпус.
2. Поверніть головку щітки до її вирівнювання з позначкою на основному корпусі.

РОБОТА

Велнео Сонік – зубна електрощітка найвищої якості, що застосовує зареєстровані DuoPont (DuPont) нейлонові щетинки Тайнекс (Tynex®) для задоволення вимог топографії зубів щодо ретельного чищення зубів і ясен, а також важкодоступних місць.

Дана **електрощітка** має 2 різні режими роботи:

1. ЧИЩЕННЯ – повсякденне / регулярне чищення зубів і видалення нальоту
2. М'ЯКЕ ЧИЩЕННЯ – ніжне чищення та масажування (догляд за яснами)

ПРИМІТКА: У початківців може виникати відчуття лоскотання/поколювання, але, як правило, вони при звичаються до нього протягом тижня.

ІНСТРУКЦІЯ З ЧИЩЕННЯ

Виконуйте ці прості кроки для максимальної ефективності чищення Ваших зубів.

1. Змініть захисну кришку для щетинок (верхню частину).
2. Намочіть щітку під струменем води.
3. Вичавіть трохи зубної пасти на змочену щітку та перемістіть у свій рот.

ПРИМІТКА: Дочекайтеся, поки щітка повністю буде у Вас у роті перед її ввімкненням, для запобігання розбризкуванню.

4. Розташуйте щетинки щітки на зубах під невеликим кутом до лінії ясен.
5. Натисніть кнопку живлення (вкл./викл.) для ввімкнення зубної електрощітки Велнео Сонік. Вона почне працювати у режимі ЧИЩЕННЯ з високими вібраціями. Можете переключити у режим М'ЯКОГО ЧИЩЕННЯ з нижчими вібраціями, якщо натиснете кнопку живлення ще раз. Обирайте той режим, який Вам підходить якнайкраще.
6. Натискайте несильно для забезпечення максимальної ефективності роботи щітки та дозволяйте їй самій виконати всю роботу з чищення Ваших зубів для Вас. Не тріть.
7. Акуратно та повільно пересувайте голову щітки вздовж зубів, виконуючи невеликі рухи вперед і назад таким чином, щоб щетинки проникали між Вашими зубами. Продовжуйте виконувати ці рухи впродовж усієї процедури чищення (див. мал. 3).

ПРИМІТКА: Для забезпечення рівномірного чищення щіткою всієї ротової порожнини розділіть її на 4 сектори (див. мал. 3).

- a. Див. мал. 3, Фіг. А: Починайте чищення з сектору 1 (зовнішня поверхня верхніх зубів) та чистіть протягом 30 секунд перед тим, як перейти до сектору 2 (внутрішня поверхня верхніх зубів). Продовжуйте чищення у секторі 3 (зовнішня поверхня нижніх зубів) та чистіть протягом 30 секунд перед тим, як перейти до сектору 4 (внутрішня поверхня нижніх зубів). Усі 4 сектори чистяться за 2 хвилини.
 - b. Див. мал. 3, Фіг. В: Починайте чищення з сектору 1 (правий верхній четвертий сектор) і чистіть протягом 30 секунд перед тим, як перейти до сектору 2 (лівий верхній четвертий сектор). Продовжуйте чищення у секторі 3 (правий нижній четвертий сектор) і чистіть протягом 30 секунд перед тим, як перейти до сектору 4 (лівий нижній четвертий сектор). Усі 4 сектори чистяться за 2 хвилини.
9. Щітка вимикається автоматично через 2 хвилини. Промийте голову щітки під струменем чистої води та добре струсіть для видалення води, насухо витріть основний корпус і нижню частину кришки рушником, насамкінець закрийте захисною кришкою для щетинок (верхню частину).

АВТОТАЙМЕР

Стоматологи рекомендують чистити зуби щіткою по 2 хвилини щонайменше двічі на день, по 30 секунд у кожному секторі. Наш таймер сповіщає Вас кожні 30 секунд, коли настає час пересуватися до наступного четвертого сектору, та вимикається через дві хвилини, тож Вашим зубам забезпечується оптимальне чищення! Процедура чищення завершується, коли щітка автоматично вимикається. Для більш повноцінного чищення Вашої ротової порожнини можна також почистити язик з увімкненою чи вимкненою щіткою, як Вам більше подобається.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Перед чищенням вимкніть прилад і переконайтеся в тому, що нижня частина кришки щільно закрита.

Промийте верхню частину кришки, ручку та голову щітки чистою водою (температура не вище 45°C).

УВАГА: Не занурюйте зубну щітку у воду. Ніколи не використовуйте токсичні миючі засоби. Не знімайте нижню частину кришки для чистки під час чищення.

УВАГА: Не використовуйте хімічні, сталеві, дерев'яні чи абразивні очисники для чищення щітки.

ПОРАДА: Мняйте голову щітки кожні 3 місяці або частіше, якщо простежуються ознаки зносу.

КЕРІВНИЦТВО ЩОДО УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ:

Проблема	Причина	Рішення
Прилад не працює.	У батарейки вичерпався заряд.	Замініть батарейку.
	Батарейка встановлена неправильно.	Будь ласка, перевірте розташування батарейки.

У випадку виникнення будь-яких проблем іншого характеру, будь ласка, зверніться до свого місцевого постачальника.

ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

Прилад тримати в сухому місці та не піддавати дії прямого сонячного проміння під час транспортування та зберігання.

Робоча температура та вологість: 0°C–50°C, при відносній вологості 30%–90% RH

Температура та вологість при зберіганні / транспортуванні: -10°C–60°C, при відносній вологості 30%–90%

Ресурс експлуатації: 1 рік

Найменування виробу: **ВЕЛНЕО СОНІК – ЗУБНА ЕЛЕКТРОЩІТКА** / ID: 110002937 / Модель: TB8061

Напруга: 1,5 В – 1x батарейка AAA (не входить до комплектації) / Потужність: 0,3 Вт / Струм: 0,15 А / Рівень шуму: <65 дБ

Країна походження: КНР

Власник торгової марки / Імпортер до ЄС / Дистрибутор: Топ Шоп Інтернешнл СА, Віа Ферруччо Пеллі 13, 6900 Лугано, Швейцарія.

Імпортер: ТОВ «Студіо Модерна» Україна, 03067, Київ, вул. Виборзька 103

Дату виробництва та серійний номер див. на приладі.

Велнео (Wellneo) є зареєстрованою торговою маркою Топ Шоп Інтернешнл СА (Top Shop International S.A.).



EN /Explanation of the marking

/AL/Шпегими пер шенимет/BIH/Објашњење ознака/BG/Обяснение на означенијата/CZ/Vysvětlení značení/EE/Tähiste tähendused/HR/Objašnjenje oznaka/HU/Jelmagyarázat/KS/Шпегими i shenjeja/KZ/Аспатты тиғісіне қадеге жарату /LT/Simbolių paaiškinimas/LV/Markējuma skaidrojums/MD/Explicarea marcatelor/ME/Objašnjenje oznaka/MK/Objašnjenje za oznake/PL/Wyjaśnienie oznakowari/RO/Explicarea marcatelor/RS/Objašnjenje oznaka na pakovanju/RU/Надлежащая утилизация прибора/SI/Razloga oznak/SK/Vysvetlenie značení/UA/Роз'яснення маркування



EN/This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling. /AL/Kjo shenje tregon se ky produkt nuk duhet te hidhet ne vendin ku hidhen mbeturinat shpjetike. Per te parandaluar demtimet e mundshme ndaj mjedisit ose shendetit te njerzëve nga hedhja e pakontrolluar te mbeturinave, rikicikoni ato me pergjegjesi per te promovuar riperdorimin e qendrueshem te burimeve materiale. Per ta kthyer pajisen tuaj te perdorur, ju lutemi te perdorni sistemin e kthimit dhe te grumbullimit ose kontaktoni piken e shitjes ku produkti eshte bler. Ata mund te merren me kete produkt dhe riciklimin e sigurt mjedisor. /BIH/Ovaj simbol označava kako se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim otpadom iz kućanstva diljem EU. Kako biste spriječili mogući štetni utjecaj na okoliš ili zdravlje ljudi od nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte kako biste promovirali održivo ponovno korištenje materijalnih izvora. Kako biste vratili iskorisćen uređaj molimo da koristite reciklažne sustave za povrat i prikupljanje ovakvih uređaja ili da se obratite svom lokalnom komunalnom redaru kako biste proizvod reciklirali na siguran način. /BG/Този символ, въздух закупеното от Вас електрическо или електронно оборудване (ЕЕО) указва, че продуктът не е битов отпадък и е предназначен за изхвърляне единствено в контейнери за разделно събиране на излязото от употреба ЕЕО. В случай, че към закупеното от Вас ЕЕО са Ви били предоставени и батерии/акумулатори, моля изхвърляйте ги разделно в контейнерите, предназначени за батерии и акумулатори или ги предавайте за рециклиране на обозначените за това места! Моля, изхвърляйте елементите на опаковката на закупеното от Вас ЕЕО разделно в контейнерите, предназначени за съответния материал! След пълната амортизация на продукта или когато този продукт престане да Ви е необходим, следва да го изхвърлите в контейнер за разделно събиране на излязото от употреба ЕЕО, да го предадете на организация за оползотворяване на отпадъците от излязото от употреба ЕЕО или да го предадете обратно във всеки търговски обект на „Студио Модерна – България“ ЕООД. „Студио Модерна – България“ ЕООД изпълнява задължението си във връзка с разделното събиране и третиране на ЕЕО, както и за постигане на съответните цели за разделно събиране, повторна употреба, рециклиране или оползотворяване на ЕЕО чрез колективна система, представлявана от следната организация по оползотворяване: Унистрейд Еко ЕООД 1528 София, ул. Подпоручик Йордан Тодоров 4, BG 202099392, МОЛ: Мариета Стоянова. Разделното събиране и рециклиране на излязото от употреба ЕЕО има съществена екологична функция – опазване на здравето, въздуха, почвите и водите от замърсяване с тежки метали и с други опасни вещества. Като се погрижите този продукт да бъде изхвърлен по подходящ начин, Ви ще помогнете за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай биха могли да бъдат причинени от неподходящо изхвърляне на този продукт. За по-подробна информация за събирането и рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местната РИОСВ, с лицензирана организация по оползотворяване на отпадъци от ЕЕО, батерии и акумулатори или с магазина, от който е закупено ЕЕО. Моля, изхвърляйте разделно! /CZ/Toto označení znamená, že daný produkt nesmí být likvidován s komunálními odpady v rámci celé EU. Předcházejte možnému znečištění životního prostředí nebo poškození lidského zdraví vyuzítím specializované sběrná místa určená vládou nebo místními orgány. /EE/See märk näitab, et tootet ei tohi EU riikides visata almeijaätmete hulka. Ennetamiseks võimalikku kahjulikkust mõju keskkonnale või inimeste tervisele, mida võib põhjustada kontrollimatu jäätmete kõrvaldamine, viige see vastutustundlikult materjalide äärmiselt ringlusestükiks vastavasse kogumispunkti. Kasutatud seadmete tagastamiseks kasutage tagastus- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust jäätmejuhtimisega, kust toote ostsite. Sealk suunatakse toode kohta, kus seda keskkonnanohutult käideldakse. /HR/Ovaj simbol označava kako se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim otpadom iz kućanstva diljem EU. Kako biste spriječili mogući štetni utjecaj na okoliš ili zdravlje ljudi od nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte kako biste promovirali održivo ponovno korištenje materijalnih izvora. Kako biste vratili iskorisćen uređaj molimo da koristite reciklažne sustave za povrat i prikupljanje ovakvih uređaja ili da se obratite svom lokalnom komunalnom redaru kako biste proizvod reciklirali na siguran način. /HU/Ez a jelzés azt jelenti, hogy az EU területén ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Gondoskodjon a újrafelhasználásról az újrafelhasználás elősegítéséről, úgy hogy megakadályozza az esetleges környezeti, vagy emberi egészséget veszélyeztető károkat, vagy a nem megfelelő hulladékezelést. Juttassa vissza a használt eszközt, használjon visszavételi és begyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba a viszonteladóval, ahol a termékét vásárolta. Ók eljuttatják a termékét a megfelelő környezetvédelmi újrafelhasználóhoz. /KS/Kjo shenje tregon se ky produkt nuk duhet te hidhet me mbeturinat n te gjithë BE-në. Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm ndaj mjedisit sipë shëndetit të njerzëve nga hedhja e pakontrolluar e mbeturinave, rikicikoni atë me përgjegjësi për të promovuar ripërdorimin e qëndrueshëm të burimeve materiale. Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutem përdorni sistemin e kthimit dhe të grumbullimit ose kontaktoni shitësin ku është blerë produkti. Ata mund ta marrin këtë produkt për ta ricikluar atë në mënyrë të sigurt mjedisor. /KZ/Бул символ ЕЕО аумардына аспатты басқа турмыстық қалдықтармен бірге қадеге жаратуа тыйым салынғандығын көрсетеді. Қалдықтарды бақылаусыз қадеге жарату нәтижесінде қоршаған ортаға немесе адамның денсаулығына әлеуетті залал келтіруді болдырмау үшін аспатты материалдық ресурстардың оңтайлы пайдалануын көздейтін тәсілмен қадеге жаратқан жөн. Жергілікті билік органдары қарастыған электр аспаптарын жинау орындарына жүніпін, аспатты қадеге жаратуа беру қажет. /LT/INFORMACIJA ELEKTROS IR ELEKTRONINES ĮRANGOS NAUDOTOJAMS UAB STUDIO MODERNA, remiantis Lietuvos Respublikos atliekų tvarkymo įstatymu (Žin., 1998, Nr. 61 – 1726; 2002, Nr. 72-3016; 2005, Nr. 84-3111) ir kitais teisės aktais patvirtuota Jums ši svarbi informacija: 1. Elektros ir elektroninės įrangos atliekas turi būti renkamos atskirai ir jos negali būti šaliamos su kitomis komunalinėmis atliekomis. 2. Pirkdami naują elektroninį prietaisą, senąjį paklitke mūsų parduotuvėje! 3. Elektros ir elektroninėje įrangoje yra pavojingų medžiagų (pavyzdžiui, savydriabio, kadmio), kurios kelia pavojų aplinkai ir žmonijai sveikatai. 4. Elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymas yra naujovė Lietuvoje, todėl informacijos apie esamas elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo sistemas ir galimybes jomis naudotis ieškokite interneto svetainėje www.gvaymasmedis.lt arba kreipkitės į savo Savivaldybę. 5. Šių atliekų tvarkymas bus sėkmingas tik tuomet, kai visuomenės prisidės prie elektros ir elektroninės įrangos atliekų pakartotinio naudojimo ir padarydavo GERBIMĘ MŪS SUPANČIAI, APILNKA! Šis, ant įrangos esantis simbolis reiškia, kad elektros ir elektroninės įrangos atliekas (baterijas, akumuliatorius, etc.) reikia rinkti atskirai ir nešalinti su kitomis komunalinėmis atliekomis. /MD/Acest marcat arată că produsul nu ar trebui să fie eliminat împreună cu gunoial menajer pe teritoriul UE. Pentru a preveni afectarea mediului inconjurator sau sănătății oamenilor prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclează responsabil pentru a promova reutilizarea resurselor materiale. Pentru a vă returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemul de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care a fost achiziționat produsul. Acesta poate să ducă produsul la reciclare. /ME/Ovaj simbol označava kako se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim otpadom iz domaćinstva širom EU. Kako biste spriječili mogući štetni utjecaj na okoliš ili zdravlje ljudi od nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte kako biste promovirali održivo ponovno korištenje materijalnih izvora. Kako biste vratili iskorisćen uređaj molimo da koristite reciklažne sustave za povrat i prikupljanje ovakvih uređaja ili da se obratite svom lokalnom komunalnom redaru kako biste proizvod reciklirali na siguran način. /MK/Ova obeležavanje pokazuje deka niz EU ovaj proizvod ne treba da se isfrla zajedno so druge otpadoci od domaćinstvo. Za da se sprechi možna šteta na ekološkata sredina ili na zdravljeo na lugeo od nekontroliran otpad, odgovorno reciklirajte za da se promovira postojećata upotreba na

materijalni resursi. Za da go vratite koristeniot uređ, ve molime koristete gi sisteme za vraćanje i sobiranje ili kontaktirajte ja prodavnicata kađe ste go kupile proizvodot. Tie mođat da go ođnesat proizvodot na recikliranje koe e bezbedno za ekološkata sredina. /PL/Zgodnie z tym oznakowaniem, urządzenie nie należy składować razem z innymi odpadkami gospodarczymi na terenie UE. Aby zapobiec ewentualnym szkodom dla środowiska naturalnego oraz zagrożeniu dla zdrowia wynikającym z niekontrolowanego składowania odpadów, produkt ten należy składować odpowiedzialnie, promując w ten sposób recykling i powtórne używanie materiałów pochodzących z odpadów. Aby oddać użyte urządzenie, należy skorzystać z systemów zbiórki odpadów urządzeń gospodarstwa domowego lub skontaktować się ze sprzedawcą detalicznym, od którego produkt został zakupiony. Wówczas produkt zostanie przekazany do ekologicznego i bezpiecznego recyklingu. /RO/ATENȚIE! ELIMINAREA MATERIALELOR. Simbolul unui tomleron pe roți îți arată că trebuie să cunoașteți și să respectați reglementările locale referitoare la aruncarea acestui gen de produse. Nu aruncați acest produs așa cum ați proceda cu gunoii menajer obișnuit. Trebuie să respectați reglementările locale relevante. Produsele electrice și electronice conțin substanțe dăunătoare care au efect nefavorabil asupra mediului și a sănătății oamenilor și trebuie reciclate adecvat. /RS/Oznaka ukazuje da ovaj proizvod ne sme da se ođlaže sa ostalim otpadom u domaćinstvu u celoj EU. Da bi sprečili moguću štetu po životnu okolinu i zdravlje čoveka usled nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte odgovorno da bi promicali održivu ponovnu upotrebu materijalnih izvora. Da bi vratili Vaš korišteni uređaj, molimo Vas da koristite postojeća sabina mesta ili kontaktirajte prodavača gde ste kupili Vaš proizvod. Oni mogu preuzeti proizvod i reciklirati ga na način bezbedan za životnu sredinu. /RU/Данный символ указывает на то, что на территории ЕС запрещено утилизировать прибор вместе с другими бытовыми отходами. Во избежание нанесения потенциального ущерба окружающей среде или здоровью человека в результате неконтролируемой утилизации отходов, следует утилизировать прибор способом, предусматривающим рациональное использование материальных ресурсов. Следует обратиться в пункты сбора электроприборов, предусмотренные местными органами власти, и отдать прибор на утилизацию. /SI/ Simbol prekrizanega smetnjaka na izdelku ali na njegovi embalaži označuje, da takšnega izdelka ne smemo šteti za gospodinski odpadek po vsej EU. Če boste poskrbeli za pravilno odlaganje izdelka, boste preprečili morebitne negativne posledice za okolje in doveško zdravje, ki bi jih sicer povzročilo neprimerno rokovanje s tem izdelkom. Recikliranje materialov pomaga pri varstvu narave in naravnih virov. Za bolj podrobne informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na pristojne službe, svoj center za odlaganje gospodinskih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelki kupili. /SK/ Toto označenie znamená, že daný produkt nesmie byť likvidovaný s komunálnym odpadom v rámci celej EÚ. Predchádzajúce možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu a zaradenie recykľuje, aby ste podporili opätovné využitie materiálnych zdrojov. Na vrátenie použitého spotrebiča využite špecializované zberné miesta určené vládu alebo miestnymi orgánmi. /UA/Дана позначка вказує на те, що прилад не можна утилізувати разом з несорттованими побутовими відходами на території ЄС. З метою запобігання завданню потенційної шкоди навколишньому середовищу чи здоров'ю людей внаслідок неконтрольованої утилізації відходів, будь ласка, утилізуйте їх відповідально для сприяння екологічно раціональному повторному використанню матеріальних ресурсів.

CE EN/Manufacturer's declaration that product meets the requirements of the applicable EC directives. /AL/Kjo shenje tregon deklaraten e prodhuesit se produkti i ploteson kerkesat e direktiveve te zbatueshme CE. /BIH/Proizvođača izjava o sukladnosti da je proizvod u skladu sa svim direktivama i normama EU. /BG/ Декларация на производителю, че продуктът отговаря на изискванията на приложимите ЕС директиви. /CZ/Prohlášení výrobce, že daný produkt splňuje požadavky příslušných směrnic Evropského společenství. /EE/Tootja kinditab, et toode vastab asjaomastele ELi õigusaktidele. /HR/Proizvođača izjava o sukladnosti da je proizvod u skladu sa svim direktivama i normama EU. /HU/A gyártó nyilatkozata alapján, megfelel az európai irányelveknek. /KS/Deklarata e prodhuesit se produkti i përmbush kerkesat e direktiveve të zbatuara të BE-së. /KZ/Өндүрүшчүлүк аспаптың ЕО Волдандыктаймы директиваларынын талаптарына сыйкес келетиндиги туралы мәлімдемес. /LT/Gamintojas deklaruoja, jog jo gaminys atitinka esminius Europos patycų reikalavimus. /LV/Roztājāja paziņojums par to, ka produkts atbilst piemērojamo EK direktīvu prasībām. /MD/Declaratia producătorului că produsul se conformează cerințelor directivei CE aplicabile. /ME/Proizvođača izjava o sukladnosti da je proizvod u skladu sa svim direktivama i normama EU. /MK/Deklaracija na proizvođitelot дека proizvodot gi zadovoluva baranjata na regulativite na Evropskata Komisija. /PL/Deklaracja producenta oznaczająca, że produkt spełnia wymogi właściwych dyrektyw UE. /RO/Declaratia producătorului că produsul se conformează cerințelor directivei CE aplicabile. /RS/Potvrda proizvođača da proizvod ispunjava zahteve važećih direktiva Evropske komisije. /RU/Заявление производителя о том, что прибор соответствует требованиям действующих директив ЕС. /SI/Skladnost z direktivami ES. CE je kratica za "Conformité Européenne". /SK/ Vyhlášení výrobce, že daný produkt splňa požiadavky príslušných smerníc Európskeho spoločenstva. /UA/Декларация виробника стосовно того, що прилад відповідає діючим директивам ЄС.

EAC EN/ Conformity with Technical regulation of the Customs Union (Russia, Kazakhstan and Belarus). /AL/E konfirmuar dhe per vendet CU (Rusia, Kazahistani dhe Bjellorusia). /BIH/Suglasnost za zemlje (Rusija, Kazahstan, Bjelorusija). /BG/ Съответствие със страните от Митническия съюз (Русия, Казахстан и Беларус). /CZ/Shoda pre krajiny CU (Rusko, Kazachstán a Bělorusko). /EE/Vastab Venemaa Föderatsiooni, Valgevene ja Kasahistani tolliliidu nõuetele. /HR/Suglasnost za zemlje Carinske unije (Rusija, Kazahstan, Bjelorusija). /HU/Megfelel az eurázsiai vámunió országainak (Országország, Kazahsztán és Fehéroroszország). /KS/Conformiteti me vendet e CU (Rusia, Kazakistani dhe Bjellorusia). /KZ/Өндүрүшчүлүк аспаптарынын Кыргызстандын, Казакстандын жана Беларусиянын талаптарына сыйкестик. /LT/Gaminys atitinka Eurazijos Sąjungos šalių reikalavimus. /LV/Atbilstība Muitas savienības valstīm (Krievija, Kazahstāna un Baltkrievija). /MD/Conformitate pentru țările CU (Rusia, Kazahstan și Belarus). /ME/Saglasnost za zemlje Carinske unije (Rusija, Kazahstan, Bjelorusija). /MK/Сорнаност за земјите од ЦУ (Русија, Казахстан и Белорусија). /PL/Zgodność z przepisami krajów CU (Rosja, Kazachstan i Białoruś). /RO/Conformitate pentru țările CU (Rusia, Kazahstan și Belarus). /RS/Usaglasenost sa CU zemljama (Rusija, Kazahstan i Belorusija). /RU/Соответствие требованиями стран ТС (Россия, Казахстан и Беларус). /SI/Skladnost za države CU (Rusia, Kazahstan and Belarus). /SK/Zhoda pre krajiny CU (Rusko, Kazachstan a Bielorusko). /UA/Декларация виробника стосовно того, що прилад відповідає діючим директивам ЄС.